**DEDDF GWASANAETHAU CYMDEITHASOL A LLESIANT (CYMRU)**

**MODIWL HYFFORDDI**

**Plant sy’n Derbyn Gofal a Phlant sy’n cael eu Lletya**

**Rhagfyr 2015**

# Cynnwys

[1 CYNNWYS 2](#_Toc437501387)

[2 CYFLWYNIAD 3](#_Toc437501388)

[2.1 Ar gyfer Pwy mae’r Modiwl hwn? 3](#_Toc437501389)

[2.2 Nodau a Chanlyniadau Dysgu 4](#_Toc437501390)

[2.3 Geiriau Allweddol 4](#_Toc437501391)

[3 MODIWL HYFFORDDI 5](#_Toc437501392)

[3.1 Cyflwyniad 5](#_Toc437501393)

[3.10 Cynllunio Gofal a Chymorth 21](#_Toc437501402)

[3.20 Lleoliadau 39](#_Toc437501412)

[3.25 Cadw mewn Cysylltiad 48](#_Toc437501417)

[3.28 Adolygiad 51](#_Toc437501420)

[3.31 Gadael Gofal 54](#_Toc437501423)

[3.37 Plant yn yr Ystâd Ddiogeledd 65](#_Toc437501429)

[3.39 Crynodeb 67](#_Toc437501431)

[4 Dolenni i ADNODDAU ALLWEDDOL 69](#_Toc437501433)

[4.1 Dolennni i’r Rheoliadau a Chodau Ymarfer neu Ganllawiau Statudol 69](#_Toc437501434)

[4.2 Dolenni Defnyddiol i Ddeunyddiau Eraill 69](#_Toc437501435)

# Cyflwyniad

Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn cyflwyno diwygiadau eang sydd â goblygiadau pwysig i anghenion dysgu a datblygiad gweithlu’r sector. Cyn i’r Ddeddf ddod i rym ar 6 Ebrill 2016, mae Cyngor Gofal Cymru wedi datblygu cynllun dysgu ac addysgu cenedlaethol esblygol i gynorthwyo i’w gweithredu. Llinyn allweddol yn hyn yw datblygu deunyddiau dysgu ar gyfer y rhai a fydd yn cael ei heffeithio fwyaf gan y newidiadau ac felly angen hyfforddiant.

Mae’r modiwl hyfforddi hwn yn rhan o’r gyfres o ddeunyddiau dysgu a gafodd eu datblygu gan Y Sefydliad Gofal Cyhoeddus ym Mhrifysgol Oxford Brookes. Mae’r deunyddiau hyn yn crynhoi ac yn egluro‘r rheoliadau a’r codau ymarfer neu’r cyfarwyddyd statudol sy’n sail i’r Ddeddf. Lluniwyd y gyfres i helpu’r rhai y bydd eu rolau yn cael eu heffeithio fwyaf i ddeall y Ddeddf a’i gweithredu. Mae’r gyfres o ddeunyddiau dysgu yn cynnwys modiwlau hyfforddi, cyflwyniadau PowerPoint a deunydd dysgu arall ar gyfer pob un o’r meysydd canlynol:

1. Cyflwyniad a Swyddogaethau Cyffredinol
2. Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion
3. **Plant sy’n Derbyn Gofal a Phlant sy’n cael eu Lletya**
4. Diogelu

Ysgrifennwyd y modiwl hyfforddi hwn ar gyfer hwyluswyr dysgu ac mae’n cynnwys ymarferion, awgrymiadau ar gyfer trafodaeth grŵp, pwyntiau i’w hystyried ac astudiaethau achos y gall hwyluswyr eu defnyddio yn eu cyfanrwydd neu’n rhannol wrth lunio rhaglen ddysgu yn seiliedig ar [gyflwyniadau PowerPoint](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157140/). Yn ogystal â’r modiwl hyfforddi hwn a’r cyflwyniad PowerPoint cysylltiedig, ceir hefyd [grynodeb](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157080/) a [chyflwyniad trosolwg](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157057/) byrrach.

## Ar gyfer pwy mae’r Modiwl hwn?

Mae’r modiwl hyfforddi hwn yn sôn am blant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya, a’r rhai sy’n gadael gofal. Mae’n ystyried Rhan 6 o’r Ddeddf ac agweddau perthnasol o Ran 11 yn ymwneud â phlant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd. Y nod yw ei ddefnyddio i ddatblygu rhaglenni dysgu ar gyfer:

* Ymarferwyr yng ngwasanaethau cymdeithasol yr awdurdodau lleol, gan gynnwys Gwasanaeth Troseddau’r Ifanc a staff cymorth
* Ymarferwyr yn y gwasanaethau addysgol, blynyddoedd cynnar, ysgolion a cholegau sy’n ymwneud â phlant sy’n derbyn gofal
* Staff iechyd sy’n ymwneud ag asesu a gofal plant sy’n erbyn gofal
* Swyddogion Adolygu Annibynnol
* Rheolwyr gofal preswyl a rheolwyr y sector gwirfoddol a phreifat sy’n ymwneud â gofal plant sy’n derbyn gofal.

## Nodau ac Chanlyniadau Dysgu

Nod y modiwl hyfforddi hwn yw ystyried Rhan 6 o’r Ddeddf ac agweddau perthnasol o Ran 11 yn fwy manwl. Y nod yw gwella llesiant plant sy’n derbyn gofal a’r rhai sy’n gadael gofal yng Nghymru.

Erbyn diwedd y rhaglen ddysgu, bydd y rhai sy’n cymryd rhan:

* Yn deall nodau ac ethos y Ddeddf a’r hyn y mae’n fwriadu ei gyflenwi
* Yn ymwybodol o’r dyletswyddau a’r pŵerau o dan y Ddeddf yn ymwneud â phlant sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya
* Wedi ystyried amrediad o ddulliau i letya plant sy’n derbyn gofal a’u cynnal
* Wedi nodi newidiadau i gysylltiadau ac ymweliadau â phlant sydd ac wedi   
  derbyn gofal
* Wedi ystyried y trefniadau ar gyfer gadael gofal
* Yn deall goblygiadau o ddiwallu anghenion am ofal a chymorth plant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd
* Wedi ystyried goblygiadau’r Ddeddf iddyn nhw a’r newidiadau sydd eu hangen yn eu hymarfer

## Geiriau Allweddol

Mae’r gyfres o ddeunyddiau dysgu yn cynnwys [**rhestr termau**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157128/)o eiriau allweddol   
y Ddeddf, y rheoliadau a’r codau ymarfer neu’r canllawiau statudol. Mae’r geiriau allweddol canlynol, y mae eu diffiniadau yn y rhestr termau, yn berthnasol i’r modiwl hwn: cam-drin / camdriniaeth, oedolyn, eiriolaeth, cyngor, asesiad, gofal a chymorth, gofalwr, person sy’n gadael gofal, plentyn, cydgynhyrchu, anghenion cymwys, niwed, esgeulustod, cynllun addysg bersonol, canlyniadau personol, dyfodol parhaol, cynllun lleoli, ataliad, asiantaeth partner perthnasol, diogelu, lles, llesiant, WASPI.

# Y Modiwl Hyfforddi

Gellir defnyddo’r modiwl hyfforddi hwn i gasglu pecyn o ddeunyddiau dysgu perthnasol at ei gilydd ar gyfer pob un sy’n cymryd rhan. Mae cyflwyniad PowerPoint cysylltiedig y gellir ei brintio fel taflen gyda gofod i ddysgwyr wneud nodiadau.   
Mae’r modiwl hyfforddi yn cydfynd â’r cyflwyniad PowerPoint ac mae pob sleid yn y cyflwyniad yn cael eu hatgynhyrchu isod. Mae’r modiwl hyfforddi hefyd yn cynnwys **pwyntiau dysgu allweddol,** ystod o **weithgareddau** y gellir eu defnyddio i gynorthwyo dysgu ac **awgrymiadau i hwyluswyr** sy’n dangos arferion da / adnoddau neu’n awgrymu dulliau o gyflenwi’r deunyddiau. Am ragor o wybodaeth ewch i [Ganllaw'r Hwyluswyr](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157129/).

## Sleid 1

|  |
| --- |
| Nodau a chanlyniadau dysgu |
| * Mae’r hyfforddiant hwn yn ystyried Rhan 6 o’r Ddeddf ac agweddau perthnasol o Ran 11 yn fwy manwl * Erbyn diwedd yr hyfforddiant bydd y rhai sy'n  cymryd rhan: * Yn deall nodau ac ethos y Ddeddf * Yn ymwybodol o’r dyletswyddau a’r pŵerau o dan y Ddeddf yn ymwneud â phlant sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya * Wedi ystyried y dulliau o letya plant sy’n derbyn gofal a’u cynnal * Wedi nodi newidiadau i gysylltiadau ac ymweliadau â phlant sydd, ac wedi, derbyn gofal * Wedi archwilio’r trefniadau ar gyfer gadael gofal * Yn deall goblygiadau o ddiwallu anghenion gofal a chymorth plant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd * Wedi myfyrio dros oblygiadau’r Ddeddf |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r cyflwyniad hwn yn ystyried Rhan 6 o’r Ddeddf ac agweddau perthnasol Rhan 11 yn ymwneud â phlant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd. Mae   
   ar gyfer:

Ymarferwyr yng ngwasanaethau cymdeithasol yr awdurdodau lleol, gan gynnwys Gwasanaeth Troseddau’r Ifanc a staff cymorth

Ymarferwyr yng ngwasanethau addysgol, blynyddoedd cynnar ysgolion   
a cholegau sy’n ymwneud â phlant sy’n derbyn gofal

Staff Iechyd sy’n ymwneud ag asesu a gofal plant sy’n derbyn gofal

Swyddogion Adolygu Annibynnol

Rheolwyr gofal preswyl a rheolwyr y sector gwirfoddol a phreifat sy’n ymwneud â gofal plant sy’n derbyn gofal

Partneriaid allweddol megis swyddogion y gwasanaeth prawf sy’n goruchwylio pobl ifanc ar ôl iddyn nhw fod yn y ddalfa

1. Nod y cyflwyniad hwn yw ystyried Rhan 6 o’r Ddeddf ac agweddau perthnasol   
   o Ran 11 yn fwy manwl. Erbyn diwedd y rhaglen ddysgu byddwch:

Yn deall amcanion ac ethos y Ddeddf a’r hyn y mae’n bwriadu ei gyflenwi

Yn ymwybodol o’r dyletswyddau a’r pwerau o dan y Ddeddf sy’n ymwneud   
â phlant sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya

Wedi ystyried y dulliau y bydd plant sy’n derbyn gofal yn cael eu lletya   
a’u cynnal

Wedi dynodi newidiadau i’r cyswllt a’r ymweliadau ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac wedi derbyn gofal

Wedi ystyried y trefniadau ar gyfer gadael gofal

Yn deall goblygiadau diwallu anghenion am ofal a chymorth plant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd

Wedi gallu ystyried goblygiadau’r Ddeddf i chi a’r newidiadau sydd eu hangen yn eich ymarfer

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pa swydd / swyddogaeth sydd gennych chi i gynorthwyo plant sy'n derbyn gofal neu'n rhai sy'n gadael gofal?
2. Beth yw diben y sesiwn hyfforddi hwn i chi?
3. Beth fyddwch chi'n obeithio fydd yn wahanol o ganlyniad i'r hyfforddiant hwn?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae’n ddefnyddiol ar gychwyn sesiwn i sefydlu pwy sydd yn yr ystafell – eu cefndir proffesiynol, eu swydd a’u sefydliad. Gall y cwestiynau uchod eich helpu i gychwyn deall yr hyn sy’n symbylu dysgwyr. Mae’r atebion yn debygol o fod yn rhai cymysg; dywedwyd wrth rai am ddod i’r hyfforddiant a bydd eraill wedi dewis dod. Mae’n bwysig annog pobl i feddwl am: eu symbyliad personol (yr hyn maen nhw am newid  a pham), eu cyfrifoldebau (yr hyn y byddan nhw’n cael eu gwirio arno) ac unrhyw gymorth yn eu gweithle a fydd yn eu helpu i ddefnyddio’r dysgu hwn.  Mae tystiolaeth ymchwil yn dangos nad yw’n ddigon i gyflenwi gwybodaeth i bobl.  Y nod yw bod yr hyn a ddysgwyd yn cael ei droi’n ymarfer fel bod dull pobl o weithio yn newid, Mae’r canlynol yn fodd i helpu hyn:   * Symbyliad unigolion – sicrhau bod pobl yn dynodi’r hyn maen nhw am ei newid  a pham, eu helpu i osod targedau i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd, adolygu’r targedau hynny (ar y diwedd, mae’r modiwl hyfforddi hwn yn cynnwys ymarfer  ar gynllunio gweithredu). * Llunio a chyflenwi’r hyfforddiant – defnyddio dulliau a gweithgaredd sy’n gweithio i bobl (mae’r modiwl hyfforddi hwn yn cynnwys ystod o weithgareddau). * Cymorth – gan reolwyr a chydweithwyr i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd (mae’r ymarfer cynllunio gweithredu yn cynnwys gofod i ddynodi sut caiff pobl eu cynorthwyo i ddefnyddio’r hyn a ddysgwyd ganddyn nhw).   Ar ôl i chi gael syniad pwy sydd yn yr ystafell, gall fod yn ddefnyddiol nodi profiad arbennig neu arbenigedd pobl. Gallech ofyn i bobl siarad am eu swydd mewn grwpiau bach – yn ddelfrydol gyda phobl nad ydyn nhw’n cydweithio gyda nhw fel arfer. Ar ôl tua phum munud, gofyn iddyn nhw rannu eu hatebion gyda’r grŵp cyfan. Mae’n debygol y cewch ystod o atebion gwahanol. Bydd gan rai gyfrifoldebau mwy penodol nag eraill. |

## Sleid 2

|  |
| --- |
| Cynnwys |
| * Cyflwyniad * Cynllunio gofal a chymorth * Lleoliadau * Cadw mewn cysylltiad * Adolygiad * Gadael gofal * Plant yn yr ystâd ddiogeledd * Crynodeb |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r cyflwyniad hwn yn cychwyn gyda throsolwg o’r Ddeddf, er y cymerir   
   yn ganiataol y bydd y rhai sy’n cymryd rhan eisoes wedi cael hyfforddiant   
   ar ymwybyddiaeth gyffredinol o’r Ddeddf.
2. Mae’r Ddeddf yn seiliedig ar nifer o ddyletswyddau hollgyffredinol. Byddwn yn fyr yn ystyried y dyletswyddau hyn, cyn symud ymlaen i ystyried cynllunio gofal a chymorth, opsiynau lleol, ymweliadau, a chymorth i’r rhai sy’n gadael gofal.
3. Byddwn hefyd yn edrych yn fyr ar blant a phobl ifanc yn yr ystâd ddiogeledd.
4. Byddwn yn gorffen gyda chrynodeb a chynllunio camau gweithredu.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae hwn yn gyfle i’r hwylusydd amlinellu, ar gyfer y rhai sy’n cymryd rhan, yr amseru a gweithgareddau allweddol y rhaglen ddysgu. Mae nodiadau a sleidiau’r modiwl wedi’u rhannu i’r gwahanol adrannau uchod, fel y gallwch ddewis yr elfennau yr ydych am eu defnyddio. |

## Sleid 3

|  |
| --- |
| Cyflwyniad |
| * Caiff Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) ei gweithredu o 6 Ebrill 2016 ymlaen * Pobl * Llesiant * Atal * Cydweithrediad * Mae’n disodli llawer o ddeddfau ac yn gweithredu’r polisi amlinellwyd yn ‘*Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy i Gymru: Fframwaith Gweithredu’* * Mae’n cyflwyno dyletswyddau newydd ac yn ymwneud ag oedolion, plant a gofalwyr |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Bydd rhaid i chi fod yn barod i weithredu’r Ddeddf o 6 Ebrill 2016.
2. Nod y Ddeddf yw diwygio a symleiddio’r gyfraith: mae’n diddymu nifer o ddeddfau a chanllawiau blaenorol o ran gofal a chymorth a’u disodli gyda’r Ddeddf hon. Mae’n ehangu ar y Papur Gwyn ‘Gwasanaethau Cymdeithasol Cynaliadwy   
   i Gymru: Fframwaith Gweithredu’ i foderneiddio’r ddeddf gofal a chymorth   
   yng Nghymru.
3. Mae’n cyflwyno dyletswyddau newydd ar gyfer awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff cyhoeddus eraill ac mae’n delio ag oedolion, plant a gofalwyr.
4. Dydy rhai o’r newidiadau hyn ddim yn gwbl newydd gan eu bod yn arferon da cyn hyn ond heb fod yn ofyniad statudol. Mae hyn yn golygu y bydd effaith y Ddeddf ychydig yn wahanol ar lefel leol, yn dibynnu ar y modd y gweithredwyd arferion da yn flaenorol.
5. Yn y blwch gwelir yr egwyddorion allweddol sy’n sail i’r Ddeddf. Nod y Ddeddf   
   yw newid y dull o ddiwallu anghenion gofal a chymorth **pobl** –gosod yr unigolyn ynghanol eu gofal a’u cymorth a rhoi llais a dewis iddyn nhw wrth gyflawni’r targedau canlyniadau personol sy’n bwysig iddyn nhw a rheoli hynny.
6. Yn ganolog i’r Ddeddf mae’r cysyniad o **lesiant** – helpu pobl i fanteisio i’r eithaf   
   ar eu llesiant eu hunain. Byddwn yn trafod llesiant ymhellach yn sleid 5.
7. Mae’r Ddeddf yn ceisio ail-gydbwyso canolbwynt gofal a chymorth i **atal ac ymyrryd ynghynt** – ymestyn gwasanaethau ataliol o fewn y gymuned i rwystro anghenion rhag cyrraedd lefel gritigol.
8. Mae sefydlu partneriaethau gwaith cadarn rhwng sefydliadau a chydgynhyrchu gyda phobl sydd angen gofal a chymorth yn ganolbwynt allweddol o’r Ddeddf. Mae’r Ddeddf yn gofyn am newid diwylliant o’r modd mae gwasanaethau yn aml wedi cael eu darparu i ddull o fynd ati yn seiliedig ar **gydweithio,** a pherthynas gyfartal rhwng ymarferwyr a phobl sydd angen gofal a chymorth.
9. Bydd yr egwyddorion hyn yn galluogi pobl i fod ynghanol eu gofal a’u cymorth   
   a bydd sicrhau eu llesiant yn ganolog i unrhyw benderfyniadau a wneir am   
   eu bywydau.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae’r Ddeddf yn delio â gofal a chymorth i oedolion, plant a gofalwyr. Un o’i nodau allweddol yw sicrhau bod unigolion yn ganolog i benderfyniadau a’u cynorthwyo i gael dewis a rheolaeth dros eu bywydau |

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Sylwer y bydd, am y tro cyntaf, ddeddfwriaeth ar wasanaethau cymdeithasol gwbl  ar wahân ar gyfer Cymru a Lloegr. Y prif wahaniaeth rhyngddyn nhw yw bod Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn berthnasol i bobl o unrhyw oed a gofalwyr tra bod Deddf Gofal 2014 ar gyfer Lloegr wedi’i chyfyngu’n bennaf i oedolion a gofalwyr. Mae Rhan 6 yn o’r Ddeddf yn cyfateb i’r ddarpariaeth ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya a geir yn Neddf Plant 1989. Bydd y darpariaethau hynny yn cael eu datgymhwyso yng Nghymru fel bod y ddeddfwriaeth sylfaenol wahanol uchod yn berthnasol i Loegr a Chymru. |

## Sleid 4

|  |
| --- |
| Rhannau’r Ddeddf |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae i’r Deddf 11 o rannau ac maen nhw i gyd, ac eithrio’r Rhan 6, yn berthnasol   
   i oedolion a phlant. Mae’r rhan gyntaf yn cynnig trosolwg o’r holl Ddeddf ac yn diffinio rhai o’r termau allweddol megis **‘oedolyn’** sy’n golygu person sydd **yn   
   18 oed neu’n hŷn** a **‘phlentyn’** sy’n golygu person sydd **o dan 18 oed**.
2. Mae Rhan 2 yn amlinellu’r dyletswyddau hollgyffredinol sy’n berthnasol i unrhywbeth mae pobl yn ei wneud o dan y Ddeddf, gan gynnwys dyletswydd llesiant. Mae gofynion yn Rhan 2 hefyd i gynnal asesiad o’r boblogaeth a darparu gwasanaethau ataliol a gwasanaeth rhoi gwybodaeth, cyngor a help, yn ogystal â’r ddyletswydd i hyrwyddo mentrau cymdeithasol / dulliau amrywiol o gyflenwi.
3. Mae Rhan 3 yn diffinio’r amgylchiadau pan fydd rhaid i awdurdod lleol asesu anghenion gofal a chymorth person, boed yn oedolyn, yn blentyn neu’n ofalwr   
   a sut y cynhelir yr asesiadau.
4. Mae Rhan 4 yn disgrifio meini prawf cymhwyster a sut mae anghenion unigolion yn mynd i gael eu diwallu, a fydd yn golygu newidiadau i systemau a phrosesau lleol.
5. Mae Rhan 5 yn dynodi’r amgylchiadau lle gall awdurdod lleol godi ffioedd am ddarparu neu drefnu gofal a chymorth ar gyfer unigolion neu wasanaethau ataliol.
6. Mae Rhan 6 yn disgrifio dyletswyddau’r awdurdod lleol o dan y Ddeddf ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a phlant sy’n cael eu lletya a’r trefniadau ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal, ac ynghyd â Rhan 2 mae'n disodli'r mwyafrif o Ran III o Ddeddf Plant 1989. Dyma'r unig ran o'r Ddeddf sy'n canolbwyntio'n benodol ar blant,   
   ond mae'n bwysig nodi fod plant yn cael eu cynnwys drwy'r holl Ddeddf, ac yn   
   y dyletswyddau hollgyffredinol, sy'n rhoi cymorth i bobl o bob oedran.
7. Mae Rhan 7 o’r Ddeddf yn cyflwyno trefniadau diogelu statudol newydd, yn cynnwys dyletswydd i gofnodi oedolyn neu blentyn sy’n wynebu risg ac i swyddogion awdurdodedig i wneud cais i’r llys am “orchymyn amddiffyn a chynorthwyo oedolyn”.
8. Mae Rhan 8 yn nodi swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol awdurdodau ac yn darparu sail i ymyriad gan Weinidogion Cymru os bydd awdurodod lleol   
   yn ddiffygiol yn y swyddogaethau hynny.
9. Mae Rhan 9 yn gofyn i awdurdodau lleol hyrwyddo cydweithio gyda’u partneriaid perthnasol ac yn gosod dyletswydd ar eu partneriaid perthnasol i gydweithio gyda – ac i ddarparu gwybodaeth i’r – awdurdodau lleol. Mae hefyd yn sefydlu Byrddau Partneriaethau Rhanbarthol.
10. Mae Rhan 10 yn darparu ar gyfer cwynion am wasanaethau cymdeithasol a hawliau newydd i gwyno am ofal cymdeithasol preifat a gofal lliniarol. Mae hefyd yn darparu i wasanaethau eiriolaeth fod ar gael o’r pwynt cyswllt cyntaf i alluogi unigolion i gael eu cynnwys a chymryd rhan yn eu gofal a’u cymorth, gan gynnwys y gofyniad i drefnu eiriolwr proffesiynol annibynnol ar gyfer plant   
    sy’n derbyn gofal.
11. Fyddwch chi ddim yn synnu bod Rhan 11 yn delio ag amrywiaeth o bethau yn cynnwys dyletswydd newydd awdurdodau lleol i ddiwallu anghenion gofal a chymorth oedolion yn y carchar, llety cadw ieuenctid neu lety mechnïaeth   
    yng Nghymru, a hefyd anghenion gofal a chymorth plant a phobl ifanc mewn carchar, llety cadw ieuenctid neu lety mechnïaeth yn Lloegr a Chymru.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Trosolwg byr o’r Ddeddf mae’r adran rhagarweiniol hon yn ei gynnig gan y tybir bod  y rhai sy’n cymryd rhan eisoes wedi derbyn hyfforddiant ymwybyddiaeth cyffredinol am y Ddeddf. Bydd hi’n werth defnyddio sleid 3 a 4 i wirio ymwybyddiaeth gyffredinol dysgwyr o’r Ddeddf fel y gallwch ehangu ar y cyflwyniad hwn os oes angen. Mae fideo byr (3 munud, 12 eiliad) gan Mark Drakeford, Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, ar gael i’w lawrlwytho neu i'w ddangos o adran [adnoddau](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/trosolwg-ac-ymwybyddiaeth/) yr Hyb Gwybodaeth a Dysgu lle mae’n siarad am nodau a goblygiadau’r Ddeddf. |

## Sleid 5

|  |
| --- |
| Dyletswydd llesiant |
| C:\Users\mypc\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\6YCAIJ4F\clipart-kids[1].jpg  **Rhaid** i berson sy’n gweithredu dyletswyddau dan y Ddeddf hon geisio hyrwyddo llesiant y bobl sydd angen gofal a chymorth **a’r** gofalwyr sydd angen cymorth |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Rhan 2 o’r Ddeddf yn gofyn i *“unrhyw berson sy’n arfer swyddogaethau   
   o dan y Ddeddf hon geisio hyrwyddo llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth   
   a gofalwyr sydd angen cymorth”.* Mae’r ddyletswydd hollgyffredinol hon yn berthnasol i awdurdodau lleol (a sefydliadau y dirprwywyd swyddogaethau iddyn nhw) a’u hymarferwyr wrth, er enghraifft, gynnal asesiad neu ddarparu wybodaeth a chyngor. Mae hon yn ddyletswydd hollgyffredinol y mae rhaid ei chyflawni   
   gan bawb sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf (mae hyn yn cynnwys Gweinidogion Cymru, awdurdodau lleol, byrddau iechyd lleol a chyrff statudol eraill).
2. Rhaid i ymaferwyr ystyried yr hyn gall plant a'u teuluoedd ei gyfrannu i sicrhau   
   eu llesiant a rhoi'r grym iddyn nhw i gyfrannu tuag at gyflawni eu llesiant eu hunain, gyda chymorth ar y lefel briodol. Bydd hyn yn cynnwys adeiladu ar adnoddau pobl, gan gynnwys cryfderau pobl, eu galluoedd a’u cymunedau.
3. Yn y Ddeddf diffinnir llesiant gydag wyth agwedd sy'n gyffredin i bob oedran:

iechyd corfforol a iechyd meddyliol, a llesiant emosiynol;

amddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod;

addysg, hyfforddiant a gweithgareddau hamdden;

perthnasoedd domestig, teuluol a phersonol;

y cyfraniad a wneir i'r gymdeithas ac ymglymiad â'r gymuned leol;

sicrhau hawliau a hawlogaethau;

llesiant emosiynol a chymdeithasol; ac

addasrwydd y llety preswyl

1. O ran plentyn mae llesiant hefyd y cynnwys:

datblygiad corfforol, deallusol, emosiynol, cymdeithasol ac ymddygiadol; a

“lles” fel y diffinnir y gair hwnnw at ddibenion y Ddeddf Plant.

1. [**Taflen: Llesiant a Lles**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157292/)**.**
2. Mae Deddf Plant 1989 yn sôn am les yn hytrach na llesiant; mae ystyr arbennig   
   i les o dan Ddeddf Plant 1989 a bydd hynny’n parhau. Cyflwynwyd y cysyniadau   
   o lesiant yn hytrach na lles yn gyntaf yn y gyfraith yn Neddf Plant 2004. Mae cysyniadau llesiant a lles yn gorgyffwrdd cryn dipyn. Mae iaith y Ddeddf yn adlewyrchu’r cysyniad mwy newydd o lesiant sy’n cynnwys yr ystyriaethau   
   sydd eisoes yn bodoli o lesiant fel y nodir yn Neddf Plant 1989.
3. Er bod pob agwedd o lesiant yn y diffiniad yr un mor bwysig â’i gilydd, mae’n debygol y bydd rhai agweddau o lesiant yn fwy perthnasol i un unigolyn nag i unigolyn arall. Felly, dylai ymarferwyr fabwysiadu dull hyblyg o fynd ati sy’n caniatáu canolbwyntio ar yr agweddau o lesiant sydd fwya pwysig i’r unigolyn   
   dan sylw a chydgynhyrchu atebion gyda phobl.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid i unrhyw berson sy'n ymarfer swyddogaethau o dan y Ddeddf geisio hyrwyddo llesiant plant. |

### Gweithgaredd – Ymarfer

1. Mewn grwpiau bach gofynnwch i bobl edrych ar y daflen [**ar lesiant a lles**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157292/) ac i ystyried sut mae llesiant a lles yn ffitio i’w gilydd.

|  |
| --- |
| Awgrym o ateb:  Does dim gwrthdaro rhwng llesiant a lles. Mae ystyr arbennig i les yn Neddf Plant 1989 a bydd hynny’n parhau. Mae iaith y Ddeddf yn adlewyrchu’r cysyniad newydd o lesiant. Sail unrhyw weithgaredd o dan y Ddeddf yw’r nod hollgyffredinol o hyrwyddo llesiant plentyn. Mae hyn yn cynnwys yr ystyriaethau sydd eisoes yn bodoli o lesiant fel y nodir yn Neddf Plant yn 1989.  Mae cysyniadau llesiant a lles yn gorgyffwrdd cryn dipyn. Maen nhw’n ymwneud â pha mor dda yw’r bywyd sydd gan y plentyn. Mae hyn yn cynnwys ystod o feysydd sy’n helpu plentyn i dyfu a datblygu. Nid absenoldeb camdriniaeth ac esgeulustod a niwed mo lles a llesiant. Mae hefyd yn cynnwys ymdrechion positif i sicrhau bod plant yn cael cyfleoedd a bod eu hawliau’n cael eu cynnal. |

## Sleid 6

|  |
| --- |
| Dyletswyddau hollgyffredinol eraill |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Yn ogystal â’r ddyletswydd llesiant mae dyletswyddau hollgyffredinol eraill sy’n sail i’r Ddeddf yn mae rhaid i’r awdurdod lleol gymryd camau i sicrhau bod yr holl weithgareddau’n cael eu cyflenwi mewn modd sy’n cydymffurfio â’r dyletswyddau hyn. Mae’r dyletswyddau hyn yn berthnasol i awdurdodau lleol (neu sefydliadau eraill y dirprwywyd swyddogaethau iddyn nhw) a’u hymarferwyr wrth weithio gyda phlentyn sydd efallai ag anghenion gofal a chymorth er na sefydlwyd bod gan y plentyn anghenion fel hyn ac na fyddai’r anghenion hynny’n gymwys.
2. Mae pedair o’r dyletswyddau hollgyffredinol hyn yn gymwys ar gyfer pob achos boed yn oedolyn neu’n blentyn. Y ddyletswydd i:

Ganfod barn, dymuniadau a theimladau’r unigolyn a rhoi’r sylw i’r farn honno, y dymuniadau a’r teimladau hynny i’r graddau mae’n rhesymol ymarferol i wneud hynny

Rhoi sylw i bwysigrwydd hyrwyddo a pharchu urddas yr unigolyn

Rhoi sylw i bwysigrwydd darparu cymorth priodol er mwyn galluogi’r unigolyn   
i gymryd rhan yn y penderfyniadau sy’n effeithio arno i’r graddau sy’n briodol dan yr amgylchiadau, yn enwedig pan fo gallu’r unigolyn i gyfathrebu wedi’i gyfyngu am unrhyw reswm

Rhoi sylw i nodweddion diwylliant a chredau unigolyn gan gynnwys iaith

Yng nghyd-destun y dyletswyddau hollgyffredinol hyn mae gofyn ‘rhoi sylw’ i   
ryw fater arbennig yn debyg i ofyniad i ‘ystyried’ y mater neu ‘gymryd y mater   
i ystyriaeth’ i’r mater hwnnw.

1. Mae dwy ddyletswydd hollgyffredinol sy’n gymwys ar gyfer oedolion yn benodol:

Cychwyn gyda’r rhagdybiaeth mai’r oedolyn sydd yn y sefyllfa orau i farnu ei lesiant ei hun

Rhoi sylw i hyrwyddo annibyniaeth oedolyn pan fo’n bosibl

1. O ran plant mae hefyd ddyletswydd:

I hyrwyddo magwraeth y plentyn gan deulu’r plentyn i’r graddau y mae gwneud hynny yn gyson â llesiant y plentyn

Pan fo’r plentyn o dan 16 oed, canfod a rhoi sylw i farn, dymuniadau a theimladau’r rhai sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn, i’r graddau y   
mae gwneud hynny’n ymarferol ac yn gyson â hyrwyddo llesiant y plentyn.

1. Yn allweddol i’r Ddeddf ar gyfer plant mae pwysigrwydd hyrwyddo magwraeth y plentyn gan ei deulu os yw hyn yn gyson â llesiant y plentyn. Bydd hyn yn golygu gostwng yr angen am ymyriadau ffurfiol ym mywydau plant a phobl ifanc er   
   mwyn cryfhau galluedd teuluoedd i ofalu am eu plant lle bynnag fo’n ddiogel   
   i wneud hynny.

### Gweithgaredd – Cwestiynau

1. Beth mae’r dyletswyddau hollgyffredinol yn eu golygu o ran eich ymarfer?
2. Oes gan y dyletswyddau hollgyffredinol hyn unrhyw oblygiadau ar gyfer eich sefydliad, trefniadau eich systemau neu’ch prosesau?

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hywluswyr  Mae’r ddyletswydd hollgyffredinol i roi sylw i nodweddion, diwylliant a chredoau unigolyn yn atgyfnerthu’r ddeddfwriaeth a’r canllawiau sydd eisoes yn bodoli y bydd unrhywun yng Nghymru yn gallu byw ei fywyd drwy gyfrwng y Gymraeg os yw'n dewis gwneud hynny. Mae hyn yn golygu bod rhaid i hunaniaeth ddiwylliannol ac anghenion ieithyddol pobl wrth wraidd gofal a chymorth oherwydd ei fod yn elfen hanfodol i ofal a chymorth o ansawdd da a safonau proffesiynol uchel. Gweler [**y daflen wybodaeth ar Y Cynnig Gweithredol**](http://www.cgcymru.org.uk/edrms/157093/).  Mae “Mwy na Geiriau...” [y fframwaith strategol ar gyfer gwasanaethau yn Gymraeg](http://gov.wales/topics/health/publications/health/guidance/words/?skip=1&lang=cy)  yn darparu dull systematig o fynd ati i wella gwasanaethau ar gyfer y rhai sydd angen neu’n dewis derbyn eu gofal a’u cymorth drwy gyfrwng y Gymraeg. Nod y fframwaith yw sicrhau bod sefydliadau ac ymarferwyr yn cydnabod bod yr iaith yn rhan sylfaenol o ofal a chymorth a bod pobl sydd angen gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg  yn cael eu cynnig. Gelwir hyn y ‘Cynnig Gweithredol’ ac mae’n golygu symud y cyfrifoldeb oddi wrth y person i ofyn am wasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg at  y gwasanaeth sydd yn gorfod sicrhau ei fod yn eu darparu.  Gallai hyn fod yn gyfle i adolygu dull dysgwyr o ystyried y Cynnig Gweithredol a’i weithredu. Er enghraifft, a fydd ymarferwyr yn gofyn ‘ym mha iaith hoffech chi’r gwasanaeth / asesiad’ neu ‘pa iaith (ieithoedd) sy’n cael ei siarad gartref?’ Gallech drafod y dull mae pobl broffesiynol yn cofnodi a gweithredu ar y dewis o iaith neu ofynion pobl gydag anghenion am ofal a chymorth.  Gallech ofyn i ddysgwyr ddychmygu sut bydden nhw’n teimlo petai rhaid iddyn  nhw ddisgrifio profiad emosiynol yn eu hail iaith. Fyddech chi’n gallu cyfleu eich teimladau’r gywir? Fyddech chi’n teimlo’n gyfforddus yn gwneud hynny?  Gallai fod yn fwy anodd i bobl ddisgrifio profiad emosiynol yn gywir (neu unrhyw brofiad) yn eu hail iaith. Mae adroddiad [Dwy Iaith Dau Ddewis? Y cysyniad o ddewis iaith ym maes gwaith a gofal cymdeithasol](http://www.cgcymru.org.uk/edrms/151049/) (E Davies, heb ei ddyddio) yn amlygu’r swydd sydd gan y gwahanol ieithoedd i bobl ddwyieithog fynegi eu hunain. “*Mae gan gleientiaid ddewis pa iaith i’w defnyddio ac felly mae ganddyn nhw’r gallu i ddewis  y gair sy’n cyfleu hanfod yr hyn y maen nhw’n ceisio ei gyfathrebu orau. Gall pobl ddwyieithog hefyd ddefnyddio’u hail iaith i ymbellhau wrth drafod digwyddiadau  sy’n eu gofidio*” (tudalen 15). Mae’n debygol y bydd enghreifftiau o arfer dda sy’n bodoli o ddarparu gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg. Bydd angen sgiliau a gwybodaeth arbennig ar bobl. Mae’n bwysig bod cyd-destun diwylliannol yr iaith yn cael ei ystyried yn ogystal – er enghraifft, sut mae sgyrsiau’n cael eu cynnal, moesau a defodau. |

## Sleid 7

|  |
| --- |
| Hawliau dynol |
| https://encrypted-tbn1.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcSUuKdV3FJAB3jd9bcQ16lZdNjfTBrtpoTwK49DyxZyKOpf4mMF |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r dyletswyddau hollgyffredinol hefyd yn cynnwys hawliau dynol. Rhan allweddol o swydd ymarferwyr o dan y Ddeddf yw rhoi grym i bobol drwy   
   eu helpu i fynnu’r hawliau hyn. Mae hwn yn newid allweddol. Er bod rhai awdurdodau lleol a sefydliadau yn wirfoddol wedi parchu hawliau dynol   
   a’u cyflenwi yn eu gwaith, o Ebrill 2016, bydd gofyn i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf dalu’r ‘sylw priodol’ i gonfensiynau’r Cenhedloedd Unedig.
2. Yn benodol, wrth weithio â phlant dan Ran 6, rhaid i chi roi sylw priodol, i **Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Plentyn** (UNCRC). Mae   
   hyn yn cynnwys pedair erthygl sy’n egwyddorion cyffredinol:

Peidio â gwahaniaethu (erthygl 2)

Lles pennaf y plentyn (erthygl 3)

Yr hawl i fywyd, i oroesi a datblygu (erthygl 6)

Yr hawl i gael gwrandawiad (erthygl 12)

1. **Rhaid** i berson sy’n arfer swyddogaethau o dan y Ddeddf hon ag oedolion a phlant anabl **roi’r sylw dyladwy i Gonfensiwn y Cehedloedd Unedig ar hawliau Pobl Anabl** (UNCRDP). Mae hyn yn cynnwys:

Plant ag anableddau i gael yr holl hawliau dynol a phob rhyddid sylfaenol yn gyfartal â phlant eraill gan gynnwys yr hawl i fynegi eu barn heb lyffethair a’r prif ystyriaeth fydd pennaf les y plentyn (erthygl 7)

Mynediad cyfartal i’r amgylchedd adeiledig, cludiant, gwybodaeth a chyfathrebu a phob rhwystr i’r uchod i gael eu dynodi a’u symud (erthygl 9)

Byw’n annibynnol a chael eu cynnwys yn y gymuned (erthygl 19)

Rhyddid mynegiant a barn a mynediad i wybodaeth (erthygl 21)

Parch at y cartref a’r teulu (erthygl 23)

Addysg (erthygl 24)

Cymhwysiad ac adsefydlu (erthygl 26)

1. Mae Côd Ymarfer ar gyfer Rhan 2 o’r Ddeddf hefyd yn nodi'n glir na ddylai awdurdodau cyhoeddus weithredu mewn modd sy’n anghydnaws â hawliau   
   o dan **Gonfensiwn Ewropeaidd ar Hawliau** **Dynol**. Mae hyn yn cynnwys:

Erthygl 2 – yr hawl i fywyd person gael ei amddiffyn

Erthygl 3 – yr hawl i beidio cael ei drin yn annynol neu’n ddiraddiol

Erthygl 5 – yr hawl i ryddid a diogelwch

Erthygl 6 – yr hawl i gael gwrandawiad teg

Erthygl 8 – yr hawl i gael parch at fywyd preifat a theuluol, cartref   
a gohebiaeth

1. Gall hawliau dynol fod yn hawliau diamod a llwyr, yn hawliau cyfyngedig neu hawliau amodol. Mae hawliau diamod a llwyr yn golygu na all y wladwriaeth fyth eu torri ac maen nhw’n cynnwys hawl person i gael ei amddiffyn rhag cael ei boenydio a rhag triniaeth annynol a diraddiol. Hawliau cyfyngedig yw hawliau y gellir eu cyfyngu mewn amgylchiadau penodol a meidraidd megis yr hawl i ryddid. Hawliau amodol yw hawliau sydd angen cydbwysedd rhwng hawliau’r unigolyn a hawliau ehangach y gymuned neu’r wladwriaeth. Maen nhw’n cynnwys yr hawl   
   i barchu bywyd preifat a theuluol; yr hawl i berson amlygu ei grefydd neu gred, rhyddid mynegiant; rhyddid i ymgynnull a thrafod a chymdeithasu; a’r hawl i fwynhau eiddo yn heddychlon. Ceir rhagor o wybodaeth ar y Ddeddf Hawliau Dynol yng nghyhoeddiad y Weinyddiaeth Gyfiawnder ‘[Making sense of human rights: a short introduction](https://www.justice.gov.uk/downloads/human-rights/human-rights-making-sense-human-rights.pdf)’.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylech wybod am yr hawliau sydd gan blant a gweithio i’w cynnal. |

Awgrymiadau i Hwyluswyr

Adnodd ar y we yw ‘Hawliau Plant yng Nghymru’ a gynhyrchwyd gan Achub y   
Plant wedi’i ariannu’n rhannol gan Lywodraeth Cymru. Lluniwyd yr adnodd i helpu ymarferwyr lleol, gwneuthurwyr polisi, rheolwyr a strategwyr i ddatblygu eu dealltwriaeth o hawliau plant a sut i fabwysiadu safbwynt hawliau plant yn eu gwaith. Mae gwefan ‘Children’s Rights in Wales’ yn cynnwys llawer o wybodaeth, adnoddau, deunyddiau hyfforddi a rhyngweithiol ar gyfer plant a phobl broffesiynol ar bob agwedd o hawliau plant ac ar Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn. Ewch i: <http://www.childrensrightswales.org.uk/default.aspx?language=Cymraeg>

## Sleid 8

|  |
| --- |
| Plant sy’n derbyn gofal |
| * Prif ddyletswydd awdurdod lleol dros blentyn yn derbyn gofal yw y dylid: * diogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn * defnyddio’r gwasanaethau hynny sydd ar gael i blant yn derbyn gofal gan eu rhieni eu hunain ag y mae’r awdurdod yn barnu sy’n rhesymol yn achos y plentyn * Mae diogelu a hyrwyddo llesiant plentyn sy’n derbyn gofal yn cynnwys dyletswydd i hyrwyddo ei gyflawniad addysgol, a’r ddyletswydd i asesu’n achlysurol os  oes gan y plentyn angehnion gofal a chymorth ac i ddiwallu’r anghenion hynny |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Adran 74 yn diffinio plentyn sy’n derbyn gofal gan awdurdod lleol yn blentyn h.y. yn destun gorchymyn gofal gorchynym gofal interim o dan Adran 31 o Ddeddf Plant 1989 neu’n cael ei letya gan yr awdurdod lleol am gyfnod parhuas o fwy na 24 awr.
2. Yr amgylchiadau lle mae rhaid i awdurdod lleol ddarparu llety ar gyfer plentyn   
   yw bod y plentyn y derbyn gofal (Adran 79) neu fel a geir yn Adran 76 lle mae’n datgan:

Nad oes unrhyw berson sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn

Bod y plentyn ar goll neu wedi cael ei adael

Bod y person sydd wedi bod yn gofalu am y plentyn yn cael ei atal rhag darparu llety neu ofal addas ar gyfer y plentyn

Bod llesiant oedolyn ifanc 16-17 oed yn debygol o gael ei beryglu’n difrifol os na chaiff llety ei ddarparu ar ei gyfer

Bod y plentyn yn cael ei amddiffyn gan yr heddlu, dan gadwad yn y ddalfa neu ar remánd (Adran 77)

1. Bydd ymarferwyr yn sylweddoli bod Adran 76 wedi’i fframio yn debyg i Adran 20   
   o Ddeddf Plant 1989 y mae’n ei disodli. Ceir rhai gwahaniaethau pwysig fodd bynnag. Nid yw Adran 20(4) o Ddeddf Plant 1989 (gall awdurdod lleol letya plant hyd yn oed os na fydd rhiant / person â chyfrifoldeb rhiant yn gallu darparu llety   
   ar ei gyfer / ar ei chyfer) yn cael ei ailadrodd yn y Ddeddf ac nid yw ychwaith yn ailadrodd Adran 22 (5) o Ddeddf Plant 1989 (darparu llety ar gyfer pobl ifanc o dan 21 oed mewn cartref cymunedol).
2. Mae Adran 76(1)(c) – rhiant yn cael ei atal (p’un ai’n barhaol neu dros dro, ac am ba reswm bynnag) rhag darparu llety na gofal addas ar gyfer y plentyn – hefyd yn darparu sail deddfwriaethol ar gyfer darparu cyfres o leoliadau seibiant byr, e.e.   
   ar gyfer plant anabl, os aseswyd bod pecynnau seibiannau byr yn rhai lle bydd llesiant y plentyn yn cael ei warchod fwyaf drwy fod yn blentyn sy’n derbyn gofal   
   o dan Ran 6 ar gyfer y cyfnodau y mae i ffwrdd oddi cartre.
3. Mae prif ddyletswydd awdurdod lleol o ran plant sy’n derbyn gofal wedi’i osod allan a’i disgrifio yn Adran 78 o’r Ddeddf. Y prif ddyletswydd yw bod rhaid i awdurdod lleol sy’n gofalu am blant:

Ddiogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn

Gwneud defnydd o’r gwasanaethau sydd ar gael ar gyfer plant sy’n derbyn gofal gan eu rhieni eu hunain yn ôl yr hyn sy'n ymddangos yn rhesymol i’r awdurdod yn achos y plentyn

1. Y prif ddyletswydd yw diogelu a hyrwyddo **llesiant** y plentyn (sy’n cynnwys eu lles). Yn flaenorol, roedd y ddyletswydd hon i’w gweld yn Neddf Plant 1989 yn Adran 22 (3) (a) ac yn sôn am ‘les’ y plentyn. Felly, mae’r ddyletswydd newydd hon yn ehangach gan ei bod yn cyfeirio at lesiant yn ôl diffiniad Rhan 2 o’r Ddeddf. Mae hyn yn adlewyrchu’r ffaith bod hyrwyddo llesiant yn ddyletswydd hollgyffredinol y Ddeddf.
2. Mae diogelu a hyrwyddo llesiant plentyn sy’n derbyn gofal yn cynnwys dyletswydd i hyrwyddo eu cyflawniad addysgol. Mae sefydlogrwydd addysg yn allweddol a dylai pawb sy’n rhan o gynorthwyo plant sy’n derbyn gofal annog a chredu mewn dyheadau uchel ac wedi ymroi i helpu’r plentyn i gyflawni’r canlyniadau addysgol uchaf ac uchelgeisiau tebyg i blant eraill.
3. Mae’n bwysig nodi bod diogelu a hyrwyddo llesiant plentyn sy’n derbyn gofal yn cynnwys y ddyletswydd i asesu o dro i dro a oes gan blentyn angen cyffredinol am ofal a chymorth ac anghenion am gymorth o dan Ran 3 y Ddeddf, ac i sicrhau bod anghenion plant yn cael eu diwallu. Bydd hyn yn gofyn i awdurdod lleol asesu anghenion plant a darparu gwasanaethau i ddiwallu’r anghenion hynny os nad yw’r anghenion hynny wedi cael eu diwallu eisoes.
4. Mae dyletswydd Adran 78 yn ei gwneud hi’n glir y dylai plant sy’n derbyn gofal gael eu trin yn debyg i blant eraill ac felly rhaid i’r awdurdod lleol sicrhau bod yr holl wasanaethau a chymorth ar gael i’r plentyn sy’n erbyn gofal yn ôl yr angen gan gynnwys gwasanaethau yn y gymuned.
5. Hefyd, mae Adran 78 yn nodi cyn gwneud unrhyw benderfyniad am blentyn sy’n derbyn gofal (neu blentyn y mae’r awdurdod lleol yn bwriadu gofalu amdano), rhaid i’r awdurdod lleol roi sylw:

I farn, dymuniadau a theimladau unrhyw berson y mae’r awdurdod yn ystyried yn berthnasol

I grefydd y plentyn, ei darddiad hiliol a’i gefndir diwylliannol a chrefyddol

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylid trin plant sy’n derbyn gofal yr un modd â phlant eraill ac felly, rhaid i’r awdurdod lleol sicrhau bod yr holl wasanaethau a’r cymorth ar gael i’r plentyn sy’n derbyn  gofal i’w alluogi i gymryd rhan a byw ei fywyd yn yr un modd â phlant sydd ddim yn derbyn gofal. |

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Bydd cyflwyno'r Ddeddf yn disodli, yn rhannol, rai rhannau o **Ddeddf Plant 1989**. Bydd darpariaethau plant mewn angen Rhan 3 (Adran 17) o Ddeddf Plant 1989 yn cael eu datgymhwyso yng Nghymru. Yn hytrach, Rhannau 2 i 5 o’r Ddeddf fydd yr awdurdod cyfreithiol i ddarparu gwasanaethau ar gyfer plant a’u teuluoedd, gan gynnwys plant anabl. Fodd bynnag, nid yw system gofal a chymorth cyffredinol Cymru o dan Rannau 2 i 5 yn berthnasol i blant sy’n derbyn gofal. Yn hytrach,  mae Rhan 6 o’r Ddeddf yn cynnwys ymrwymiadau’r awdurdod lleol o ran plant sy’n derbyn gofal.  Er bod y cysyniad o blentyn mewn angen yn diflannu o’r Ddeddf, mae darpariaethau ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a’r rhai sy’n gadael gofal yn debyg mewn sawl modd (ond ddim yn gyfangwbl) i’r ddarpariaeth y mae’n ei ddisodli yn Neddf Plant 1989.  Nid yw’r Ddeddf hon yn effeithio’n hanfodol ar y darpariaethau ar gyfer diogelu plant ac achosion llys yn Neddf Plant 1989 ac felly yn dal yn berthnasol yn Lloegr a Chymru. Mae hyn yn cynnwys Rhan IV (achosion gofal a goruchwylio) cyfraith gyhoeddus a Rhan II (gorchmynion o ran plant mewn achosion teuluol) achos preifat.  Mae’r newidiadau a wnaed o ganlyniad i **Ddeddf Plant a Theuluoedd 2014** yn parhau i fod yn berthnasol yng Nghymru  Mae Rhan V o Ddeddf Plant 1989 (diogelu plant, gan gynnwys dyletswydd Adran 47  i **ymchwilio** i niwed syweddol) hefyd yn dal yn berthnasol. Mae’r Ddeddf yn cyfwyno dyletswydd newydd i **gofnodi** plant sy’n wynebu risg o dan Ran 7. |

## Sleid 9

|  |
| --- |
| Newid Diwylliant |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Bydd hi’n bwysig ystyried gyda’r dysgwyr effaith posibl y dyletswyddau a’r egwyddorion hollgyffredinol hyn ar ymarfer cyfredol o gynorthwyo plant sy’n derbyn gofal a’u teuluoedd – fel sydd wedi’i grynhoi ar y sleid hwn
2. Dylid roi pwyslais ar osod y plentyn yn y canol a’i gynnwys yn ystyrlon. Mae hyn yn golygu cyfathrebu didwyll a gonest a gwrando’n weithredol a gweithredu ar   
   eu dymuniadau, eu teimladau a’u barn am eu gofal a’u cymorth a dyheadau a’r canlyniadau personol y maen nhw’n dymuno eu cyflawni.
3. Mae dynodi cryfderau, sgiliau, galluedd a’r cymorth sydd ganddyn nhw eu hunain a’u teulu ehangach, ffrindiau a’r gymuned hefyd yn sylfaenol i ofal a chymorth a llesiant plentyn. Dylai teuluoedd gael eu cynorthwyo i adeiladu ar y cryfderau hyn a chael help i egluro pa gymorth sydd ei angen arnyn nhw i wneud y newidiadau anghenrheidiol yn eu bywyd.
4. Mae anghenion plant yn holistaidd eu natur ac mae gan pob asiantaeth ran i’w chwarae i ddiogelu a hyrwyddo eu llesiant. Mae’n hanfodol cydweithio mewn modd cydlynol a bod yn glir beth yw dyletswydd a chyfrifoldeb unigol pob asiantaeth er mwyn cwrdd â chanlyniadau dynodedig ar gyfer plentyn.

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Efallai bod y pwyslais ar yr elfennau hyn o’r gwaith gyda phlant a theuluoedd a’r sgiliau sydd eu hangen yn wahanol i’r dulliau cyfredol o fynd ati. Gallai felly fod yn briodol ystyried gyda’r dysgwyr sut mae eu swydd bresennol neu eu dull blaenorol o fynd ati i gynllunio gofal a chymorth ar gyfer plant sy’n derbyn gofal yn wahanol (neu beidio) i amcanion Rhan 6 ac i egwyddorion sylfaenol y Ddeddf. Gallai olygu peidio â gwneud rhai pethau, adeiladu ar yr arfer da sydd eisoes yn digwydd a blaenoriaethu dulliau newydd o weithio. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth ydych chi’n credu fydd yn wahanol i chi yn eich ymarfer ac i’r teuluoedd yr ydych yn eu cynorthwyo o gadw at yr egwyddorion hollgyffredinol hyn?
2. Pa fath o newidiadau fydd angen i chi wneud i’ch ffordd o weithio i ddangos dull seiliedig ar ganlyniadau o ddelio gyda gofal a chymorth i blant sy’n derbyn gofal?
3. Pa ddulliau cyfredol o fynd ati, naill yn eich ymarfer personol neu yn eich gwasanaeth, allwch chi eu dynodi y byddwch chi’n gallu eu cyfnerthu ac adeiladu arnyn nhw?

## Sleid 10

|  |
| --- |
| Cynllunio gofal a chymorth |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar ddyletswyddau hollgyffredinol ac allweddol a’r cyswllt ag adrannau eraill o’r Ddeddf. Byddwn ni nawr yn ystyried gofynion cynllunio gofal   
   a chymorth i blant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal ac yn cael eu lletya.

## Sleid 11

|  |
| --- |
| Fframwaith cynlluniau gofal a chymorth |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae asesu anghenion plant a phenderfynu sut i ddiwallu’r anghenion hynny yn rhan sylfaenol o’r gwaith gyda phlant sy’n derbyn gofal.
2. Mae'r broses yn dod â phlant sy’n derbyn gofal, eu teuluoedd, gofalwyr a phobl broffesiynol aml-asiantaethol at ei gilydd i gynllunio ac adolygu gofal a chymorth   
   y plentyn.
3. Mae angen cyfathrebu’n agored a gonest a rhoi a rhannu gwybodaeth fel   
   y gall plant a’u teuluoedd gyfrannu’n ddeallus fel partneriaid cyfartal a deall y penderfyniadau sy’n cael eu gwneud.
4. Mae’n ystyried cryfderau’r teulu ac yn dynodi’n glir beth sydd angen newid er mwyn diwallu anghenion y plentyn.
5. Mae’n dynodi’n glir ac yn gosod allan swyddi a chyfrifoldebau pob aelod o’r teulu, gofalwyr ac ymarferwyr, o ran cyd-rianta, i ddiwallu’r anghenion dynodedig a chyflenwi’r cymorth gyda’i gilydd.
6. Mae adnabod canlyniadau personol ar gyfer y plentyn yn ganolog i’r broses. Rhaid bod yn glir pa gyfraniad y bydd pob asiantaeth ac unigolyn yn ei wneud i gyflawni’r canlyniadau hynny a sut mai anghenion mesuredig fydd y rhai a gaiff   
   eu darparu.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid datblygu cynllun gofal a chymorth mewn partneriaeth â’r plentyn, ei deulu a’r holl bobl broffesiynol sy’n gweithio gyda’r plentyn er mwyn sicrhau bod dealltwriaeth gytûn o sut bydd yr anghenion yn cael eu diwallu, gan bwy a'r canlyniadau personol  a gyflawnwyd. |

|  |
| --- |
| Awgrymiadau i Hwyluswyr  Mae gwaith rhyng-asiantaethol yn hanfodol i sicrhau bod holl ystod llesiant plentyn a’i anghenion datblygiadol yn cael eu hystyried ac i ddelio gyda nhw er mwyn cyflawni canlyniadau cytûn y plentyn. Mae’r cyfraniad a’r cyfrifoldeb aml-asiantaethol hwn yn parhau unwaith mae’r plentyn yn derbyn gofal.  Mae angen i holl aelodau etholedig a phobl broffesiynol yr awdurdod lleol fel rhieni corfforaethol â gofal dros y plentyn a dylen nhw ystyried yr egwyddorion isod wrth weithio’n agos gyda’r plentyn a gwneud unrhyw benderfyniad amdano:   * A fyddai hyn yn ddigon da i fy mhlentyn i? * A yw hyn wedi’i deilwra i ateb anghenion unigol y plentyn, yn enwedig os ydyn nhw’n fwy agored i niwed na phlant eraill? * A fydd hyn yn darparu ail gyfle os na aiff pethau yn ôl y disgwyl?   Dylai’r cyd-bryder hwn gwmpasu pob agwedd a phob cyfnod o fywyd plentyn:  eu addysg, iechyd, a llesiant, beth maen nhw’n ei wneud yn eu hamser hamdden, gwyliau, sut maen nhw’n dathlu diwylliant a sut maen nhw’n derbyn canmoliaeth  am eu cyflawniadau. |

## Sleid 12

|  |
| --- |
| Newid allweddol – asesu a diwallu  anghenion plant |
| * Adran 17 (plant mewn angen) o Ddeddf Plant 1989 yn cael ei diddymu * Asesu a diwallu anghenion yn cael sylw yn **Rhan 3 a Rhan 4** y Ddeddf:   **Adran 21** Dyletswydd i asesu anghenion gofal a chymoth plentyn  **Adran 37** Dyletswydd i ddiwallu anghenion gofal a chymorth plentyn   * Yn cyflwyno: * Egwyddorion cyffredin asesu * Asesu’n seiliedig ar ddadansoddi 5 elfen allweddol * Meini prawf cenedlaethol cymhwystra gofal a chymorth |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Ceir gwybodaeth fanwl ar asesu anghenion plant ac oedolion a sut orau i ddiwallu’r anghenion hynny yn rheoliadau a Chôd Ymarfer Rhannau 3 a 4 o’r Ddeddf sy’n disodli Adran 17 o’r Ddeddf Plant a delir â’r rhain yn y modiwl hyffordd [Asesu a Diwallu Anghenion Unigolion](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/asesu-a-diwallu-anghenion-unigolion/). Maen nhw’n cynnwys amrediad   
   o egwyddorion cyffredin ar gyfer asesu a chyflwyno asesiad yn seiliedig ar ddadansoddiad cynhwysfawr o **5 elfen asesu** i sicrhau bod amgylchiadau   
   person yn cael eu hystyried mewn modd holistaidd:

amgylchiadau’r person;

canlyniadau personol;

rhwystrau sy’n eu hatal rhag cyflawni canlyniadau;

risgiau os na chaiff canlyniadau eu cyflawni; a

chryfderau a galluedd.

1. Mae Rhan 3 hefyd yn cyflwyno **criterion cymhwystra cenedlaethol**. I blant mae’n golygu bod:

eu hanghenion wedi cael eu hachosi gan iechyd corfforol neu feddyliol, oed, anabledd, dibyniaeth ar gyffuriau neu sylweddau eraill, neu os na ddiwellir   
yr angen mae’n debygol o gael effaith andwyol ar ddatblygiad y plentyn

nad yw’r plentyn, na rhieni’r plentyn neu warcheidwaid yn gallu diwallu’r angen, naill ai ar eu pen eu hunain neu gyda’i gilydd na gyda chymorth   
eraill na gyda chynhorthwy gwasanaethau cymunedol

o ganlyniad, maen nhw’n anhebygol o gyflawni un neu fwy o ganlyniadau llesiant personol oni bydd yr awdurdod lleol yn darparu neu’n trefnu gofal   
a chymorth

1. Os asesir bod gan blentyn anghenion cymwys, dylid darparu gofal a chymorth i ddiwallu’r angen (anghenion) ar gyfer y plentyn a’r teulu o dan Ran 4 o’r Ddeddf. Os bydd canlyniad yr asesiad yn nodi bod yr amgylchiadau yn Adran 78 yn berthnasol a bod angen i’r plentyn dderbyn gofal, rhaid i’r awdurdod lleol ddarparu llety ar gyfer y plentyn. Yn yr achos hwn, gellir parhau i ddarparu gwasanaethau o dan Ran 4 i ddiwallu angen asesiedig, dynodedig y plentyn, rhoi cymorth i’r plentyn yn ei leoliad a gweithio gyda’r teulu i ddelio ag unrhyw bryderon dynodedig sy’n eu rhwystro rhag gofalu am eu plentyn.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Ni all plentyn ddod yn blentyn sy’n derbyn gofal dim ond oherwydd bod asesiad o dan Ran 3 yn dynodi anghenion. Gallai gwasanaethau gael eu darparu ar gyfer y plentyn a’i deulu o dan Ran 4 sydd ddim yn golygu bod plentyn yn dod yn blentyn sy’n derbyn gofal. |

1. Os bydd asesiad yn dangos achos rhesymol dros amau bod plentyn yn byw neu’n cael ei ddarganfod yn eu hardal **yn dioddef neu’n debygol o ddioddef niwed sylweddo**l, bydd yr awdurdod lleol yn gwneud y cyfryw ymholiadau y maen nhw’n ystyried eu bod yn angenrheidiol i’w galluogi i benderfynu a ddylid gweithredu i ddiogelu llesiant y plentyn. **Adran 47 o Ddeddf Plant 1989.**
2. Os bydd yr ymholiadau hyn yn dynodi’r angen, rhaid i’r awdurdod lleol benderfynu pa gamau, os oes rhai, i’w gweithredu i ddiogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn. Bydd yr ymchwiliad yn asesiad trylwyr o natur anghenion y plentyn a galluedd   
   eu rieni neu ei rhieni i ddiwallu’r anghenion hynny o fewn cyd-destun y teulu ehangach a’r gymuned. Mae [**Modiwl 4 Diogelu**](http://www.cgcymru.org.uk/adnoddau-dysgu-1/diogelu/) yn y gyfres hon o ddeunyddiau hyfforddi yn delio â gofynion diogelu plant ac oedolion yn fwy manwl.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Os bydd achos rhesymol dros gredu bod plentyn yn wynebu risg, does dim angen penderfynu ar gymhwystra ar gyfer gofal a chymorth. |

## Sleid 13

|  |
| --- |
| Proses gynllunio gofal a chymorth |
| Assessment InfoShow of handsFitting together a jigsawCircle of children |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae rheoliadau yn gosod allan y trefniadau y mae rhaid i awdurdod lleol eu gwneud ar gyfer plentyn sy’n derbyn gofal. Mae llunio cynllun gofal a chymorth   
   yn ganolog i’r gofynion hyn.
2. Rhaid i’r cynllun fod ar sail asesiad diweddar. Ar gyfer y plant hynny sydd eisoes yn hysbys i’r gwasanaethau cymdeithasol, efallai bod asesiad diweddar a chynllun eisoes ar gael o dan Adran 54 o Ran 4 o’r Ddeddf. Dylai cynllun gofal a chymorth Rhan 6 ategu at ac adeiladu ar unrhyw asesiad Rhan 3 a chynllun Rhan 4 sy’n bodoli. Os na aseswyd y plentyn cyn dod i ofal, rhaid cynnal asesiad i fod yn sail i’r cynllun gofal a chymorth.
3. Mae’n hanfodol bod plant a’u teuluoedd yn cymryd rhan cyn llawned â phosibl   
   yn y broses asesu a chynllunio gofal i benderfynu a diwallu eu hanghenion dynodedig am ofal a chymorth a chanlyniadau llesiant personol. Mae’n hanfodol sicrhau bod y broses yn hygyrch iddyn nhw ac yn cael ei chyflenwi mewn dull   
   a modd priodol i’w hoed, anabledd a’u hanghenion diwylliannol.
4. I hwyluso’u cymryd rhan yn llawn, dylai plant a’u teuluoedd feddu ar yr holl wybodaeth berthnasol a gyflwynir iddyn nhw drwy eu dewis iaith a’u dewis ddull   
   o gyfathrebu. Dylai’r wybodaeth fod ar gael yn y Gymraeg a’r Saesneg, a hynny’n adlewyrchu Strategaeth Llywodraeth Cymru “Mwy na Geiriau”.
5. Wrth gynnal asesiad, rhaid i awdurdod lleol asesu anghenion datblygiadol y plentyn a cheisio dynodi’r canlyniadau y mae’r plentyn yn dymuno eu cyflawni   
   (i’r graddau y mae’n ei hystyried yn briodol i oed a dealltwriaeth y pentyn), a’r canlyniadau y mae’r person(au) â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn yn eu dymuno ar gyfer y plentyn a pha gyfraniad gallan nhw ei wneud i gyflawni’r canlyniadau hynny.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae dymuniadau’r plentyn, ei deimladau a’i farn yn hanfodol i ddiffinio a chyflawni  ei ganlyniadau personol. Dylai gael ei gynorthwyo gan amrediad o bobl sy’n gweithio gydag e i ffurfio dymuniadau a theimladau y gellir eu cyflawni ac sy’n gydnaws â’i lesiant. |

1. Rhaid i’r asesiad hefyd ystyried cryfderau’r teulu, galluedd y rhieni i ddiwallu anghenion y plentyn, y galluedd i newid a ffactorau risg ac amddiffyn i gyflawni’r canlyniadau i ddiogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae rhagdybiaeth bod gan blentyn anabl anghenion am ofal a chymorth yn ychwanegol i neu yn lle’r gofal a’r cymorth a ddarperir gan deulu’r plentyn (Adran 21(7) o’r Ddeddf). |

1. Mae’n hanfodol wrth gynnal asesiad i ymgynghori gyda phawb sydd ynghlwm wrth y plentyn ac i gydlynu ymglymiad holl asiantaethau ac unigolion perthnasol sy’n bwysig i’r plentyn. Mae hyn hefyd yn osgoi dyblygu asesiadau lluosog ac yn sicrhau bod yr asesiad yn aml-asiantaethol ac wedi’i lunio o gwmpas anghenion holistaidd y plentyn er mwyn cyflawni’r canlyniadau cytûn.
2. Problem gritigol ymarferwyr fydd penderfynu pa ymyriad fydd yn cyflawni’r canlyniadau gorau posibl ar gyfer y plentyn ac amgylchiadau arbennig y teulu. Mae’r canllawiau yn gosod allan cwestiynau i’w hystyried wrth benderfynu ar hyn:

Beth yw’r opsiynau ar gyfer ymyriad a allai fod o help i gynorthwyo cryfderau a / neu ddiwallu anghenion dynodedig?

Pa adnoddau sydd ar gael?

Pa asiantaeth neu ddull proffesiynol o fynd ati bydd y plentyn, y teulu a / neu'r gofalwr yn fwya tebygol o ymateb iddyn nhw?

Pa ymyriad sydd fwya tebygol o gael effaith ar unwaith a pha un allai gymryd mwy o amser i fod yn effeithiol?

Beth ddylai trefn yr ymyriad fod a pham?

Wrth ystyried dychwelyd plentyn i’w gartref, beth yw’r tebygrwydd o gyflawni newid o fewn ffrâm amser y plentyn?

1. Lle bo’n bosibl, h.y. os yw’r plentyn yn hysbys i’r gwasanaethau cymdeithasol, dylai’r broses o gynllunio gofal a chymorth gychwyn cyn i’r plentyn gael ei letya. Os na fydd hyn yn bosibl, rhaid paratoi cynllun gofal a chymorth Rhan 6 o fewn 10 diwrnod gwaith i leoli’r plentyn gyntaf gan yr awdurdod lleol.
2. Os gwneir cais am orchymyn gofal o dan Adran 31 o Ddeddf Plant 1989, rhaid darparu Cynllun Gofal ar gyfer y llys. Mae Adran 31A yn datgan bod rhaid i’r awdurdod lleol baratoi cynllun gofal o fewn yr amserlen a osodir gan y Llys.   
   Ni ellir gwneud unrhyw orchymyn nes i’r llys ystyried y cynllun. Gellir defnyddio Cynllun Gofal a Chymorth Rhan 6 fel cynllun gofal ‘llys’ y plentyn os yw’n cwrdd â gofynion Adran 31A Deddf Plant 1989. Yng Nghymru, ceir hyn yng Nghylchlythyr 1/2000 Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Blaenoriaethau Llywodraeth Cymru yw cynorthwyo teuluoedd i ofalu am eu plant a lleihau’r angen am ymyriadau ffurfiol yn eu bywydau. Mae Adran 15(2)(f)(1) o’r Ddeddf yn gofyn am leihau’r angen am orchmynion gofalu neu oruchwylio o dan Ddeddf Plant 1989. Y blaenoriaethau lle mae angen i blentyn dderbyn gofal yw:   * Sicrhau mwy o sefydlogrwydd i’r plentyn drwy gynorthwyo parhad cyfeillgarwch  a pherthynas gyda’r bobl sydd yn bwysig iddo / iddi a chysondeb yn ei addysg / haddysg * Mwy o amrediad a dewis o leoliadau yn lleol fel y gall plant fyw’n agosach at eu cartref a’u cymuned * Gweithredu ynghynt i ddarganfod yr ateb cywir i sicrhau dyfodol parhaol i bob plentyn |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Sut bydd eich dull o asesu a chynllunio gofal a chymorth i blant a’u teuluoedd yn newid o dan y Ddeddf newydd?
2. Oes gennych enghreifftiau ymarferol o ymyriad cynnar yn eich ymarfer o ddydd i ddydd chi eich hun / neu’ch tîm sydd wedi cyfnerthu galluedd teuluoedd i barhau i ofalu am eu plant?
3. Sut gellir adeiladu ar yr ymyriadau ataliol hyn a’u datblygu?

## Sleid 14

|  |
| --- |
| Eiriolaeth |
| Mae hawl gan plant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal i  gael cymorth i fynegi eu hanghenion, barn a’u dymuniadau a gallu cymryd rhan lawn yn y broses  asesu a chynllunio ac yn y penderfyniadau sy’n effeithio arnyn nhw.   * Darparwch wasanaethau eirolaeth annibynnol i blant sy’n derbyn gofal * Rhowch wybod  i blant a phobl  ifanc am y gwasanaethau sydd ar gael a’u hawl i’w derbyn |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r plentyn yn ganolog i brosesau gofal a chymorth asesu a chynllunio, ac unrhyw ymholiadau diogelu, a rhaid rhoi grym iddyn nhw a’u cynorthywo i fynegi eu anghenion, eu dymuniadau a’u barn a gallu cymryd rhan lawn yn y broses ac yn y penderfyniadau sy’n effeithio arnyn nhw. Mae eiriolaeth yn golygu siarad ar ran plant a phobl ifanc, yn eu grymuso i sicrhau bod eu hawliau yn cael eu parchu a gwrando ar eu barn, eu dymuniadau a’u teimladau bob amser.
2. Mae gan bobl broffesiynol yn gweithio ym maes gofal cymdeithasol, addysg   
   a iechyd swydd allweddol i’w chwarae i gynorthwyo pobl ifanc i leisio’u barn, i siarad ar ran plant a phobl ifanc, a sicrhau bod eu hawliau’n cael eu parchu, a’u barn, eu dymuniadau a’u teimladau’n cael eu hystyried.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae cynorthwyo plentyn i gymryd rhan yn effeithiol yn y broses asesu a chynllunio  yn elfen allweddol o roi ’sylw dyladwy’ at ddibenion UNCRC (CCUHP – Confensiwn  y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn). |

1. Gellir darparu eiriolaeth ar wahanol lefel megis gan rywun o ddewis y plentyn, teulu, perthynas ffrind athro neu ofalwr. Dylid helpu plant i ddeall y dewisiadau sydd ar agor iddyn nhw a’r gwahaniaeth rhwng yr opsiynau a dylai’r awdurdod lleol hwyluso’r cymorth a’r cyngor sydd ei angen i alluogi’r unigolyn fod yn eiriolwr.
2. Gallai fod adegau pan na fydd y cymorth hwn ar gael neu’n briodol neu wrthdaro buddiannau o weithredu fel eiriolwr a byddai angen eiriolwr proffesiynol annibynnol ar blentyn i’w allluogi i gyfranogi yn y broses.
3. Mae Adran 178 o’r Ddeddf yn ail-ddatgan dyletswyddau presennol yr awdurdodau lleol i wneud trefniadau ar gyfer darparu cynhorthwy ac eiriolaeth i blant sy’n derbyn gofal a phlant oedd yn derbyn gofal. Rhaid i awdurdodau lleol ddarparu gwasanaethau eiriolaeth annibynnol ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a’r rhai sy’n gadael gofal, a hysbysu a chynghori plant a phobl ifanc pa wasanaethau sydd ar gael a’u hawl iddyn nhw, ynghyd â help i gyrchu eiriolwr.
4. Rhaid i blant, lle bynnag fo’n bosibl, gael cyfle i gwrdd ag eiriolwr a chytuno ar   
   y trefniadau cyn i benodiad yr eiriolwr gael ei gadarnhau a rhannu unrhyw wybodaeth gyda nhw. Os bydd plant yn gofyn am newid yn nhrefniadau’r eiriolwr neu bod angen gwneud hynny a’r awdurdod lleol wedi cael gwybod am hyn, dylid gweithredu i’w gyflawni.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae gan bob lefel o eiriolaeth – annibynnol, ymarferwr ffurffiol a theulu / cymheiriaid anffurfiol – ran bwysig i’w chwarae wrth gynorthwy plentyn neu berson ifanc a rhaid eich bod yn deall yn iawn fanteision a chyfyngiadau pob un ohonyn nhw. |

1. Mae Côd Ymarfer Rhan 10 o’r Ddeddf yn nodi: pryd bydd rhaid i awdurdodau lleol ystyried bod angen eiriolaeth ar unigolion gan gynnwys eu galluogi i gymryd rhan mewn unrhyw broses asesu neu gynllunio ar gyfer eu hanghenion am ofal a chymorth; os oes penderfyniadau’n cael eu gwneud ar leoli plentyn neu ba mor barod mae person ifanc i symud i leoliad gofal i fod yn fwy annibynnol; a phan fydd plentyn neu berson ifanc yn credu nad yw pryder neu broblem yn cael eu datrys ac yn bwriadu ystyried cyflwyno gosodiad.
2. O dan y Ddeddf, mae Fframwaith Canlyniadau Cenedlaethol ar gyfer Gwasanaethau Cymdeithasol yn gosod allan canlyniadau llesiant ar gyfer pobl sydd ag angen am ofal a chymorth a gofalwyr ag angen cymorth ac mae hyn yn cynnwys eiriolaeth. Mae’r fframwaith yn datgan bod rhaid i bobl siarad dros eu hunain a chyfrannu at y penderfyniadau a fydd yn effeithio ar eu bywyd neu gael rhywun arall i wneud hynny drostyn nhw. Rhaid mesur y cyflawniad hwn.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid darparu gwybodaeth am y gwasanaethau eirioli sydd ar gael yn yr ardal ar gyfer plant sy’n derbyn gofal a’u cynorthwyo i gael mynediad atynt os ydyn nhw’n dewis gwneud hynny. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth ydych chi’n ystyried yw’r prif rwystrau sy’n atal plentyn neu berson ifanc rhag gyfranogi’n llawn yn eu cynllun gofal a chymorth?
2. Ar ba gam o’r asesiad a'r broses gynllunio y bydd hyn yn debygol o fod ar ei fwyaf hanfodol?
3. Beth yn eich tyb chi yw’r sgiliau allweddol, gwybodaeth, ymddygiadau y dylai person proffesiynol eu meddu i alluogi plant i gyfranogi’n llawn?
4. Beth ydych chi’n credu yw’r camau gweithredu cyfundrefnol allweddol ac arferion sydd eu hangen i ddigwydd i alluogi plant i gael cymorth i gyfranogi’n llawn?

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Yn ogystal â galluogi plant unigol i fynegi eu barn a’u teimladau am eu cynlluniau gofal a phenderfyniadu eraill sy’n effeithio arnyn nhw. Mae hefyd yn bwysig i asiantaethau a sefydliadau ddarparu cyfleoedd a galluogi plant sy’n derbyn gofal i ddweud eu dweud ar y cyd er mwyn rhannu eu profiad o wasanaethau a bod yn sail  i ymarfer a datblygu gwasanaeth ymhellach. Isod ceir dwy enghraifft o arfer da.  Mae **Cyngor Sir Caerfyrddin** wedi galluogi grŵp o blant a phobl ifanc sy’n  derbyn gofal ledled y sir i greu deunyddiau hyfforddi ar gyfer gofalwyr, gweithwyr cymdeithasol ac athrawon. Maen nhw wedi cynhyrchu dau gyflwyniad ar PowerPoint gyda cherddoriaeth gefndir, gan gynnwys un am KICCIT! – siarter ar gyfer pobl ifanc sy’n derbyn gofal i godi ymwybyddiaeth o’u hawliau ac i helpu pobl i ddeall sut gallan nhw dweud eu dweud. Mae’r plant yn defnyddio'r term ‘sefwch fyny, siaradwch allan’ i ddisgrifio eiriolaeth. I gydfynd â’r cyflwyniadau PowerPoint ac i help i godi ymwybyddiaeth o ‘sefwch fyny, siaradwch allan’, maen nhw wedi datblygu posteri graffiti.  Grŵp defnyddwyr o bobl ifanc sy’n derbyn gofal neu wedi bod yn derbyn gofal  yng Nghymru yw **Voices from Care Cymru**. Mae’r grŵp yn trefnu cynadleddau a digwyddiadau ymgynghorol eraill gyda phlant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal, er enghraifft am raglen Plant yn Gyntaf (Children First). |

## Sleid 15

|  |
| --- |
| Cynllun gofal a chymorth hollgyffredinol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Cynllun gofal a chymorth Rhan 6 yw’r cynllun canolog a hollgyffredinol ar gyfer y plentyn sy’n derbyn gofal sy’n ymgorffori asesiadau a chynlluniau gofynnol yn un cynllun integredig.
2. Dylai adlewyrchu’r cyfraniad aml-asiantaethol angenrheidiol i sicrhau ei fod yn delio ag amrediad llawn anghenion llesiant a datblygiadol plentyn er mwyn cyflawni’r canlyniadau cytûn**.**
3. Rhaid iddo ymgorffori cynllun iechyd y plentyn a’i gynllun addysg personol (PEP). Gweler sleidiau 18 ac 19 am ragor o fanylion am y cynlluniau hyn.
4. Bydd hefyd yn cynnwys cynllun lleoli ar gyfer y plentyn. Bydd yn disgrifio sut bydd y lleoliad yn cyfrannu at ddiwallu anghenion y plentyn a chanlyniadau personol   
   o’r cynllun gofal a chymorth. Ar sleid 13 cewch ragor o fanylion am ofynion y cynllun lleoli.
5. Erbyn yr ail adolygiad, dylai fod cynllun hir-dymor ar gyfer magwraeth y plentyn (sef y cynllun sefydlogrwydd) fod ar gael. Mae sleid 17 yn rhoi rhagor o fanylion am y cynllun ar gyfer sefydlogrwydd.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae Rhan 6 o’r cynllun gofal a chymorth y dod â’r holl wybodaeth aml-asiantaethol  o asesiad o ddatblygiad y plentyn a’i anghneion am ofal ac unrhyw asesiad arall o’r plentyn a’r teulu at ei gilydd. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pa gamau a fyddai’n cael eu cymryd i sicrhau bod cynllun gofal a chymorth   
   Rhan 6 yn wir hollgyffredinol ac yn cynnwys gwybodaeth gan bob asiantaeth allweddol ac unigolion, gan gynnwys y plentyn, y teulu a’r gofalwr?
2. Sut allai hyn fod yn wahanol i’r arferion cyfredol?
3. Sut gellid rheoli ac adlewyrchu unrhyw wahaniaeth barn neu ddymuniad   
   e.e. rhwng y plentyn a’r rhiant?

## Sleid 16

|  |
| --- |
| Cynllun gofal a chymorth Rhan 6 |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. [**Taflen: Cynnwys Cynllun Gofal a Chymorth Rhan 6**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157138/)
2. Mae gofynion penodol o ran paratoi a chynnwys cynllun gofal a chymorth Rhan 6 ar gyfer plentyn sy’n derbyn gofal. Mae Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu (Cymru) 2015 yn nodi y dylai cynllun gofal a chymorth Rhan 6 gynnwys y wybodaeth a welir yn y sleid uchod.
3. Mae hyn yn **ychwanegol** at y cynnwys a nodwyd yn Rhan 4 ar gyfer cynllun gofal a chymorth, sef:

Y canlyniadau penodol, y gellir eu cyflawni, wedi’u canolbwyntio ar y plentyn   
a ddynodwyd

Y camau i’w gweithredu gan bawb i helpu’r person i gyflawni’r canlyniadau hynny

Yr anghenion a ddiwellir drwy gyflenwi gofal a chymorth

Sut caiff cynnydd tuag at gyflawni’r canlyniadau hynny ei fonitro

Trefniadau’r adolygiad a dyddiad yr adolygiad nesaf

Lle bo’n briodol, dylai cynlluniau gofal a chymorth hefyd nodi:

* + Swyddi a chyfrifoldebau’r unigolyn, gofalwyr ac aelodau’r teulu   
    ac ymarferwyr
  + Yr adnoddau sydd eu hangen gan bob parti.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae’n bwysig bod cynllun gofal a chymorth Rhan 6 yn cofnodi gwybodaeth hanfodol a fydd yn helpu’r plentyn, rhieni’r plentyn a’r gofalwr i ddeall y rheswm dros wneud  y penderfyniadau. |

1. Mae’n ddyletswydd o dan Adran 95 o’r Ddeddf i hyrwyddo a chynnal **cyswllt** rhwng y plentyn sy’n derbyn gofal a’i rieni neu â’r person â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn, perthnasau pwysig, brodyr a chwiorydd, ffrindiau neu bobl eraill sy’n gysylltiedig â’r plentyn oni fydd yn ymarferol nac yn gyson â llesiant y plentyn. Rhaid nodi’r trefniadau cyswllt a wnaed mewn partneriaeth a’u llunio o amgylch anghenion y plentyn yn y cynllun gan gynnwys unrhyw gynhorthwy neu gostau a wneir i helpu i gysylltu. Dylai barn a dymuniadau’r plentyn am y cyswllt gael eu hasesu’n gyson.
2. I hwyluso cynnal y cyswllt, rhaid rhoi gwybod i’r rhieni ble mae’r plentyn yn byw cyhyd ag y bydd hyn ddim yn niweidio llesiant y plentyn a hefyd yn yr un modd rhaid i riant neu rywun â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn roi eu cyfeiriad i’r awdurdod lleol: gallai methu â gwneud hyn heb reswm da arwain at fod yn euog   
   o drosedd.

## Sleid 17

|  |
| --- |
| Cynllunio ar gyfer sefydlogrwydd |
| * Mae sefydlogrwydd yn cynnwys: * Sefydlogrwydd emosiynol (ymlyniad) * Sefydlogrwydd corfforol (bod yn sefydlog) * Sefydlogrwydd cyfreithiol (pwy sydd â chyfrifoldeb rhiant)   Mae cyrraedd sefydlogrwydd i’r plentyn yn ystyriaeth allweddol o’r adeg daw’r plentyn i fod mewn gofal. O’r dechrau, dylai’r cynllun gofal a chymorth amlinellu sut i gyflawni sefydlogrwydd |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae “sefydlogrwydd”, yn cynnwys sefydlogwydd emosiynol, corfforol a chyfreithiol yn darparu fframwaith sylfaenol ar gyfer gwaith gyda phlant a theuluoedd i roi synnwyr o ddiogelwch, sefydlogrwydd, ymrwymiad a hunaniaeth i blentyn.
2. O ddechrau’r broses gynllunio, ar sail gwybodaeth gan pob asiantaeth berthnasol, a dymuniadau a theimladau’r plentyn, dylid dynodi sut y gellir cyflawni sefydlogrwydd ar gyfer y plentyn. Erbyn yr ail adolygiad, dylai fod cynllun   
   hir-dymor ar gyfer ‘sefydlogrwydd’ magwraeth y plentyn (y cynllun sefydlogrwydd) wedi’i sefydlu.
3. Mae amrediad opsiynau ar gael – dychwelyd at y teulu biolegol, lleoliad gyda theulu a ffrindiau, gofal maeth hir-dymor neu fabwysiadu – a gall y rhain i gyd olygu canlyniadau da ar gyfer plentyn.
4. I rai plant, lle bu’n bosibl mynd i’r afael â’r ffactorau / risgiau a achosodd i’r plentyn gael ei roi mewn gofal, gall dychwelyd adre fod yn ganlyniad llwyddiannus ar gyfer sefydlogrwydd. Yn y sefyllfaoedd hyn, rhaid cynnal asesiad parhaus a thrylwyr o anghenion y plentyn, o’r risg ac o alluedd y rhieni i newid a diwallu anghenion. Rhaid bod unrhyw asesiad o, a darpariaeth ar gyfer unrhyw gymorth a chyngor i alluogi’r teulu i barhau i ofalu am y plentyn ar ôl iddo / iddi ddychwelyd adre yn cael ei nodi’n fanwl yn y cynllun gofal a chymorth. Mae ymchwil yn dangos y gall unrhyw ail-uno sy’n methu ac, o ganlyniad, y plentyn yn dychelwyd i dderbyn gofal fod yn niweidiol i blant a phobl ifanc. Felly, mae’n bwysig sicrhau bod risg yn cael ei asesu’n drylwyr cyn i unrhyw ail-uno ddigwydd.
5. Bydd yn bwysig i blant a phobl ifanc sydd ddim yn dychwelyd adre gael eu cynorthwyo i wneud synnwyr o’u hunaniaeth drwy waith unigol megis gwaith ar hanes eu bywyd a chynnal cyswllt gyda phobl bwysig yn eu bywyd a pha ddull bynnag sy’n diwallu anghenion y plentyn orau.
6. Gweler hefyd nodiadau’r hwylysudd ar gyfer sleid 20 ar ddarpariaethau ar gyfer lleoliadau “maethu i fabwysiadu” gyda’r nod o ostwng yr amser mae’n ei gymryd   
   i fabwysiadu a chynyddu sefydlogrwydd a diogelwch plant mewn achosion lle penderfynwyd mai mabwysiadu fyddai’r opsiwn gorau i sicrhau sefydlogrwydd   
   ar gyfer plant.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae cynllunio ar gyfer sefydlogrwydd yn hanfodol bwysig i sicrhau bod gan blant deulu diogel, sefydlog a chariadus i’w cynorthwyo drwy eu plentyndod a thu hwnt. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth efallai fyddai’r ffactorau sydd angen i chi eu hystyried wrth wneud cynlluniau ar gyfer sefydlogrwydd a phenderfynu ar yr opsiwn hir-dymor gorau i ddiwallu anghenion plentyn?

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Mae’r NSPCC wedi datblygu’r fframwaith ymarfer ‘[Taking Care](http://www.nspcc.org.uk/returninghome)’: fframwaith ar sail tystiolaeth ar gyfer asesu risg a chynllunio at ddefnydd gweithwyr cymdeithasol yr awdurdod lleol wrth benderfynu a ellir dychwelyd plentyn adre. Lluniwyd fframwaith ’Taking Care’ i ddarparu proses gadarnach o asesu a gwneud penderfyniadau a hefyd i gynorthwyo ac i fod yn sail i waith gyda phlant a theuluoedd drwy’r broses  o ail-uno, gan gynnwys ar ôl i’r plentyn ddychwelyd adre. |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Charlie wedi bod yn hysbys i’r gwasanaethau ers ei eni. Tynnwyd y gwasanaethau cymdeithasol i mewn i weithio gyda’i fam oherwydd ei bod yn esgeuluso’i frawd hŷn. Roedd pryderon na fyddai chwaith yn gallu gofalu am ei frawd, y babi, Charlie. Cafodd ei roi i rieni maeth pan gafodd ei eni. Soniwyd am ddyfodol parhaol pan oedd yn dri mis oed. Aseswyd perthynas i fod yn ofalwr parhaol ond penderfynwyd nad oedd hyn yn lleoliad parhaol i Charlie. Bu’n byw gyda’i rieni maeth am y naw mis cyntaf o’i fywyd a datblygodd berthynas agos gyda nhw. Ni wnaeth ei fam unrhyw ymdrech i gysylltu a dydy hi ddim wedi gweld Charlie ers iddo fod yn ddau fis oed.  Penderfynwyd mai mabwysiadu oedd y cynllun gorau i sicrhau dyfodol parhaol i Charlie. Cafodd Charlie ei weddu gyda’i ddarpar rieni mabwysiedig pan oedd yn wyth mis oed a symudodd i fyw gyda nhw fis yn ddiweddarach. Datblygodd cwlwm agos iawn rhwng Charlie a’i ddarpar rieni mabwysiedig a roedd yn ymddangos ei fod wedi ymlacio ac yn hapus yn eu gofal. Cymerodd hi 16 mis rhwng cysylltiad cyntaf Charlie â'r gwasanaethau i’r adeg pan gafodd y Gorchymyn Mabwysiadu ei wneud.  **Cwestiwn**   1. Ydych chi’n ystyried hyn yn ganlyniad llwyddiannus i Charlie? Os felly, beth yw’r prif resymau? 2. Pa gymhorthion allwch chi eu dynodi i helpu sicrhau bod Charlie yn datblygu ac yn cynnal synnwyr positif o hunaniaeth?   **Awgrym o ateb**   1. Gellid awgrymu bod hyn yn ganlyniad llwyddiannus i Charlie oherwydd:   Daeth yn blentyn sy’n derbyn gofal ar ôl ei eni oherwydd pryderon am anallu ei fam i ofalu amdano, ac felly dyw e ddim wedi byw gyda’i deulu biolegol nac wedi datblygu unrhyw ymlyniad gyda nhw.  Peidiodd ei fam â chael unrhyw gyswllt ag e pan oed yn dau fis oed.  Penderfynwyd ar y cynllun ar gyfer sefydlogrwydd ym magwraeth Charlie a sut y gellid cyflawni hyn yn gyflym a hynny'n gynnar yn ei fywyd.  Ar y cychwyn, ystyriwyd opsiynau i roi Charlie gyda’u berthnasau ond fe’u gwrthodwyd oherwydd nad oedden nhw’n gallu diwallu ei anghenion.  Cafodd Charlie ei fatsio gyda darpar rhieni mabwysiedig pan oedd yn wyth mis oed ac roedd hi’n ymddangos ei fod wedi bondio’n dda gyda nhw.  Cyflawnwyd y broses o geisio sefydlogrwydd drwy fabwysiadu yn gyflym yn achos Charlie gan atal drifftio a darparu diogelwch a sefydlogrwydd yn gynnar yn ei fywyd.   1. Er mwyn helpu i Charlie i ddatblygu synnwyr positif o hunaniaeth, bydd hi’n bwysig cynorthwyo’r rhieni mabwysiedig i gyfathrebu gydag e yn ddidwyll  ac onest wrth i Charlie ddatblygu a’i gynorthwyo i wireddu ei obeithion, ei ddiddordebau a’i ddyheadau. Byddai gweithio gydag unigolion neu gynorthwyo gofalwyr i wneud hynny i alluogi Charlie i ddeall a gwneud synnwyr o’i sefylllfa  yn fuddiol wrth iddo ddatblygu. Mae ystod o adnoddau i helpu yn hyn o beth, adnoddau y mae ymarferwyr yn eu defnyddo eisoes megis gwaith stori bywyd, blwch / bocs cof, lluniau a chylchoedd perthynas. |

## Sleid 18

|  |
| --- |
| Asesiad iechyd a chynllun iechyd |
| * A doctor examinining a childAsesiad o iechyd corfforol, emosiynol a meddyliol y plentyn * Hanes iechyd y plentyn a’r teulu * Trefniadau cyfredol ar gyfer gofal iechyd a deintyddol ac unrhyw newidiadau sy’n cael eu cynllunio * Triniaeth a monitro anghenion iechyd a ddynodwyd * Archwiliadau iechyd rheolaidd  a sgrinio * Mesurau ataliol megis brechiadau * Hybu iechyd a gofal personol effeithiol |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae gofyn i’r awdurdod lleol wneud trefniadau i feddyg teulu cofrestredig neu nyrs gofrestredig gynnal asesiad cychwynnol o iechyd y plentyn, gan gynnwys iechyd emosiynol a meddyliol a darparu adroddiad ysgrifenedig cyn lleoli’r plentyn. Neu os na fydd hyn yn ymarferol, dylai fod yn gyflawn erbyn yr adolygiad cyntaf, yn amodol ar gael caniatâd plentyn “sydd â dealltwriaeth ddigonol”.
2. Cyfrifoldeb yr awdurdod lleol fydd sicrhau bod asesiadau iechyd yn cael eu cynnal. Mae gan fyrddau iechyd lleol ddyletswydd i gydymffurfio â cheisiadau   
   gan awdurdodau lleol am gynhorthwy i sicrhau bod yr asesiad yn digwydd.
3. Caiff y cynllun iechyd ei ddatblygu o’r asesiad iechyd a bydd yn ffurfio elfen iechyd cynllun gofal a chymorth Rhan 6. Dylai nodi camau penodol i’w gweithredu a gwasanaethau penodol i’w darparu i ddiwallu anghenion dynodedig iechyd, graddfeydd amser a chanlyniadau, a phwy sy’n gyfrifol am bob cam gweithredu neu gyflenwi gwasanaeth.
4. Rhaid i’r cynlluniau hyn sicrhau bod plant sy’n derbyn gofal yn gallu cael mynediad at raglenni cyffredinol ar iechyd ac adolygiadau ar ddatblygiad, imiwneiddiadau angenrheidiol, archwiliadau deintyddol ac unrhyw wasanaeth hyrwyddo iechyd yn yr un modd â phob plentyn arall. Os yw person ifanc yn anabl neu ag anghenion arbennig eraill, mae’n bwysig ystyried dilyniant mewn gofal arbenigol
5. Dylai asesiadau iechyd dilynol ddigwydd:

O leiaf unwaith bob 6 mis ar gyfer plant dan 5 oed

O leiaf unwaith bob 12 mis ar gyfer plant dros 5 oed

Dylai unrhyw broblem sy’n codi a’r gweithredu sydd ei angen gael eu hystyried a’u cofnodi fel rhan o broses adolygu cynllun gofal a chymorth.

1. Does dim gofyn i gynnal asesiad iechyd os bydd plentyn neu berson ifanc a fernir eu bod â dealltwriaeth ddigonol yn gwrthod caniatâd, ond yn yr achosion hyn dylid ystyried bod anghenion a chanlyniadau iechyd y plentyn yn rhan o broses gyffredinol cynllunio gofal a chymorth Rhan 6.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylai anghenion a chanlyniadau iechyd plentyn, gan gynnwys iechyd meddyliol gael eu hystyried yn rhan o gynllunio gofal a chymorth |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth yw’r ffactorau allweddol i’w hystyried wrth hyrwyddo canlyniadau da iechyd ar gyfer plant sy’n derbyn gofal?
2. Sut gellir ymglymu pobl ifanc yn effeithiol i wneud dewisiadau iach?

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Mae arfer da wedi dangos bod plant a phobl ifanc yn fwy tebygol o gymryd rhan mewn asesiadau iechyd:   * Pan gân nhw eu hannog a’u cynorthwyo i fynychu. * Pan fydd yr asesiad wedi’i lunio i fynd i’r afael â’r materion sydd bwysicaf  iddyn nhw. * Pan fydd yr asesiad yn cael ei gynnal mewn amgylchedd addas a hygyrch a chyfeillgar i bobl ifanc.   Mae’n glir o’r dystiolaeth bod iechyd plant sy’n derbyn gofal wedi cael cam yn y gorffennol wrth esgeuluso imiwneiddiadau arferol a sgrinio, diffyg gofal priodol am gyflyrau hysbys a methiant i ddiagnosio problemau iechyd a iechyd meddwl. Mae pwysigrwydd hyrwyddo datblygiad a ffordd o fyw iach plant sy’n erbyn gofal yn allweddol i gyflawni canlyniadau da. Ceir nifer o enghreifftiau o arfer da o ddatblygu a darparu gwasanaethau i helpu i fynd i’r afael â hyn ac isod, disgrifir dwy enghraifft.  **Tîm Iechyd Plant yn Gyntaf Caerdydd –** Wedi’i ariannu gan fenter Plant yn Gyntaf, sefydlwyd tîm arbenigol ar gyfer plant sy’n derbyn gofal i hyrwyddo datblygiad iach pob plentyn sy’n derbyn gofal a darparu gwell canlyniadau iechyd ar eu cyfer.  Mae’r tîm yn cynnig gofal iechyd ac asesiadau i blant sy’n derbyn gofal drwy anfon “holiaduron dan arweiniad nyrs” i bobl ifanc rhwng 11 ac 18 oed sydd mewn gofal mewn unedau preswyl yng Nghaerdydd, rhai lleoliadau maeth a’r rhai sy’n byw’n annibynnol â chymorth. Riportiwyd gwelliant sylweddol yng nghanlyniadau iechyd plant sy’n derbyn gofal ers i’r gwasanaeth ddechrau.  **Tîm Iechyd Plant Sy’n Derbyn Gofal Abertawe –** Ffurfiwyd Tîm Plant sy’n Derbyn Gofal (LAC) i ategu Tîm LAC yr Awdurdod Lleol sydd eisoes yn bodoli ac i weithio ar draws ffiniau asiantaethau traddodiadol. Ei nod yw gwella hygyrchedd i wasanaethau gofal iechyd cyfartal, datblygu ymarfer arloesol i hyrwyddo dewisiadau iechyd a ffordd o fyw iach a chymryd rhan ym mhrosesau asesu iechyd gydag asiantaethau partner. Mae’r tîm wedi cynnig asesiadau holistaidd y mae eu ganolbwynt ar y plentyn i hyrwyddo iechyd da a chynhyrchu cynlluniau iechyd. Maen nhw hefyd yn sicrhau bod cynlluniau’n cael eu gweithredu a’u gwerthuso drwy gysylltu â gofalwyr  a mynychu adolygiadau statudol a mewnbwn i baneli maethu, paneli mabwysiadu, paneli anghenion cymhleth a phaneli tu allan i’r ardal i amlygu anghenion iechyd. Datblygwyd y gwasanaeth sy’n hygyrch ac yn dderbyniol i blant a phobl ifanc, gan ddylanwadu’n bositif ar eu mynediad i wybodaeth a chyngor ar ystod eang o faterion iechyd a hyrwyddo dewisiadau iach. Mae pobl ifanc yn cysylltu ag aelodau’r tîm yn annibynnol dros y ffôn a thecstio am gyngor iechyd a chymorth. Cynigir cyngor a chymorth 1:1 a hybu iechyd grŵp a hefyd cynnig bod yn hyblyg yn y lleoliad a’r amser. Mae’r gwasanaeth wedi gweld cynnydd sylweddol yn y nifer o blant mewn gofal sy’n cymryd rhan yn eu hasesiad iechyd. |

## Sleid 19

|  |
| --- |
| Hybu cyflawniadau addysgol |
| Rhaid i bob plentyn sy’n derbyn gofal gael **cynllun addysgol personol** effeithiol i’w helpu i wireddu ei botensial a chyflawni ei ganlyniadau addysgol a’i ddyheadau:  A group of children in a classroom with a teacher   * Amcanion a thargedau ar gyfer dyheadau addysgol y plentyn a’i ddiddordebau hamdden * Hanes addysgol y plentyn – cynnydd, cyraeddiadau, amhariadau * Trefniadau presenol ar gyfer addysg y plentyn ac unrhyw gymorth arbenigol sydd wedi ei drefnu * Trefniadau i gael cyn lleied â phosibl o amhariadau i’r addysg a hyfforddiant * Swydd y gofalwr yn cynorthwyo cyflawniadau addysgol a diddordebau hamdden y plentyn * Carers’ role in supporting the child’s educational achievements and leisure interests |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae gofyn i awdurdodau leol hybu cyflawniad addysgol fel rhan annatod o’u dyletswydd i ddiogelu a hyrwyddo llesiant plant a phobl ifanc sy’n derbyn gofal. Dylai pawb sy’n ymwneud â chynorthwyo plant sy’n derbyn gofal fod wedi ymrwymo i helpu’r plentyn i gyflawni’r canlyniadau addysgol gorau posibl a gwireddu eu huchelgais yn union fel pob plentyn arall a deall sut gallan nhw gyfrannu at hybu addysg plant sy’n derbyn gofal a’u helpu i lwyddo.
2. Rhaid rhoi sylw arbennig i oblygiadau addysgol unrhyw benderfyniad a wneir ar gyfer y plentyn. Mae sefydlogrwydd addysgol yn allweddol a dylid gwneud pob ymdrech i leihau unrhyw beth sy’n tarfu ar addysg y plentyn a threfnu lleoliadau sy’n caniatáu i’r ddarpariaeth addysgol bresennol barhau. Mae hyn yn golygu y dylai’r awdurdod lleol sicrhau bod y plentyn yn parhau i fynd i’r un ysgol er nad yw bellach yn byw yn agos, os yw hyn yn rhesymol ymarferol ac yn gyson â llesiant a dymuniadau’r plentyn. Efallai bydd angen darparu cymorth ychwanegol i helpu’r plentyn i aros yn yr un ysgol a rhaid dangos hyn yn y Cynllun Addysg Personol (PEP)
3. Mae hyn yn arbennig o bwysig i bobl ifanc yng Nghyfnod Allweddol 4 wth iddyn nhw gychwyn ar eu cwrs TGAU neu gymwysterau cyfwerth. Mae rheoliadau yn gosod gofynion arbennig ar leoli plant sy’n derbyn gofal yng Nghyfnod Allweddol 4 a dim ond mewn amgylchiadau eithriadol y dylid eu symud pan fydd pob opsiwn arall i gynnal y lleoliad ysgol wedi’u hystyried a’i disbyddu.
4. Os bydd ymyriad yn anorfod rhaid bod yn arbennig o ofalus i sicrhau bod   
   y trefniadau ar gyfer addysg a hyfforddiant y plentyn yn parhau i ddiwallu anghenion y plentyn ac yn gyson â’u cynllun addysg personol. Rhaid ymgynghori â’r person dynodedig yn yr ysgol gyfredol a’r ysgol newydd. Yn ôl y rheoliadau, rhaid gwneud trefniadau priodol ar gyfer addysgu neu hyfforddiant y plentyn cyn trefnu unrhyw leoliad gofal.
5. Dylid cychwyn Cynllun Addysg Personol fel rhan o’r cynllun gofal a chymorth cyn i’r plentyn gael ei roi mewn gofal. Os na fydd hyn yn bosibl mewn lleoliad brys, dylid ei gychwyn o fewn 10 diwrnod gwaith. Dylai fod wedi cael ei ddatblygu ac ar gael ar gyfer cyfarfod adolygiad statudol cyntaf o gynllun gofal a chymorth Rhan 6 a chynllun cymorth y plentyn (28 diwrnod ar ôl cael ei letya gyntaf).
6. Dylid datblygu Cynllun Addysg Personol mewn partneriaeth gyda’r plentyn, yr ysgol, gofalwyr a phobl broffesiynol perthnasol eraill fel ei fod yn adlewyrchu anghenion yn llwyr, eu fod yn gyfredol ac wedi ei roi ar waith. Dylid ei adolygu mewn partneriaeth fel rhan o adolygiad statudol o’r cynllun ehangach y plentyn am ofal a chymorth.

**Awgrymiadau i Hwyluswyr**

Nod **Strategaeth Llywodraeth Cymru ar ‘Godi uchelgais a chyflawniad addysgol plant sy’n derbyn gofal’** 2015 yw sefydlu dyhead cenedlaethol am ganlyniadau addysgu ar gyfer plant sy’n derbyn gofal yn arwain at gynnydd sylweddol yng nghyflawniad y plant a’r bobl ifanc hyn ymhob cyfnod allweddol. Mae cyfraddau cyflawniad plant sy’n derbyn gofal yn sylweddol is na chyflawniad plant eraill prif ffrwd ymhob cyfnod allweddol e.e. yn 2013, yng Nghyfnod Allweddol 3 roedd cyfradd cyflawniad disgyblion yng nghategori Cymru yn gyffredinol yn 77% o’i gymharu â 36% yn unig ar gyfer plant sy’n derbyn gofal. O ganlyniad, nifer fechan o blant sy’n derbyn gofal sy’n symud ymlaen i addysg bellach ac uwch ac mae’r ystadegau ar gyfer plant sy’n derbyn gofal yn dangos nad oedd 45% o’r rhai sy’n gadael gofal ac   
a ddathlodd eu penblwydd yn 19 oed yn ystod y flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth, mewn addysg na chyflogaeth (NEET).

Mae’r Strategaeth yn cydnabod y dulliau positif o fynd ati i wella’r canlyniadau hyn   
ac yn gosod allan y camau pellach sydd angen eu gweithredu gan bobl partner allweddol gan gynnwys Llywodraeth Cymru, awdurdodau lleol, ysgolion a cholegau i gynorthwyo plant sy’n derbyn gofal i gyflawni canlyniadau addysgol gwell a gwireddu eu potensial. Seilir y camau gweithredu ar dair prif thema:

A. Arweinyddiaeth effeithiol – swyddi a chyfrifoldebau

B. Adeiladu partneriaethau effeithiol a chydweithredu’n effeithiol

C. Addysgu a dysgu effeithiol

Mae tri maes pwysig ategol arall:

D. Gwneud defnydd gwell o’r wybodaeth a gedwir am blant sy’n derbyn gofal ac atgyfnerthu’r wybodaeth honno

E. Cryfhau’r trefniadau cyllido i gynorthwyo addysg plant sy’n derbyn gofal

F. Cymryd rhan gyda phlant sy’n derbyn gofal i hysbysu dull strategol o fynd ati ac i wneud penderfyniadau gweithredol

Canfu **Adroddiad** gan **Brifysgol Caerdydd, Tachwedd 2015**, a gomisiynwyd gan Lywodraeth Cymru mai dim ond 8% o’r rhai sy’n gadael gofal yn 19 oed sy’n symud ymlaen i addysg llawn amser o’i gymharu â 43% o’r holl bobl ifanc ac mai dim ond 2.4% o blant sy’n derbyn gofal yng Nghymru sy’n symud ymlaen i addysg uwch. (Gellir cael gweld yr adroddiad llawn yr adran Adnoddau ar ddiwedd y modiwl hwn.)

Nod gwaith cydlynol Llywodraeth Cymru, Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru (CCAUC), partneriaethau rhanbarthol Ymgyrraedd yn Ehangach, sefydliadau addysg uwch a phobl broffesiynol yw ehangu mynediad i addysg uwch ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal. Ymhlith yr enghreifftiau o arfer da mae'r canlynol:

Mae **Tîm addysg plant sy’n derbyn gofal Pen-y-bont ar Ogwr** – wedi’i gysylltu â Chlwb Mentora Gwaith Cwrs Prifysgol Caerdydd ac Ysgol Haf y Brifysgol ‘Dyfodol Hyderus’ (‘Confident Futures’). Mynychodd hyd at chwech o bobl ifanc sy’n derbyn gofal y cyfarfodydd grŵp misol. Mae pob un yn cael cymorth mentor o fyfyriwr sy’n astudio yn eu trydedd flwyddyn. Mae’r cyfarfodydd misol yn gyfle i gwrdd, bwyta, sgwrsio a chael help gyda’u gwaith cwrs, cael eu hysbrydoli a’u hannog i gyflawni   
eu targedau. Mae hefyd yn cynnig cyfle i brofi amgylchedd prifysgol, cwrdd a gwneud ffrindiau newydd tra’n rhoi cipolwg ar fywyd mewn prifysgol a chodi dyheadau. Ar ddiwedd y rhaglen fentora caiff y bobl ifanc gyfle i fynychu ysgol haf y Brifysgol. Cynhelir yr ysgol haf dros ddau ddiwrnod a’i nod yw rhoi cyfle i bobl ifanc mewn gofal i brofi bywyd coleg mewn amgylchedd diogel a chefnogol. Trefnodd tîm addysg plant sy’n derbyn gofal Pen-y-bont ar Ogwrbedwar gweithdy carwsel gyda Phrifysgol Morgannwg drwy brosiect ‘Ymgyrraedd yn Ehangach’ CCAUC. Gwahoddwyd hyd   
at 10 o bobl ifanc o Gyfnod Allweddol 4 i’r digwyddiadau ac i fwynhau diwrnod yn y brifysgol yn samplo ystod o gyrsiau megis drama, animeiddio, cerddoriaeth a chynhyrchu ffilm.

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pam ydych chi’n credu bod cyfraddau cyflawniad addysgol plant sy’n derbyn gofal yng Nghymru yn sylweddol is na phlant sydd dim mewn gofal?
2. Sut gall eich swydd gyfrannu at hyrwyddo addysg plant sy’n derbyn gofal a’u helpu i lwyddo?

## Sleid 20

|  |
| --- |
| Lleoliadau |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar gynllunio gofal a chymorth. Byddwn ni nawr yn ystyried gofynion darparu lleoliad a chymorth

## Sleid 21

|  |
| --- |
| Lleoliadau |
| C:\Users\mypc\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\YAQLH6EJ\silhouette-68870_640[1].jpg |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae “lleoliad” yn golygu trefniant lle mae awdurdod lleol yn gosod plentyn sy’n derbyn gofal mewn amgylchedd cartref addas er mwyn diogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn.
2. Fodd bynnag mae llawer o blant sydd dim yn gallu byw gyda’u rhieni ac sy’n cael eu magu mewn trefniadau”anffurfiol” gan eu teulu a ffrindiau a chyfeirir at hyn fel **gofal teulu a ffrindiau.** Dylai plant sy’n byw yng ngofal teulu a ffrindiau dderbyn y cymorth sydd ei angen arnyn nhw a’u gofalwyr i ddiogelu a hyrwyddo eu llesiant a dylid gwneud defnydd llawn o’r trefniadau asesu a diwallu anghenion yn Rhan 3   
   a 4 o’r Ddeddf i ragweithio gyda’r plentyn a’r gofalwr i gynnal y trefniant byw.
3. Os penderfynir y dylid rhoi’r plentyn yng ngofal yr awdurdod lleol, yn unol â’r ddyletswydd a’r nod o hyrwyddo magwraeth y plentyn gan ei deulu, mae’r Ddeddf yn rhoi pwyslais clir bod rhaid gwneud trefniadau i’r plentyn sydd angen llety, fyw gyda rhiant neu berson â chyfrifoldeb rhiant neu orchymyn preswyliad / trefniant plentyn, onibai ei fod yn anghyson â llesiant y plentyn neu nad yw’n rhesymol ymarferol. Dylid cynnal asesiad o alluedd y rhiant i ofalu am y plentyn ac adolygu’r achos a chanfod teimladau’r plentyn a barn unrhyw berson perthnasol cyn gwneud unrhyw benderfyniad.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Lle bo’n bosibl, dylai plentyn sy’n derbyn gofal fyw gyda rhiant neu berson â chyfrifoldeb neu orchymyn preswyliad / trefniant plentyn. |

1. Os na fydd hyn yn bosibl, y dewis nesaf fyddai lleoli’r plentyn gyda pherthynas, ffrind neu berson arall sydd â chysylltiad â’r plentyn fel y gall y plentyn barhau   
   i gael ei fagu yn yr amgylchedd teuluol neu’r gymuned. Mae angen asesu addasrwydd y gofalwr a’r cartref a dymuniadau’r plentyn ac os yw’r plentyn yn derbyn gofal (h.y. yn destun gorchymyn gofal neu orchymyn gofal interim) bydd rhaid i’r person hwn fod yn ofalwr maeth cofrestredig.
2. Os na fydd y naill na’r llall yn bosibl, dylai fod ystod o ddarpariaethau eraill lleol digonol ar gael gan gynnwys gofalwyr maeth, cartrefi plant, llety â chymorth (ar gyfer pobl ifanc 16-17 oed) – a hefyd, lle bo’n briodol, lleoliad gyda darpar fabwysiadwyr neu mewn llety diogel.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Gallai pob math o leoliad arwain at ganlyniadau positif ar gyfer plentyn. Bydd penderfynu pa leoliad sydd orau i blentyn yn dibynnu ar anghenion ac amgylchiadau arbennig pob plentyn yn unigol. Ni fydd pob opsiwn lleoliad yn ‘realistig’ i bob plentyn. |

1. Wrth benderfynu ar y math gorau o leoliad ar gyfer plentyn, rhaid rhoi’r sylw dyladwy i farn, dymuniadau a theimladau’r plentyn a’i rieni, crefydd, diwylliant a rhywioldeb y plentyn ac unrhyw anabledd, gan gynnwys anghenion emosiynol a iechyd meddwl a ieithyddol. Mae trefniadau cyswllt gyda’r teulu a chyfleoedd i wneud gweithgareddau hamdden gyda ffrindiau hefyd yn ystyriaeth bwysig.
2. Ble bynnag y lleolir plentyn, rhaid i’r awdurdod lleol gynnal lleoliad y plentyn a sefydlu cymorth a gwasanaethau ar ei gyfer, gan gynnwys cymorth o dan Rhan 3 a 4 o’r Ddeddf i gynyddu galluedd y gofalwr i ddiwallu anghenion y plentyn a chanlyniadau dynodedig o’r cynllun gofal a chymorth.
3. Gellir darparu **seibiannau byr** i ffwrdd o’r cartref i gynorthwyo rhiant i barhau i ofalu am y plentyn, o dan Ran 3 a 4 o’r Ddeddf, er enghraifft, ar gyfer plentyn anabl, neu bydd pecynnau gofal seibiant byr rhai plant yn rhai sy’n nodi y byddai’r plentyn yn well ei fyd o gael ei roi mewn gofal am y cyfnodau y mae i ffwrdd o gartref ac os felly, darperir y seibiant byr o dan Ran 6 (Adran 76(1) (c) o’r Ddeddf. Os bydd seibiannau byr wedi’u cynlluno ymlaen llaw yn yr un lleoliad o dan Ran 6, mae gofynion arferol cynllunio ar gyfer gofal a chymorth yn cael eu haddasu mae’r rheoliadau yn nodi’r amgylchiadau lle caniateir addasiadau megis cynllun diwygiedig a chynnal adolygiadau yn llai mynych.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid i bawb wneud yr hyn allan nhw i gynorthwyo plentyn sy’n cael ei letya i gael ei fagu gan ei rieni neu gan ei deulu ehangach yn y dyfodol, os yw’n ddiogel a phriodol. |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Matthew yn fachgen naw mlwydd oed â’i wreiddiau yn y Caribï. Mae ar orchymyn gofal ac wedi’i leoli a’i weddu mewn gofal meithrin hir-dymor. Ei gynllun  ar gyfer dyfodol parhaol oedd chwilio am leoliad mabwysiadu, ond ni chyflawnwyd hyn oherwydd na ddaethpwyd o hyd i deulu addas i ddiwallu ei anghenion.  Mae gan Matthew ystod o anableddau gan gynnwys oediad datblygiadol cyffredinol (global developmental delay), eu ben wedi ei wyro i un ochr i rwystro hylif rhag cronni yn ei ben a chymhlethdodau meddygol eraill. Mae’n parhau i fod gyda’i ofalwyr maeth hir-dymor lle cafodd ei leoli bum mlynedd ynghynt. Mae’n nhw’n bâr gwyn yn eu chwedegau sydd wedi cymryd ato’n arw ond heb fod eisiau mabwysiadu na cheisio gorchymyn gwarcheidwadaeth arbennig.  Diflannodd mam Matthew ar ôl yr achos llys gofal ond yn ddiweddar mae gweithiwr cymdeithasol newydd Matthew wedi dod o hyd iddi hi. Mae’n byw mewn awdurdod cyfagos gyda’i merch ddwy flwydd oed. Roedd ei fam wedi synnu clywed nad oedd Matthew wedi cael ei fabwysiadu ac yn hapus ei fod gyda’r un gofalwyr maeth. Mae gofalwyr maeth Matthew yn gofidio y bydd hyn yn drysu Matthew ac yn tarfu arno.  **Cwestiynau**   1. Sut gall y gweithiwr cymdeithasol, gofalwyr a’r fam gydweithio i hyrwyddo  cyswllt positif? 2. Pa anghenion cymorth penodol allai fod gan y gofalwyr maeth? Sut gellir  diwallu’r rhain? 3. Pa anghenion cymorth penodol allai fod gan Matthew a’i fam? Sut gellir  diwallu’r rhain? 4. Pa ffactorau fydd angen delio â nhw wrth ystyried yr opsiwn gorau ar gyfer dyfodol parhaol ar gyfer Matthew? 5. Beth ydych chi’n ystyried yw’r canlyniad mwyaf positif ar gyfer Matthew?   **Awgrym o ateb**   1. Bydd hi’n bwysig i’r gweithiwr cymdeithasol dreulio amser fesul un gyda Matthew, ei fam a’i ofalwyr i’w helpu i baratoi a rheoli’r cyswllt. Dylid helpu pob un ohonyn nhw i feddwl am eu disgwyliadau, eu gobeithion ac unrhyw bryderon am yr  ail-gysylltu mewn ffyrdd sy’n hygyrch ac yn briodol iddyn nhw. I Matthew gallai hyn gynnwys adnoddau megis lluniau a mapiau perthynas. 2. Gallai cymorth i ofalwyr gynnwys gweithio gyda nhw i ddeall bod Matthew angen help i deall pwy yw e a gwneud synnwyr o’i sefyllfa a phwysigrwydd hyrwyddo cyswllt gyda’i deulu a’i berthnasau i hwyluso hyn. 3. Bydd hi’n bwysig darparu cyfleoedd i asesu pa effaith mae’r cyswllt yn ei chael  ar Matthew wrth i’r cyswllt fynd yn ei flaen ac mae’n bwysig i’w alluogi i fynegi ei deimladau a’i ddymuniadau am y cyswllt. Rhaid ystyried rheoli’r cyswllt yn y modd mwyaf cyfforddus i bawb. Mae hyn yn cynnwys ystyried a chytuno ar y lle gorau i gynnal y cyswllt i bawb, yr amser mwyaf cyfleus i bawb a natur y cyswllt. Dylai’r fam gael ei chynorthwyo’n ymarferol ac yn ariannol os oes angen. 4. Ymhlith y ffactorau y gellid eu hystyried wrth benderfynu ar yr opsiwn gorau am sefydlogrwydd i Matthew y mae'r canlynol:   Asesu cynnydd y cyswllt  Hyd yr amser y mae Matthew wedi bod gyda’r gofalwyr  Sefyllfa’r fam a’i pherthynas gyda’i merch  Cefndir diwylliannol Matthew  Diwallu anghenion iechyd Matthew  Dymuniadau a theimladau Matthew  Dymuniadau a theimladau’r fam, y chwaer a’r gofalwyr  Sut orau i sicrhau sefydlogwydd, diogelwch a synnwyr o hunaniaeth ar  gyfer Matthew |

**Awgrymiadau i Hwyluswyr**

Mae'r nifer o blant sydd ar y rhestr i’w **mabwysiadu** wedi cynyddu yng Nghymru   
o 300 yn 2011-12 i 386 yn 2014-15 – cynnydd o 29%. Nod Llywodraeth Cymru   
yw gostwng yr amser a gymerir rhwng lleoli plentyn sy’n derbyn gofal i leoliad mabwysiadu i 13 mis neu lai ar gyfer plant lle penderfynwyd mai mabwysiadu yw’r opsiwn sefydlogrwydd fyddai’n diwallu eu hanghenion. Mae Adran 81 o’r Ddeddf yn datgan os bydd awdurdod lleol yn fodlon mai’r opsiwn gorau ar gyfer sefydlogrwydd   
i blentyn sy’n derbyn gofal fyddai mabwysiadu, rhaid i’r plentyn hwnnw gael ei leoli gyda darpar fabwysiadwyr, a gelwir hyn yn lleoliad “meithrin i fabwysiadu”. Dim ond os bydd hi wedi profi’n amhosibl ail-integreiddio’r plentyn gyda’i deulu biolegol y gall trefniadau “meithrin i fabwysiadu” o dan y Ddeddf ddigwydd.

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pa ffactorau sydd angen eu hystyried wrth benderfynu ar ba leoliad i’w ddewis?
2. Sut ydych chi’n dynodi beth yw’r ‘opsiynau realistig’ ar gyfer plentyn?
3. Beth ydych chi’n credu fyddau manteision ac anfanteision pob math o   
   opsiwn lleoliad?

## Sleid 22

|  |
| --- |
| Rhaid i’r lleoliad |
| Mae rheoliadau yn rhestru gofynion eglur ar gyfer lleoliadau **tu allan i’w hardal** ac yn cyflwyno **‘trefn dewis’** ar gyfer lleoliadau o’r fath | |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn cyflwyno ystod o ddarpariaethau i gyfnerthu dewis o leoliad a’i sefydlogrwydd. Mae Adran 75 yn gofyn i awdurdodau lleol sicrhau hyd y bo’n rhesymol ymarferol, eu bod yn gallu darparu llety ar gyfer plant sy’n derbyn gofal o fewn ardal yr awdurod lleol ac sy’n diwallu anghenion y plant. Y nod yw cael ystod o lety yn yr ardal a all ddiwallu gwahanol angen i wella ansawdd a dewis   
   o leoliadau yn lleol.
2. Rhaid bob amser ystyried lleoliad sy’n golygu bod plentyn yn gallu byw’n lleol ac yn agos at ei gartref, i gynorthwyo cyswllt gyda’r teulu a dilyniant mewn gofal iechyd ac addysg neu hyfforddiant. Dylid rhoi brodyr a chwiorydd gyda’i gilydd hyd y bo’n ymarferol rhesymol a dylai’r llety fod yn addas ar gyfer anghenion y plentyn os yw’r plentyn yn anabl.
3. Fodd bynnag, weithiau pan ystyrir mai lleoliad **tu allan i ardal yr awdurdod   
   lleol** fydd er lles pennaf y plentyn ac mae rheoliadau ar gael sy’n nodi’r gofynion ar gyfer ystyried y lleoliadau hyn. Rhaid cyfeirio achos y plentyn i banel cynrychioliadol cyn lleoli plentyn tu allan i ardal yr awdurdod lleol, neu cyn gynted â phosibl ar ôl hynny.
4. Dylai’r panel ddod â chynrychiolwyr asiantaethau at ei gilydd i gynorthwyo gyda chynllunio’r lleoliad a diwallu anghenion y plentyn yn ystod y lleoliad. Dylai’r panel gynnwys:

Cynrychiolwyr, gan gynnwys meysydd iechyd ac addysg yr awdurdod lleol lle bydd y plentyn yn cael ei leoli

Cynrychiolwyr sy’n dal cyllid o wasanaethau plant, adrannau addysg yr awdurdod lleol a’r bwrdd iechyd lleol ac sydd â chyfrifoldeb dros gomisiynu gwasanaethau

Pobl broffesiynol ac asiantaethau fydd â rhan mewn cyflenwi cynllun gofal a chymorth Rhan 6 y plentyn.

1. Diben y panel yw:

Penderfynu nad oes un lleoliad yn yr ardal sy’n gallu diwallu anghenion y plentyn neu bod lleoliad tu allan i’r ardal yn fwy cyson ag anghenion plentyn

Sicrhau y diwellir anghenion iechyd ac addysgol y plentyn a gan bwy

Cytuno ar yr ariannu ar gyfer y lleoliad a chytundeb i brynu i mewn gan gynrychiolwyr pob partner

1. **Un gofyniad newydd** yn y rheoliadau yw y dylai awdurdod lleol sy’n ystyried lleoliad tu allan i’w hardal gadw at y **drefn dewis** canlynol**:**

O fewn awdurdod lleol yng Nghymru yn ffinio â’r awdurdod â chyfrifoldeb

O fewn unrhyw awdurdod lleol arall yng Nghymru

O fewn awdurdod lleol yn Lloegr

Yn amodol ar ofynion Adran 124 o’r Ddeddf, tu allan i Loegr a Chymru

O ran awdurdodau Cymru sy’n ffinio ag awdurdodau Lloegr mae peth hyblygrwydd gan y gellir ystyried lleoliad mewn awdurdod cyfagos yn Lloegr ar   
ôl ystyried lleoliad mewn awdurdod cyfagos yng Nghymru a chyn lleoli'r plentyn mewn awdurdod arall yng Nghymru, os er enghraifft y byddai’n galluogi‘r plentyn   
i aros yn yr un ysgol neu i barhau i dderbyn cymorth arbenigol.

## Sleid 23

|  |
| --- |
| Cynllun lleoli |
| A family in front of a house   * Egluro swyddi a chyfrifoldebau a sut mae tasgiau o ddydd i ddydd yn cael eu rhannu rhwng y gofalwr a’r awdurdod lleol fel rhiant corfforaethol * Darparu gwybodaeth hanfodol ynghylch  y plentyn i’r gofalwr – iechyd, addysg, anghenion emosiynol ac ymddygiadol, beth mae’r plentyn yn hoffi / ddim yn hoffi, arferion a rheoli * Sicrhau for y plentyn a’r gofalwr yn derbyn help a chymorth sy’n diwallu anghenion y plentyn * Ensure the child and carer receive appropriate help and support to meet the needs of the child   Rhaid i gynllun egluro sut bydd y lleoli yn cyfrannu tuag at ddiwallu anghenion y plentyn. Bydd yn ffurfio rhan hanfodol o gynllun gofal a chymorth cyffredinol Rhan 6: |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Dylid ychwanegu cynllun lleoli at gynllun gofal a chymorth Rhan 6 cyn i blentyn gael ei leoli neu os na fydd hyn yn bosibl, o fewn pum diwrnod gwaith o gychwyn   
   y lleoliad ac wedyn ei adolygu bob tri mis.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Bydd y cynllun lleoli yn rhan hanfodol o gynllun cyffredinol plentyn am ofal a chymorth ac yn ymarferol bydd yn adran ar wahân o fewn y cynllun hwnnw. Dylai'r cynllun nodi pam a sut mae lleoliad dynodedig yn diwallu anghenion plentyn orau. |

1. Mae amlinelliad o gynnwys y cynllun ar y sleid, ac mae wedi'i osod allan yn y rheoliadau a rhaid iddo gynnwys gwybodaeth hanfodol y mae rhaid i’r gofalwr gael er mwyn gofalu’n ddiogel am y plentyn.
2. Dylai’r gofalwr gael copi o’r cynllun gofal a chymorth hollgyffredinol a gwybodaeth gefndir teuluol y plentyn a pham mae’r plentyn yn derbyn gofal. Mae angen i’r gofalwr wybod am eu swydd nhw wrth weithredu’r cynllun, er enghraifft, o ran anghenion iechyd, addysg a diwylliannol, cyswllt â’r teulu, hyd y lleoliad a’r cynllun hir-dymor ar gyfer y plentyn.
3. Mae angen cael cytundeb ar ddirprwyo cyfrifoldebau rhwng rhiant, yr awdurdod lleol a’r gofalwr a phwy fydd yn gwneud gwahanol benderfyniadau o ddydd i ddydd a phenderfyniadau eraill am y plentyn a thrafod hyn i gyd gyda phob parti a’i nodi’n glir yn y cynllun.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae angen i’r gofalwr wybod am ei swydd yn diogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Pa wybodaeth hanfodol allweddol ddylai gofalwr wybod am blentyn sy’n derbyn gofal ar gychwyn neu yn fuan ar ôl y lleoli?

## Sleid 24

|  |
| --- |
| Cartref plant diogel |
| * Dim ond dan yr amodau isod  y gellir gosod plentyn mewn llety diogel: * Hanes o ddianc ac yn debygol  o ddianc a dioddef niwed sylweddol, neu * Yn debygol o anafu ei hunan neu anafu pobl eraill   A hefyd   * Dim ond ar ôl cael gorchymyn llety diogel gan y llys (ar ôl cyfnod cyn y llys o 72 awr)   Egwyddorion creiddiol:  *“Ni ddylid amddifadu plentyn o’i ryddid / o’i rhyddid yn anghyfreithlon neu’n fympwyol. Rhaid i unrhyw arestio, cadw neu garcharu plentyn gydymffurfio â’r gyfraith ac ni ddylid ond ei ddefnyddio fel y cam olaf un ac am y cyfnod lleiaf o amser posibl.”*Erthygl 37b UNCRC  (Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn) |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Weithiau, lleoli plentyn mewn cartref plant diogel yw’r dull mwyaf priodol o ymateb i anghenion plentyn.
2. Dim ond pan fydd yn gwbl angenrheidiol i wneud hynny a phob opsiwn arall wedi’u hystyried a’u gwrthod, y dylid penderfynu lleoli plentyn mewn cartref plant diogel a thrwy hynny cyfyngu ar ei ryddid.
3. Mae cyfyngiadau llym ar yr amodau, fel y disgrifir yn y sleid uchod, ac ar hyd y cyfnod gall plentyn neu berson ifanc aros mewn cartref plant diogel. Os bydd y meini prawf yn peidio â bod yn gymwys ar gyfer cadw plentyn mewn llety diogel, yna rhaid gweithredu cynllun ar gyfer newid lleoliad mewn sefyllfa gymunedol, yn dilyn adolygiad statudol o’r cynllun gofal a chymorth.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dim ond cyhyd ag y bo’n angenrheidiol i ddiwallu anghenion y plentyn y dylid parhau â lleoliad mewn llety diogel. |

1. Yn ôl y rheoliadau yr **uchafswm** amser y gellid cadw plentyn mewn llety diogel yw 72 awr mewn unrhyw gyfnod o 28 diwrnod yn olynol heb awdurdod llys a dim ond os cyflawnir un o’r meini prawf a welir ar y sleid (dianc neu debygrwydd o niwed). Mae’r 72 awr i ganiatáu amser digonol i baratoi cais i’r llys a hysbysu rhiant y plentyn, ymwelydd annibynnol ac unrhyw berson arall sydd angen gwybod.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylai plentyn gael help i baratoi ar gyfer gwrandawiad llys a chael gwybod o’u hawl i gael ei gynrychioli’n gyfreithiol yn y llys ac i gael eiriolwr annibynnol. |

1. Dim ond ar ôl cael gorchymyn llety diogel gan y llys y gall plentyn gael ei gadw mewn llety diogel (yn amodol ar uchafswm o 72 awr cyn gwneud y cais). Y cyfnod cychwynnol hiraf y gall llys awdurdodi i blentyn gael ei gadw mewn llety diogel yw tri mis. Rhaid gwneud cais pellach os ystyrir bod angen ymestyn y lleoliad tu hwnt i’r cyfnod cychwynnol hwn am gyfnod o chwe mis ar y tro ar unrhyw adeg.
2. **I blant o dan 13 oed, rhaid cael caniatâd Gweinidogion Cymru** cyn gwneud unrhyw leoliad mewn cartref plant diogel neu cyn gwneud cais i’r llys. I blant dros 13, dim ond Cyfarwyddwr Statudol y Gwasanaethau Cymdeithasol all wneud y penderfyniad i roi plentyn mewn cartref plant diogel cyn cael awdurdod y llys ond gellir dirprwyo hyn Bennaeth y Gwasanaeth – Gwasanaethau Plant.
3. Mae’n ofynnol yn ôl rheoliadau’r awdurdod lleol i benodi o leiaf tri pherson (ni ddylai o leiaf un ohonyn nhw fod yn aelod neu swyddog o’r awdurdod lleol) i adolygu’r penderfyniad i leoli plentyn mewn llety diogel o fewn mis i gychwyn   
   y lleoliad ac yna bob mis wedyn. Rhaid i’r adolygiad roi sylw i lesiant y plentyn   
   ac ystyried:

A yw’r meini prawf ar gyfer cadw’r plentyn mewn llety diogel yn parhau i fod yn gymwys

A yw’r lleoliad mewn cartref plant diogel yn dal i fod yn angenrheidiol

A fyddai unrhyw fath arall o lety yn diwallu anghenion y plentyn yn well

Os bydd y panel adolygu yn dod i’r casgliad bod unrhyw un o’r uchod yn berthnasol, rhaid i’r awdurdod lleol drefnu adolygiad statudol o gynllun gofal a chymorth y plentyn er mwyn ystyried yr opsiynau a chynllunio unrhyw symud i leoliad arall.

**Awgrymiadau i Hwyluswyr**

Gwneir ceisiadau i roi plentyn mewn llety diogel yng Nghymru o dan **Adran 119 o’r Ddeddf**. Ond os bydd y plentyn yn cael ei roi mewn llety diogel yn Lloegr bydd angen gwneud y cais i’r llys o dan **Adran 25 o Ddeddf Plant 1989**.Gall llysoedd yng Nghymru wrando ar geisiadau o dan Adran 119 o’r Ddeddf neu Adran 25 o Ddeddf Plant 1989.

## Sleid 25

|  |
| --- |
| Cadw mewn cysylltiad |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar leoliadau. Byddwn ni nawr yn ystyried gofynion ymweld â a chadw mewn cysylltiad â phlant sy’n derbyn gofal.

## Sleid 26

|  |
| --- |
| Cadw mewn cysylltiad |
| * Rhaid ymweld â phlant sy’n derbyn gofal er mwyn sicrhau’r canlynol: * bod eu llesiant yn parhau i gael ei ddiogelu a’i hyrwyddo * eu bod yn teimlo eu bod yn cael cefnogaeth * eu bod yn derbyn y cyngor neu’r wybodaeth maen nhw ei angen * eu bod yn gallu siarad am eu gobeithion a’u dyheadau, gofidiau  a’u pryderon * bod eu nodau a’u canlyniadau personol o’r cynllun yn cael eu gwirio * bydd cymorth neu wasanaethau ychwanegol yn cael eu dynodi os oes  eu hangen * bod eu hymateb i gyswllt teuluol yn cael ei wirio   **Dyletswydd i benodi ymwelydd annibynnol os ystyrir mai hynny fyddai orau i’r plentyn** |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Rhaid i’r awdurdod lleol sicrhau bod plentyn sy’n derbyn gofal yn cael ymweliad ble bynnag mae’n byw. Mae ymweliadau yn ffurfio rhan o fframwaith ehangach ar gyfer goruchwylio lleoliad y plentyn a sicrhau bod llesiant y plentyn yn dal i gael ei ddiogelu a'i hyrwyddo a bod eu canlyniadau personol yn cael eu cyflawni.
2. Mae’r rheoliadau yn gosod **isafswm** y nifer o ymweliadau: o fewn un wythnos o’r lleoliad ac yna ar gyfnodau o ddim mwy na chwech wythnos. Fodd bynnag, os bydd anghenion y plentyn yn gofyn am hynny neu’r plentyn neu’r gofalwr yn gofyn am hynny, neu bydd cyfnod o newid, yna bydd angen ymweld yn fwy mynych neu ymweliadau ychwanegol.
3. Dylai ymweliadau llwyddiannus gyflawni’r canlyniadau a welir ar y sleid. Dylen nhw alluogi perthynas bositif, agored, didwyll ac onest i ddatblygu rhwng y plentyn a’r gweithiwr cymdeithasol, fel bod y plentyn yn cael y cyfle ac yn teimlo’n gyfforddus, i rannu ei deimladau, ei obeithion ac unrhyw bryderon sydd ganddo am ei leoliad a bydd hyn yn helpu i ddelio ag unrhyw anawsterau.
4. Mae dyletswydd arall, os na fydd y plentyn yn gwrthwynebu, penodi ymwelydd annibynnol i ymweld, cyfeillio a chynghori plentyn sy’n derbyn gofal os ystyrir mai dyna fyddai orau i'r plentyn. Mae’r rheoliadau yn nodi bod rhaid ystyried penodi ymwelydd annibynnol pan:

Na fydd y plentyn wedi byw gyda rhiant neu rywun â chyfrifoldeb rhiant dros   
y plentyn yn ystod y 12 mis blaenorol; neu

Mai dim ond cysylltiad anfynych neu dim un o gwbl sydd rhwng y plentyn   
a’r rhiant

Hefyd, dylid ystyried ffactorau megis problemau adeiladu perthnasoedd positif, anhawster i fynd allan, neu dylid hefyd ystyried ymddygiad peryglus wrth benderfynu a fyddai ymwelydd annibynnol er lles pennaf y plentyn.

1. Rhaid canfod dymuniadau a theimladau’r plentyn am gael ymwelydd annibynnol ac ni ellir ei benodi os bydd y plentyn yn gwrthwynebu. Yn yr un modd, dylid ystyried ymhob cyfarfod adolygu a ddylai’r angen i ymwelydd annibynnol barhau ac y dylai’r berthynas gael ei therfynu os bydd y plentyn yn gwrthwynebu.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae ymweliadau yn gwirio cynnydd lleoliad ond hefyd mae’n gyfle i ymglymu’n rhagweithiol gyda’r plentyn am ei obeithion / gobeithion a’i ddyheadau / dyheadau. |

### Gweitharedd – Trafodaeth

1. Beth ydych chi’n credu yw’r sgiliau allweddol, ymddygiadau a’r adnoddau sydd   
   eu hangen i sicrhau cyfathrebu effeithiol gyda phlant am eu dymuniadau a’u teimladau?
2. Sut gallai’r rhain fod yn wahanol i blant, yn dibynnu ar eu hoed a’u galluoedd?

|  |
| --- |
| **Awgrymiadau i Hwyluswyr**  Bydd ymarferwyr mwy na thebyg yn defnyddio ystod o adnoddau i’w helpu i gyfathrebu gyda phlant ac i ganfod eu barn a’u teimladau. Ymhlith yr enghreifftiau mae:   * Defnyddio lluniau neu luniadau * Defnyddo mapiau meddwl neu ddiagramau gwe pry cop * Defnyddio adnoddau o becyn cymorth yr NSPCC ‘[Solution-Focused Practice](https://www.nspcc.org.uk/globalassets/documents/publications/solution-focused-practice-toolkit.pdf)’ i helpu plant i ystyried eu cryfderau, ble maen nhw’n dymuno mynd a beth sydd angen arnyn nhw i gyrraedd yno.   Enghreifftiau eraill o adnoddau cyfathrebu ar gyfer gweithio gyda phlant anabl sydd yn gyfyng eu lleferydd gan gynnwys pasbort cyfathrebu, llyfrau cyfathrebu neu siartiau gyda lluniau neu symbolau, cyfathrebu electronig neu aml-gyfrwng. Mae gan Mencap ystod o [adnoddau cyfathrebu](https://www.mencap.org.uk/about-learning-disability/information-professionals/communication) (Saesneg yn unig) ar gyfer cyfathrebu gyda phobl ag anhawster dysgu neu anghenion cymhleth. |

## Sleid 27

|  |
| --- |
| Plant mewn sefydliadau eraill |
| Ar ôl cael ei hysbysu, rhaid i awdurdod lleol:   * Asesu anghenion y plentyn am ofal a chymorth * Trefnu ymweliadau ar gyfer y plentyn yn union fel rhai ar gyfer plant eraill sy’n derbyn gofal * Darparu gwasanaethau yn ôl y galw i ddiwallu’r anghenion gofal a chymorth.   Plant yn cael eu lletya:   * **Gan awdurdodau iechyd neu awdurdodau addysg** – dyletswydd i hysbysu’r awdurdod lleol lle mae’r plentyn yn byw fel arfer * **Mewn cartrefi gofal neu ysbytai annibynnol** – dyletswydd i hysbysu’r awdurdod lleol lle mae’r cartref gofal neu ysbyty  wedi ei leoli |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Adran 120 o’r Ddeddf yn gofyn i unrhyw fwrdd iechyd lleol, awdurdod iechyd neu awdurdod addysg hysbysu'r awdurdod cyfrifol (**lle mae’r plentyn yn preswylio fel arfer**) pan fydd yn darparu neu’n bwriadu darparu llety ar gyfer plentyn yng Nghymru am gyfnod olynol o dri mis o leiaf
2. Mae Adran 121 yn gosod gofyniad tebyg ar gartrefi gofal ac ysbytai annibynnol yng Nghymru lle mae plentyn yn cael ei letya, ond yn yr achos hwn mae rhaid i’r person sy’n cynnal y cartref hwnnw neu’r ysbyty hysbysu’r awdurdod lleol **lle mae’r cartref neu’r ysbyty wedi’i leoli.**
3. Pan hysbysir yr awdurdod lleol o dan Adran 120 ac 121, rhaid i’r awdurdod   
   lleol hwnnw:

Asesu’r plentyn o dan Adran 21 o’r Ddeddf (dyletswydd i asesu anghenion plentyn am ofal a chymorth)

Ymweld â’r plentyn o dan Adran 122 o’r Ddeddf. Rhaid i ymweliadau gael eu cynnal yn yr un modd a’r un isafswm nifer o ymweliadau yn ystod y flwyddyn gyntaf â phlant eraill sy’n derbyn gofal fel y disgrifir ar y sleid uchod. Ar ôl y flwyddyn gyntaf mae’r ymweliadau yn digwydd gyda bylchau sydd dim mwy na phob tri mis

Darparu’r gwasanaethau a’r cymorth (Adran 123) sydd eu hangen ar y plentyn o dan Ran 4 o’r Ddeddf. Mae hyn yn cynnwys help i gadw mewn cysylltiad â’i deulu

Ystyried i ba raddau y dylai ymarfer unrhyw un o’i swyddogaethau eraill o dan y Ddeddf neu Ddeddf Plant 1989

## Sleid 28

|  |
| --- |
| Adolygiad |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar gadw mewn cysylltiad a gofynion ymweld. Byddwn ni nawr yn ystyried gofynion adolygiad o gynllun gofal a chymorth Rhan 6.

## Sleid 29

|  |
| --- |
| Adolygiad o’r cynllun gofal a chymorth |
| Rhaid cynnal adolygiad ffurfiol o gynllun gofal a chymorth y plentyn ar gyfnodau rheolaidd a chyn i unrhyw fwriad i newid, er mwyn gwneud y canlynol: |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae adolygiad o gynllun gofal a chymorth Rhan 6 yn elfen allweddol o’r broses cynllunio gofal a chymorth.
2. Mae’r rheoliadau yn gosod allan lleiafswm mynychder statudol ar gyfer adolygiadau. Rhaid cynnal yr adolygiad cyntaf o fewn 20 diwrnod gwaith i’r adeg mae’r plentyn yn cael ei roi mewn gofal. Rhaid i’r ail adolygiad ddigwydd ddim mwy na tri mis o’r adolygiad cyntaf a rhaid i adolygiadau wedi hynny gael eu cynnal ar gyfnodau o ddim mwy na chwe mis.
3. Fodd bynnag, **lleiafswm** gofynion yw’r rhain a dylid trefnu adolygiadau yn fwy mynych os bydd anghenion y plentyn neu’r person ifanc yn gofyn am hynny   
   neu os bydd angen newid sylweddol i’r cynllun gofal a chymorth.
4. Pwrpas yr adolygiad yw ystyried y cynllun, monitro cynnydd, gwneud unrhyw newidiadau sydd eu hangen ac i gadarnhau’r cynllun ar gyfer llesiant y plentyn.
5. Mae cymryd rhan gan y plentyn ac ymglymiad y plentyn yn ei adolygiad yn ganolog i sicrhau bod ei farn, ei ddymuniadau a’i deimladau yn cael eu mynegi ac unrhyw broblemau neu bryderon yn cael eu dynodi, yn ogystal â sicrhau bod y rhesymau dros unrhyw newid yn cael eu hegluro i’r plentyn a bod yntau / hithau yn eu deall.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Ni ddylai unrhyw newid sylweddol i gynllun gofal na lleoliad y plentyn ddigwydd heb gael ei drafod a’i benderfynu mewn cyfarfod adolygiad statudol. |

### Gweithgaredd – Trafodaeth

1. Beth yw’r rhwystrau a’r problemau posibl a allai atal plentyn rhag cymryd rhan ac ymgysylltu i’w adolygiad?
2. Beth allwch chi ei wneud i sicrhau bod cyfarfodydd adolygiad yn gyfforddus i blant a phobl ifanc a sicrhau bod eu hymglymiad yn un ystyrlon?

## Sleid 30

|  |
| --- |
| Newid yn swydd y Swyddog Adolygu Annibynnol (IRO) |
| * Sicrhau bod y cynllun gofal a chymorth y darparu ymateb gwirioneddol i anghenion pob plentyn sy’n derbyn gofal * Siarad yn bersonol â’r plentyn a sichrau bydd sylw’n cael ei roi  i’w barn * Sicrhau bod y plentyn yn deall unrhyw newidiadau yn llawn * Sicrhau nad oes ‘drifft’ o gwbl * Canfod unrhyw fylchau * Monitro’r awdurdod lleol fel rhiant corfforaethol da gan gynnwys gweithredu yn erbyn arferion gwael * Gwneud yn siwr bod y plentyn yn gwybod am eu hawl i  gael eiriolwr * Sicrhau y caiff adolygiad ei gynnal cyn daw’r lletya i benReview |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Rhaid i awdurdodau lleol benodi Swyddog Adolygu Annibynnol (IRO) i adolygu a monitro cynllun gofal a chymorth plentyn yn gyson.
2. Dylai’r Swyddog Adolygu Annibynnol fod yn wrthrychol a chynnig trosolwg annibynnol dros fonitro perfformiad a chamau gweithredu’r awdurdod lleol o   
   ran eu cyfrifoldeb at bob plentyn a sicrhau bod cynllun gofal a chymorth Rhan 6,   
   y camau gweithredu a’r canlyniadau’n llwyr adlewyrchu anghenion y plentyn   
   yn unigol.
3. Dylai’r Swyddog Adolygu Annibynnol gadeirio cyfarfodydd adolygu pob plentyn sy’n derbyn gofal a sicrhau bod pawb perthnasol yn gallu cyfrannu.
4. Dylai’r Swyddog Adolygu Annibynnol geisio sicrhau bod cynllun ar gyfer sefydlogrwydd yn ei le ar gyfer y plentyn erbyn yr ail adolygiad.
5. Mae swydd y Swyddog Adolygu Annibynnol yn cael ei ymestyn i atgyfnerthu llais y plentyn yn y broses o gynllunio ac adolygu ei ofal ei hun. Mae gofyn i’r Swyddog Adolygu Annibynnol siarad yn breifat gyda’r plentyn cyn yr adolygiad i gael clywed yn bersonol, ei farn, ei ddymuniadau a’i deimladau ar unrhyw fater. Diben hyn yw sicrhau yr ymgynghorwyd â’r plentyn ar faterion yn ymwneud â’i ofal / â’i gofal; sicrhau bod y plentyn yn cael yr amser i gyfrannu i’r cyfarfod ac i wirio sut hoffai’r plentyn wneud y cyfraniad mwyaf ystyrlon i’r adolygiad.
6. Mae gofyn i ymarferwyr hysbysu ac ymgynghori â’r Swyddog Adolygu Annibynnol os bu unrhyw newidiadau sylweddol i gynllun neu i leoliad y plentyn, neu os ydynt wedi cael eu cynnig, neu os na roddwyd unrhyw benderfyniadau’r adolygiad ar waith. Bydd gofyn i’r Swyddog Adolygu Annibynnol ymgynghori â’r plentyn ar unrhyw newid sylweddol.
7. Mae gan y Swyddog Adolygu Annibynnol y grym pellach i nodi a herio unrhyw feysydd o arfer gwael ac i weithredu os bydd yr awdurdod lleol yn torri ei ddyletswyddau i’r plentyn, sy’n cynnwys atgyfeirio i Wasanaeth Cynghori   
   a Chynorthwyo Llys Plant Cymru (CAFCASS Cymru). Adran 100(3).
8. Mae gan y Swyddog Adolygu Annibynnol hefyd ddyletswydd i sicrhau bod plant sy’n derbyn gofal yn cael gwybod yn y dull mwyaf priodol o’u hawl i:

wneud cwyn a sut i wneud hyn;

eiriolwr annibynnol; ac

i wneud cais am orchymyn neu geisio cael eu rhyddhau o orchymyn

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae’r Ddeddf yn cyflwyno newidiadau i swydd y Swyddog Adolygu Annibynnol  i’w galluogi i fod yn fwy gwrthrychol ac effeithiol wrth oruchwylio achos y plentyn, atgyfnerthu llais y plentyn a sicrhau bod y cynllun yn diwallu anghenion y plentyn  a sicrhau bod y plentyn yn deall y cynllun. |

## Sleid 31

|  |
| --- |
| Gadael gofal |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar adolygiadau. Byddwn ni nawr yn ystyried cyfrifoldebau tuag   
   at bobl ifanc yn gadael gofal a’r cymorth i’w paratoi ar gyfer mwy o annibyniaeth.

## Sleid 32

|  |
| --- |
| Chwe chategori o bobl ifanc |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. [**Taflen: Chwe Chategori o Bobl Ifanc – Prif Oblygiadau Statudol**](http://www.ccwales.org.uk/edrms/157137/)
2. Mae Adran 104 o’r Ddeddf yn diffinio chwe chategori o bobl ifanc sy’n gadael gofal a phrif oblygiadau statudol ar gyfer pob categori fel y gwelir yn y daflen. **Mae’r categorïau hyn yn disodli’r rhai blaenorol yn Neddf Plant 1989   
   oedd yn cyfeirio at blentyn perthnasol, cymwys, cyn blentyn perthnasol   
   a chymhwyso.**
3. Dylai cynllun llwybr gael ei ddatblygu ar gyfer pobl ifanc yn nghategori 1, 2, 3 a 4 (gweler y sleid nesaf).
4. Rhaid penodi cynghorydd personol ar gyfer pobl ifanc yn nghategori 1, 2, 3 a 4 (gweler sleid 34).
5. Rhaid i’r awdurdod lleol ddiogelu a hyrwyddo llesiant pobl ifanc yng **nghategori 2** drwy sicrhau bod ganddyn nhw ddigon o arian i fyw arno; bod ganddyn nhw le addas i fyw ac yn derbyn cymorth o ran addysg, hyfforddiant a chyflogaeth.
6. I bobl ifanc yng **nghategori 3**, rhaid i’r awdurdod lleol helpu’r bobl ifanc, fel bo’n briodol i’w llesiant, gyda chostau byw yn agos at eu lle gwaith neu addysg neu hyfforddiant, rhoi grant tuag at gost eu haddysg neu hyfforddiant, gan gynnwys   
   un bwrsari sengl ar gyfer addysg uwch a help gyda llety mewn prifysgol / addysg uwch neu lety yn ystod gwyliau coleg.
7. Rhaid cynorthwyo pobl ifanc **categori 4** os oes angen, drwy helpu gyda chost byw yn agos at fan eu haddysgg neu hyfforddiant, llety yn ystod y wyliau a grant gostau addysg neu hyfforddiant neu fwrsari sengl addysg uwch.
8. Os bydd awdurdod lleol yn ystyried bod person ifanc yng **nghategori 5 neu 6** angen cymorth, rhaid iddyn nhw helpu gyda chostau byw, costau byw yn agos at eu man gwaith neu addysg, neu gallen nhw ddarparu llety neu lety gwyliau. Mae’r rheoliadau’n nodi pa awdurdod lleol sy’n gyfrifol am ddarparu gwasanaethau ôl ofal ar gyfer pobl ifanc yng nghategori 5 a 6:

ar gyfer pobl ifanc a oedd yn derbyn gofal, yr awdurdod perthnasol yw’r un a oedd yn roi gofal iddyn nhw ddiwethaf; neu

ar gyfer pobl ifanc sy’n gymwys o dan unrhyw ddarparieth arall, yr awdurdod perthnasol yw’r un yn yr ardal y mae’r person ifanc wedi gofyn am eu help.

1. Asesir anghenion pob person ifanc cymwys sydd wedi bod yn derbyn gofal er mwyn sefydlu a oes angen gwybodaeth, cyngor a chynhorthwy arnyn nhw. I bobl ifanc heb gynllun llwybr eisoes, dylai cynllun tebyg gael ei lunio a fydd yn amlinellu pa ofal a chymorth a ddarperir.
2. Mae’n bwysig nodi y byddai person ifanc nad yw’n gymwys fel un sy’n gadael gofal h.y. doedd e / hi ddim yn derbyn gofal am gyfnod o 13 wythnos pan oedd yn 14 oed ac a ddaeth i ben ar ôl cyrraedd 16 hefyd angen gwybodaeth, cyngor a chynhorthwyo a dylai’r cymorth hwn gael ei ddarparu o dan Ran 4 o’r Ddeddf (diwallu anghenion).

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid i chi ddeall categorïau pobl ifanc a’r goblygiadau statudol drostyn nhw. |

### Gweithgaredd – Ymarfer Senario

Roedd **Owen** yn derbyn gofal er pan oedd yn 6 oed ac arhosodd gyda’r un gofalwyr maeth am 12 mlynedd. Yn 16 oed llwyddodd yn ei arholiadau TGAU gan ragori ar y graddau a ragwelwyd iddo. Doedd e ddim am fynd i addysg bellach a symudodd i fyw mewn llety ar rent ar ei ben ei hun pan oedd yn 18 oed. Yn 19 oed, penderfynodd ei fod am wneud mwy a gwnaeth gais am le ar gwrs mynediad yn y brifysgol a chael ei dderbyn yno, ac wedyn aeth ymlaen i wneud cwrs gradd mewn ail brifysgol

Mae **Megan** yn 17 oed. Ar ôl i’w mam ddweud nad oedd yn gallu ymdopi bellach ag ymddygiad Megan, aeth, yn 15 oed, at ofalwyr maeth o dan Adran 20 o Ddeddf Plant 1989. Arhosodd gyda’r gofalwyr maeth am gyfnod o 14 mis ac yna symudodd i fyw gyda’i mamgu. Mae nawr am symud allan i fyw’n fwy annibynnol.

Mae **Kylie** yn 19 oed. Roedd hi’n derbyn gofal mewn uned breswyl er pan oedd hi’n 13 oed nes iddi adael gofal yn 18 oed. Mae wedi bod yn gweithio mewn rhaglen hyfforddiant mânwerthu yn ei choleg addysg bellach lleol gyda chwmni archfarchnad ac ar hyn o bryd mae’n chwilio am swydd gyda chadwyn fawr mânwerthu.

1. I ba gategori o berson ifanc o dan y Ddeddf mae pob un o’r bobl ifanc a ddisgrifiwyd yn y senario uchod yn perthyn?
2. Beth yw goblygiadau statudol ar gyfer pob person ifanc?
3. Rhestrwch y cymorth a’r gwasanaethau sydd ar gael yn lleol a fyddai ar gael i gynorthwyo pob un person ifanc.
4. Oes unrhyw rwystrau neu fylchau sy’n atal y person ifanc rhag cael derbyn y gwasanaethau hyn?

|  |
| --- |
| **Awgrym o ateb:**  Mae **Owen** yn berson ifanc categori 4 – person sy’n ail-gysylltu â gofal at ddibenion addysg neu hyfforddiant. Ymhlith y goblygiadau statudol tuag Owen mae:   * helpu gyda chostau byw yn ymyl y bifysgol * grant i gwrdd â chost ei addysg * talu bwrsari addysg uwch * penodi cynghorydd personol ar gyfer Owen * paratoi cynllun llwybr   Mae’r dyletswyddau hyn yn parhau nes iddo gyrraedd ei benblwydd yn 25 oed ac mae'n dod i ben ar ôl iddo fod yn 25 oed.  Mae **Megan** yn berson ifanc categori 2 – un a adawodd ofal yn 18 oed. Ymhlith y goblygiadau statudol dros Megan mae:   * diogelu a hyrwyddo’i llesiant drwy ei chynnal, darparu llety â chymorth ar ei chyfer, a’i helpu gyda’i haddysg, hyfforddiant neu ei chyflogaeth * paratoi cynllun llwybr ar ei chyfer yn seiliedig ar asesiad o’i hanghenion * adolygu’r cynllun llwybr yn gyson * darparu cynghorydd personol ar gyfer y plentyn   Mae **Kylie** yn berson ifanc categori 3 – un a adawodd ofal pan oedd dros 18 oed. Ymhlith y goblygiadau statudol dros Kylie mae:   * cyfrannu at ei chostau byw i alluogi Kylie i fyw yn ymyl y siop mânwerthu ble mae hi neu lle bydd hi'n cael ei chyflogi * gwneud yr hyn sy’n briodol i hyrwyddo’i llesiant * cadw mewn cysylltiad â Kylie * parhau i adolygu ei chynllun llwybr yn gyson * parhau gyda phenodi cynghorydd personol ar gyfer Kylie   Mae’r dyletswyddau hyn yn parhau tan i Kylie gyrraedd 21 oed. |

## Sleid 33

|  |
| --- |
| Gofynion cynllun llwybr ar ôl 16 oed |
| * Dylai’r cynllun llwybr fod yn adeiladu ar y cynllun gofal a chymorth Rhan 6 a chynnwys y canlynol ar gyfer y person ifanc: * iechyd a datblygiad, yn cynnwys iechyd meddwl a llesiant * addysg, hyfforddiant a chyflogaeth * dyheadau, sgiliau a photensial addysgiadol * cyswllt â rhieni, teulu ehangach a ffrindiau * rheoli arian * trefniant i gadw mewn cysylltiad * gwasanaethau a chymorth i bontio’n llwyddiannus i fod  yn oedolyn |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. O’r adeg pan fydd pobl ifanc yn 16 oed, dylid paratoi cynllun llwybr ar gyfer pobl ifanc categori 1, 2, 3 a 4. Bydd y cynllun llwybr yn cynnwys ac yn adeiladu ar gynllun cymorth Rhan 6. Bydd yn cynnwys y wybodaeth a’r gwasanaethau o’r cynllun gofal a chymorth (gan gynnwys cynlluniau iechyd ac addysg bersonol y person ifanc), bydd yn seiliedig ar asesiad diweddar o anghenion y person ifanc   
   a nodi dyheadau a thargedau personol y person ifanc. Rhaid iddo adlewyrchu dyheadau uchel ar gyfer y person ifanc a chynnwys y gwasanaethau a’r camau gweithredu ar gyfer pawb perthnasol, a datblygu gwytnwch a sgiliau fel y gall y person ifanc bontio’n bositif a llwyddiannus i fod yn oedolyn.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Nid yr adeg pan fydd person ifanc yn 16 oed y dylid ei baratoi / ei pharatoi ar gyfer pontio i fod yn oedolyn, ond dylai fod yn rhan annatod o’r cynllunio gofal a chymorth drwy gydol yr amser y maen nhw’n derbyn gofal. |

1. Mae cynllunio’u llwybr yn ganolog i’r bobl ifanc hynny sy’n gadael gofal a rhaid cael eu barn a’i ymgorffori yn y cynllun llwybr. Dylid rhoi copi i‘r cynllun i’r person ifanc, a dylai iaith y cynllun fod yn hygyrch i’r person ifanc. Wrth iddyn nhw aeddfedu a datblygu dylai’r bobl ifanc sy’n gadael gofal yn gynyddol allu rheoli   
   ac adolygu’r broses o gynllunio llwybr.
2. Mae’n hanfodol trafod gyda’r person ifanc ac ystyried ei farn am bwy arall ddylai fod yn rhan o’r broses. Rhaid ymgynghori gyda gofalwr cyfredol y person ifanc   
   a’r person a ddynodwyd yn yr ysgol neu’r coleg, yn ogystal ag unrhyw berson allweddol arall, os bydd yn ymarferol resymol megis rhieni, ymwelydd annibynnol, cynghorydd personol, Swyddog Adolygu Annibynnol ac arbenigwr iechyd.
3. Rhaid i’r cynllun llwybr barhau o fod yn ddogfen “fyw” a’i hadolygu ar gyfnodau   
   y cytunwyd arnyn nhw yn y cyfarfod adolygu cyntaf: naill ai bob tri neu chwech   
   mis, ond dylai adolygiadau gael eu dwyn ymlaen bob amser os bydd risg i sefydlogrwydd neu os bydd person ifanc yn gofyn am hynny. Mae’n arfer da i’r cynllun gael ei adolygu ar gyfnod cynnar (28 diwrnod fel arfer) ar ôl i unrhyw newid yn nhrefniadau llety’r person ifanc.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Dylid annog pobl ifanc i ysgwyddo cyfrifoldeb cynyddol dros adolygu eu cynllun  llwybr personol. |

1. Rhaid cynnal adolygiad cyn i unrhyw symud o “adael gofal” gael ei benderfynu. Rhaid i’r adolygiad werthuso asesiad o barodrwydd y person ifanc ar gyfer y symud a chytuno bod y person ifanc wedi datblygu’r sgiliau sydd eu hangen i reoli’r pontio.
2. Yr un yw cyfrifoldebau awdurdod lleol dros **bobl ifanc anabl sy’n gadael gofal** â thros bob person ifanc arall sy’n gadael gofal, ond gallai fod cyfrifoldebau eraill o dan ddeddfwriaethau a phrosesau eraill, megis diwallu eu hanghenion addysgol arbennig. Mae’n bwysig bod y prosesau hyn wedi’u symleiddio cymaint â phosib. Dylid llunio protocoliau ar y cyd ymhob awdurdod lleol i osgoi dyblygu ac i ddynodi sut mae’r broses o gynllunio llwybr yn cysylltu â fframweithiau eraill ar gyfer pontio i fod yn oedolion ar gyfer pobl ifanc anabl.
3. Mae gan **blant ar ben eu hunain yn ceisio lloches** sy’n pontio i fod yn oedolion ddau statws, sef statwsgadael gofal a statwsmewnfudo. Dylai cynllunio llwybr i ddelio gyda’r holl feysydd y delir â nhw ar gyfer pob person ifanc ac yn cynnwys anghenion ychwanegol sy’n codi o’u hamgylchiadau mewnfudo penodol. Yn ôl y canllawiau dylai’r cynlluniau fod yn seiliedig ar dargedau byr-dymor y gellir eu cyflawni ar gyfer y person ifanc tra bod y statws mewnfudo yn aneglur, ynghyd â chynllun tymor hirach os caniateir i’r person ifanc aros yn y wlad ac os na, cynllun ar gyfer eu dychweliad i’w gwlad wreiddol.
4. Dylai cynllunio llwybr ar gyfer pob person ifanc sy’n gadael gofal ganolbwyntio ar ddynodi ffynonellau gofal yn y gymuned a sicrhau bod y bobl ifanc yn ymwybodol o bob dull o ofal a chymorth fel bo’n briodol i’w hanghenion a chael help i’w cael er mwyn eu galluogi i barhau i gael profiadau positif o fywyd fel oedolion.

## Sleid 34

|  |
| --- |
| Cynghorydd personol |
| RecordsWellbeingSupportA meetingPlanAdvice |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Rhaid i awdurdodau lleol benodi cynghorydd personol ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal i gadw mewn cysylltiad â nhw, cynnig cymorth, cydlynu gwasanaethau a chymryd rhan yn weithredu ac adolygu’r cynllun llwybr. Y cynghorydd personol fydd y person allweddol i gydlynu cymorth ar gyfer y person ifanc sy’n gadael gofal.
2. Dylid rhoi sylw i farn y person ifanc am y math o berson yr hoffai gael fel cynghorydd personol wrth benodi cynghorydd ar ei gyfer / ei chyfer.
3. Mae’r sleid yn amlinellu swyddogaethau allweddol cynghorydd personol a’r math o gymorth gall person ifanc ei ddisgwyl gan ei gynghorydd personol a dylai hyn gael ei gynnwys yn ei gynllun llwybr.
4. Rhaid i’r cynghorydd personol gadw mewn cysylltiad wyneb yn wyneb gyda’r person ifanc yn rheolaidd ac ymweld ag e / hi yn eu llety fel a ddisgrifir yn y cynlluniau unigol a hefyd cadw mewn cysylltiad mewn ffyrdd eraill, er enghraifft drwy decstio, e-bost a thros y ffôn.
5. Wrth i’r person ifanc aeddfedu a datblygu bydd angen i’r cynghorydd personol ddal y ddysgl yn wastad rhwng bod yn “ymarferol”, a chaniatáu i’r person gael rheolaeth gynyddol ac ymyrryd pan fydd y person ifanc angen cymorth. Gallai hyn olygu bod y cynghorydd personol yn caniatáu i’r person ifanc gymryd risgiau a chael mwy nag un cyfle i lwyddo neu ail gyfle os bydd pethau’n mynd o chwith.

## Sleid 35

|  |
| --- |
| Cymorth ar gyfer bod yn annibynnol |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae cyfrifoldebau dros gynorthwyo pob person ifanc sy’n gadael gofal yn berthnasol nes iddyn gyrraedd 21 oed neu, os ydyn nhw’n cael cymorth gydag addysg neu hyfforddiant, hyd at 25 neu tan i’r rhaglen addysg neu hyfforddiant   
   y cytunwyd arni ddod i ben a allai olygu eu bod dros 25 oed.
2. Mae’r paratoi, y cynllunio a’r cymorth ar gyfer sicrhau mwy o annibyniaeth yn rhan annatod o’r cynllunio am ofal a chymorth drwy gydol y cyfnod mae plentyn yn derbyn gofal a heb ei gyfyngu i’r cyfnod pan fydd person ifanc yn cyrraedd 16 oed. Yn ogystal â sgiliau ymarferol, dylai hyn gwmpasu paratoi’n emosiynol ar gyfer gadael gofal a datblygu a chynnal perthynas gyda phobl a fydd yn gallu parhau i’w cynorthwyo.
3. Rhaid i gymorth ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal fynd i’r afael â phob agwedd o fywyd person ifanc, fel y gwelir ar y sleid:

Gallu ariannol, sut i reoli arian o ddydd i ddydd a mynnu hawlogaethau i   
fudd-daliadau a gwasanaethau cynnal incwm

Gwybodaeth am opsiynau tai megis llety â chymorth, cynlluniau lletya â chymorth, tenantiaeth annibynnol yn y sector cymdeithasol ac ar rent yn   
y sector preifat a sut i gyrchu cyngor ar lety a chymorth i gynnal llety

Cynorthwyo’r person ifanc ddatblygu mewn hyder a galluedd i wneud penderfyniadau.

Gwybodaeth am addysg, hyfforddiant a chyfleoedd cyflogaeth megis prentisiaethau, hyfforddeiaeth a chyrsiau galwedigaethol. Dylid cynnig adeiladu ar gynllun addysgol personol y person ifanc, cynllunio gyrfa a chyfleoedd profiad gwaith a dylid annog eu dyheadau i fynd i addysg bellach, addysg uwch ac astudiaeth ôl-raddedig

Cymorth i ddod o hyd i gyflogaeth a’i chynnal

Gwybodaeth am gynnal iechyd positif a llesiant, gan gynnwys sut i gyrchu gwasanaethau iechyd arbenigol a dargedwyd, gan gynnwys iechyd rhywiol neu gymorth ar iechyd meddwl

Gwybodaeth am gyfleoedd chwaraeon hamdden a diwylliannol i alluogi’r rhai sy’n gadael gofal i fwynhau a chymryd rhan ym mywyd y gymuned

1. Rhaid darparu gwybodaeth ac eglurder ar gyfer y person ifanc am y cymorth a’r cynhorthwy y mae’r awdurdod lleol yn eu darparu fel rhan o’i gyfrifoldeb (gweler y nodiadau ar sleid 32).

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Mae gan bawb sydd ynghlwm wrth ofal a chymorth y person ifanc ran i’w chwarae i sicrhau ei fod e / ei bod hi yn datblygu’r sgiliau sydd eu hangen i bontio’n llwyddiannus i fwy o annibyniaeth ac i fywyd fel oedolyn. |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  **Rhan Un**  Daeth Rhys i ofal am yr ail dro pan oedd yn 12 oed. Roedd wedi cael ei leoli nifer o weithiau mewn cartrefi gofal preswyl. Pan oedd Rhys yn 16, drwy ei gynllun llwybr, sylweddolodd ei weithiwr cymdeithasol a’i ymgynghorydd personol, er fod ganddo nifer o sgiliau ymarferol, roedd pryderon ynglyn â’i wytnwch emosiynol oherwydd roedd yn gyfarwydd â byw mewn amgylchedd cefnogol a gwarchodol. Arhosodd Rhys mewn gofal am tua blwyddyn ar ôl ei benblwydd yn 16 a cheisiodd gweithwyr  ei baratoi i fyw’n fwy annibynnol.  **Cwestiynau**   1. Pa ddulliau allai’r gweithiwr cymdeithasol neu’r cynghorydd personol eu defnyddio i fynd ati i ddynodi cymorth ac adeiladu ar sgiliau Rhys a chryfhau ei wytnwch emosiynol? 2. Pa gymorth a gwasanaethau a allwch chi eu dynodi yn eich ardal a allai helpu Rhys i ddatblygu sgiliau annibyniaeth?   **Awgrym o ateb:**  Wrth ddefnyddio dull ar sail cryfder, gallai Rhys gael ei gynorthwyo i adeiladu ei hyder drwy weithio gyda fe i’w helpu i ddynodi ei gryfderau a’i alluoedd ac ail-fframio ei hunanganfyddiad i bwysleisio’i ddyfeisgarwch personol yn gadarnhaol. Ymhlith y dulliau o’i gynorthwyo i ymarfer ac atgyfnerthu ei sgiliau ymarferol fyddai cymryd rhan mewn prosiectau annibyniaeth pobl ifanc, hyfforddiant personol, cymorth gwirfoddoli neu gyfeillio.  **Rhan Dau**  Ychydig cyn ei benblwydd yn 17 oed symudodd Rhys i gyntedd lleol lle arhosodd am chwe mis. Daeth hi’n amlwg ei fod yn agored i bwysau gan gyfoedion a dechreuodd ysmygu canabis ac yfed alcohol. Roedd e’n ddiymateb i’r rhaglenni hyfforddi neu addysgol a gafodd eu cynnig a chafodd rybudd o 28 diwrnod ac yn ystod y cyfnod hwnnw gwrthododd unrhyw help gan weithiwr y cyntedd a’i weithiwr cymdeithasol. Gorfodwyd y gwasanaethau cymdeithasol i wneud penderfyniadau ar ei ran – symudon nhw Rhys i fflat a ddarparwyd gan ddarparwr llety annibynnol ar gyfer  pobl ifanc 16-18 oed. Pan gyrhaeddodd Rhys 18 oed cafodd dŷ cymdeithasol gan yr awdurdod lleol. Er bod cymorth ychwanegol ar gael iddo, wnaeth e ddim ohoni ac o fewn chwe mis roedd ganddo orddrafft fawr, benthyciadau argyfwng, benthyciadau gan fenthyciwr annibynnol a dyledion o £2,000 am gyfleustodau. Rhan o’r dyledion hyn oedd oherwydd bod Rhys yn prynu diod i’w ffrindiau oedd yn cymryd mantais o’i wendid. Daeth hi’n amlwg nad oedd Rhys yn ymdopi na chwaith yn hoffi byw ar ei ben ei hun ac yn y diwedd gadawodd ei fflat. Rhoddodd ei allweddi i ffrind honedig a achosodd ddifrod i’r eiddo ac aflonyddu ar y gymdogaeth. Pan roddodd Rhys y gorau i’w denantiaeth, cyfanswm yr ôl-ddyledion a’r difrod oedd £1,800. Roedd Rhys nawr yn dibynnu ar ei ffrindiau i’w letya. Bythefnos cyn Nadolig, gofynnwyd iddo adael oherwydd nad oedd yn gallu talu am ei le. Llwyddodd ei weithiwr cymdeithasol sicrhau llety argyfwng iddo mewn hostel, ond eto gofynnwyd iddo adael pan wrthododd gymorth, a difrodi ei ystafell a pheidio â thalu ei ffi personol. Mae Rhys ar hyn o bryd mewn llety gwely a brecwast. Ni wnaiff unrhyw ddarparwr tai â chymorth ei dderbyn oherwydd ei ymddygiad ac mae’r adran dai wedi ei asesu fel un sy'n fwriadol ddigartref. Ar hyn o bryd, mae ar rybudd gan y llety gwely a brecwast am beidio â thalu ei ffi personol.  **Cwestiynau**   1. Allwch chi ddynodi’r cyfnodau a’r ffactorau allweddol yn ystod taith Rhys a allai fod wedi ei arwain i’r sefyllfa y mae’n ei gael ei hun ynddi ar hyn o bryd? 2. Beth yw’r prif broblemau a’r rhwystrau sydd angen mynd i’r afael â nhw? 3. Beth yw’r dulliau amgen o fynd ati a’r cymorth amgen allai fod wedi cael eu defnyddio i sicrhau gwell canlyniad i Rhys? 4. Beth yw’r cymorth a’r gwasanaethau sydd ar gael yn eich ardal a allai fod wedi helpu Rhys?   **Awgrym o ateb:**  Y ffactorau allweddol a’r problemau ar daith Rhys a allai fod wedi cyfrannu at y canlyniad hwn ac angen mynd i’r afael â nhw fyddai:   * Bywyd ifanc ansefydlog iawn – dwy bennod o ofal a newid mynych yn y lleoliad pan oedd yn derbyn gofal * Diffyg perthnasoedd arwyddocaol yn ei blentyndod * Diffyg sefydlogrwydd a theilmad o ddiogelwch * Perthnasoedd a chyfeillgawch negyddol yn berson ifanc, agored i bwysau  gan gyfoedion * Camddefnyddio sylweddau * Anallu i gael Rhys i wneud defnydd o gymorth |

## Sleid 36

|  |
| --- |
| “Pan Fydda i’n Barod” |
| Gall pobl ifanc mewn llety gofal ddewis symud i leoliad maethu cyn cyrraedd 18 os yw’n nhw’n dymuno ymuno â threfniant “Pan Fydda  i’n Barod”  Dyletswydd newydd  Trefniadau ar gyfer rhai’n gadael gofal sy’n 18 oed a hŷn i barhau i fyw gyda’u gofalwyr maeth. Rhaid i awdurdodau lleol:   * Wirio os yw’r person ifanc a’r gofalwyr maeth yn dymuno gwneud trefniant byw ôl-18 * Os felly, rhaid hwyluso’r trefniant, ar yr amod bod yr awdurdod lleol yn fodlon nad yw hyn yn anghyson â llesiant y person ifanc |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae’r Ddeddf yn cyflwyno dyletswyddau newydd at bobl ifanc mewn gofal maeth sy’n dymuno parhau i fyw gyda’i rhieni maeth ar ôl 18 oed ac yn y Ddeddf gelwir hyn yn “drefniant byw ôl-18”. Cyflwynodd Llywodraeth Cymru, mewn partneriaeth, y cynllun “Pan Fydda i’n Barod” a thrwyddo cyflawnir y dyletswyddau statudol i ddarparu cyngor ac unrhyw gynhorthwy arall i hwyluso trefniant byw ôl-18.
2. Prif amcanion “Pan fydda i’r barod” yw:

darparu sefydlogrwydd a dilyniant ar gyfer pobl ifanc wrth iddyn nhw baratoi ar gyfer bod yn annibynnol

gwella cyfleoedd bywyd i blant sy’n derbyn gofal

darparu mwy o gyfleoedd i blant sy’n derbyn gofal i gael dewis a rheolaeth dros eu bywyd

1. Y canlyniad cyffredinol yw y bydd gan bobl ifanc yr amser a’r cymorth i ddatblygu’r sgiliau angenrheidiol a’r gwytnwch i bontio’n llwyddiannus i fyw’n annibynnol pan fyddan nhw’n barod. Er nad oes rhaid i’r person ifanc fod mewn addysg, hyfforddiant na chyflogaeth, yn sicr, mae disgwyl i’r person ifanc ymrwymo i ddatblygu sgiliau er mwyn paratoi ar gyfer y dyfodol.
2. Gellir trefnu “Pan fyddai i’n Barod” os

oedd y plentyn yn derbyn gofal yn union cyn ei benblwydd yn 18 oed ac yn byw mewn lleoliad gofalwyr maeth a drefnwyd gan yr awdurdod lleol; neu

oedd y gofalwyr yn gweithredu fel gofalwyr maeth cymeradwy i’r person   
ifanc; neu

fod y person ifanc a’r gofalwr maeth fel ei gilydd yn dymuno trefniant   
“Pan Fydda i’n Barod” a bod yr awdurdod lleol yn ystyried bod hyn er lles pennaf y person ifanc a bod y trefniadau wedi’u nodi yng nghynllun llwybr   
y person ifanc.

1. Ar hyn o bryd, yr unig adeg y gall pobl ifanc mewn gofal preswyl gael mynediad   
   i “Pan Fydda i’n Barod” yw os gellir eu symud i leoliad maeth cyn eu penblwydd yn 18 oed. Dylen nhw gael gwybod am “Pan Fydda i’n Barod” yn ystod y broses cynllunio llwybr i alluogi eu symud os ydyn nhw’n teimlo mai dyma fyddai’n iawn iddyn nhw. Ar hyn o bryd mae’r posibilrwydd o ymestyn “Pan Fydda i’n Barod” i ofal preswyl yn cael ei drafod.
2. Mae’n bwysig nodi bod y trefniadau hyn yn wahanol i leoliadau maeth ac mae’r sail gyfreithiol y mae person ifanc yn byw arni mewn cartref maeth yn newid. Mae’r person ifanc yn dod yn “drwyddedai eithriedig” (“excluded licensee”) sy’n golygu i bob pwrpas eu bod yn lletya yn y cartref ac y bydd y gofalwr yn derbyn lwfans “Pan Fydda i’n Barod” yn hytrach na lwfansau a ffioedd maethu. Mae trefniadau arbennig a gytunwyd gyda’r Adran Gwaith a Phensiynau a CThEM   
   yn ymwneud â thaliadau ‘Pan Fydda i’n Barod’ sydd wedi’u nodi yn y Côd (a chanllawiau arfer da sydd ar ddod).
3. Chwe mis cyn i berson ifanc gyrraedd ei benblwydd yn 18 oed, dylid cynnal cyfarfod i drosi’r cynllun gofal a chymorth yn “**Gytundeb Cyd-Fyw”**, sy’n gosod allan y canlyniadau y mae’r person ifanc yn dymuno eu cyflawni, a sut y bydd y rhain yn cael eu cynorthwyo. Bydd y trefniant yn cychwyn ar benblwydd y person ifanc yn 18 oed. Dylai’r Cytundeb Cyd-Fyw gael ei fonitro a’i adolygu yn ystod adolygiadau o gynllunio llwybr a gynhelir bob chwe mis.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Fel rhan o’r cynllunio llwybr yn 16 oed, rhaid i chi wirio a yw’r person ifanc a’r gofalwr maeth yn dymuno ymuno â threfniant “Pan Fydda i’n Barod” yn 18 oed a chynnwys hyn yn y cynllun llwybr. Os byddan nhw, mae gan yr awdurdod lleol ddyletswydd i hwyluso’r trefniant hwn |

|  |
| --- |
| **Astudiaeth Achos**  Mae Rhiannon yn 19 oed. Roedd yn derbyn gofal gan ofalwyr maeth yr awdurdod lleol am bum mlynedd ac aros gyda nhw drwy drefniant “byw ôl-18”. Roedd lleoliad maeth Rhiannon yn agos at ei theulu a’i ffrindiau ac roedd hyn yn golygu ei bod yn gallu parhau gyda’i haddysg yn yr ysgol roedd wedi’i mynychu cyn iddi fod yn blentyn oedd yn ‘derbyn gofal’. Cyflawnodd Rhiannon ei TGAU ac yna aeth i’r coleg a llwyddo i gael cyflogaeth lawn amser. Yn y pen draw, symudodd Rhiannon allan  o’i lleoliad maeth a mynd i fyw gyda’i phartner hir-dymor, ond mae’n dal i gadw  mewn cysylltiad gyda’i rhieni maeth ac yn aros gyda nhw yn rheolaidd, gan fynd nôl  i ddathlu achlysuron pwysig fel penblwyddi a Nadolig.  **Cwestiwn**   1. Beth ydych chi’n credu yw’r ffactorau allweddol a helpodd Rhiannon i gyflawni canlyniadau positif?   **Awgrym o ateb**:   * Sefydlogrwydd y lleoliad maethu am bum mlynedd pan oedd yn derbyn gofal * Lleoliad yn agos at ei theulu a’i ffrindiau * Dilyniant addysg yn yr un ysgol * Mae’n cael ei chynorthwyo i wireddu ei dyheadau a’i gallu * Perthynas lwyddiannus a sicrwydd gyda'r partner * Gwrandawyd ar a hwyluswyd ei dymuniad i aros gyda’i rhieni maeth * Cynnal perthnasoedd allweddol yn ei bywyd   Yn ei geiriau ei hun, mae trefniadau byw ôl-18: *“yn rhoi cyfle i bobl ifanc fod gyda’r bobl y maen nhw’n dymuno bod gyda nhw ac mae trefniadau byw ôl-18 yn darparu uned deuluol sefydlog a diogel iddyn nhw ffynnu ynddi.”* |

## Sleid 37

|  |
| --- |
| Plant yn yr ystâd ddiogeledd |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar gymorth i’r rhai sy’n gadael gofal. Byddwn ni nawr yn ystyried cyfrifolebau dros blant a phobl ifanc sydd yn yr ystâd ddiogeledd.

## Sleid 38

|  |
| --- |
| Plant yn yr ystâd ddiogeledd |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Mae Rhan 11 o’r Ddeddf a’r rheoliadau yn newid ac egluro cyfrifoldebau dros blant, pobl ifanc ac oedolion sydd dan gadwad neu ar remánd yn yr ystâd ddiogeledd, h.y. yn y carchar, llety cadw ieuenctid, llety gwarchod a llety mechnïaeth.
2. Yr awdurdod lleol 'cartref' gwreiddiol sy’n gyfrifol am anghenion gofal a chymorth plentyn yn yr ystâd ddiogeledd. Yr awdurdod lleol 'cartref' gwreiddiol yw’r awdurdod lle roedd y plentyn yn preswylio fel arfer cyn ei gadw yn y ddalfa.   
   Ar gyfer plentyn sy’n derbyn gofal, yr awdurdod lleol 'cartref' yw’r un oedd yn gofalu am y plentyn yn union cyn iddo / iddi gael ei roi/rhoi yn y ddalfa.
3. Os bydd plentyn oedd yn byw fel arfer yng Nghymru, dan gadwad yn Lloegr a heb naill ai fod wedi ymwneud cyn hyn â’r gwasanaethau cymdeithasol neu wedi cael ei asesu yn blentyn mewn angen o dan Adran 17 o Ddeddf Plant 1989 cyn ei roi yn y ddalfa, mae **cyfrifoldeb deuol** ar yr awdurdod lleol 'cartref' gwreiddiol yng Nghymru o dan y Ddeddf a’r awdurdod lleol yn Lloegr lle mae’r plentyn y cael ei gadw yn y ddalfa o dan Ddeddf Plant 1989.
4. Mae’r rheoliadau yn addasu trefniadau cynllunio gofal a chymorth ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac sydd yn y ddalfa neu ar remánd mewn llety cadw ieuenctid neu yn y carchar.

Os oedd y plentyn y derbyn gofal yn union cyn cael ei roi yn y ddalfa, nid yw gofyniad y dylai cynllun gofal a chymorth Rhan 6 i gynnwys manylion o’r trefniadau ar gyfer llety yn berthnasol (y cynllun lleoliad). Yn hytrach, rhaid i’r cynllun gynnwys **cynllun lleoliad dan gadwad** sy’n nodi sut bydd y lleoliad yn diogelu a hyrwyddo llesiant y plentyn, i gynnwys dymuniadau a barn y person ifanc a phobl berthnasol eraill.

Does dim gofyniad i baratoi cynllun gofal a chymorth Rhan 6 ar gyfer person ifanc sy’n derbyn gofal am yr unig reswm ei fod yn y ddalfa, ond rhaid paratoi cynllun lleoliad dan gadwad.

Nid yw’r gofyniad i drefnu asesiad iechyd yn berthnasol, ond rhaid cymryd pob cam rhesymol i sicrhau bod y person ifanc yn derbyn y gwasanaethau gofal iechyd priodol.

1. Rhaid i’r awdurdod lleol 'cartref' gwreiddiol barhau i gyflawni ei ddyletswydd tuag at blentyn sy’n derbyn gofal o dan Adran 31 o Ddeddf Plant 1989 tra yn y ddalfa h.y. cynnig cyngor, ymweld, adolygiadau neu asesiadau gyda’r nod o barhau i gwrdd â’u canlyniadau llesiant personol.
2. Mae’r rheoliadau’n datgan bod plant sy’n derbyn gofal ond ddim mewn gofal, yn peidio â bod yn blant sy’n derbyn gofal pan fyddan nhw yn y ddalfa, ond mae Rheoliadau Ymweliadau â Phlant dan Gadwad (Cymru) 2015 yn sicrhau bod dyletswydd o hyd gan yr awdurdod lleol i ymweld, a chadw mewn cysylltiad, â’r plant hyn a threfnu bod cyngor a chymorth priodol ar gael iddyn nhw
3. Mae Adran 97 y Ddeddf yn ymestyn y ddyletswydd sydd yn bodoli yn gyfredol o dan Ddeddf Plant 1989 i ymweld â chyn blant oedd yn derbyn gofal – i sicrhau bod rhaid i awdurdod lleol ymweld â’r **holl** blant sy’n cael eu cadw yn yr ystâd ddiogeledd.
4. Mae’r rheoliadau hefyd yn addasu’r trefniadau ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac sydd dan gadwad. Mae’r rhan fwyaf o’r ystyriaethau’n dal yn berthnasol ac yn weithredol, ond yn amlwg na fydd angen ystyried ai’r lleoliad yw’r un mwyaf priodol, tarfu ar yr addysg neu a ddylid newid statws cyfreithiol y plentyn gan fod rhain eisoes wedi cael eu penderfynu gan y ffaith bod y plentyn dan gadwad.
5. Mae rhai o ddyletswyddau Rhan 6 tuag at y rhai sy’n gadael gofal h.y. asesiadau o lwybrau a chynlluniau, penodi cynghorwyr personol a chadw mewn cysylltiad, yn parhau’n berthnasol i bobl ifanc categori 2 yn ystod y cyfnod mae oedolyn ifanc yn y ddalfa. Fodd bynnag, mae rhai eithriadau megis gwahardd peth cymorth ar gyfer pobl ifanc categori 3, 4 ,5 neu 6 megis cynnal eu haddysg   
   a chymorth i gynnal llety ar gyfer y rhai sy’n gadael gofal oherwydd na all yr awdurdod lleol gyflawni’r dyletswyddau hyn tra bod y person ifanc yn y ddalfa.
6. Pan fydd plentyn sy’n derbyn gofal yn cyrraedd 18 oed ac felly’n pontio i fod   
   yn oedolyn ac yntau yn yr ystâd ddiogeledd, yr awdurdod lleol gwreiddiol sy’n gyfrifol am ei ddyletswydd i gadw mewn cysylltiad, penodi cynghorydd personol, asesiadau o’r cynllun llwybr a’r cynllun ei hun.
7. Mae’r holl gyfrifoldebau dros blant sy’n derbyn gofal a’r rhai sy’n gadael gofal   
   yn weithredol unwaith eto pan fydd y person ifanc yn cael ei ryddhau. Rhaid i’r awdurdod lleol gyfrannu at y cynllun i adsefydlu’r person ifanc a rhaid iddyn   
   nhw weithio mewn partneriaeth â Thïm Troseddau’r Ifanc / y gwasanaeth prawf i sicrhau bod y person ifanc yn derbyn y cymorth a’r gwasanaeth y mae eu hangen nôl yn y gymuned.

|  |
| --- |
| **Pwynt dysgu allweddol**  Rhaid i’r awdurdod lleol 'cartref' gwreiddiol gadw mewn cysylltiad â phlant pan fyddan nhw yn y ddalfa. |

## Sleid 39

|  |
| --- |
| Crynodeb |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Diwedd yr adran ar bobl ifanc dan gadwad. Byddwn ni nawr yn crynhoi’r   
   modiwl hwn.

## Sleid 40

|  |
| --- |
| Crynodeb |
|  |

### Nodiadau i Hwyluswyr

1. Bydd rhaid i chi ddechrau meddwl am yr hyn ddylech chi newid yn eich   
   asiantaeth yn strategol ac yn weithredol yn eich ymarfer a’r modd y mae’ch sefydliad yn gweithio. Dylech hefyd fod yn ystyried y goblygiadau mae hyn   
   yn ei olygu i’ch swydd.
2. Nod y Ddeddf yw sicrhau llesiant plant sy’n derbyn gofal yng Nghymru.
3. Er mwyn rhoi’r dysgu ar waith a lledaenu’r newid, mae’n bwysig eich bod:

Yn ystyried eich gwybodaeth a’ch sgiliau cyfredol

Yn dynodi eich amcanion dysgu a datblygiad

Ystyried sut mae’r wybodaeth newydd yn berthnasol i’ch ymarfer

Ystyried y rhwystrau a’r pethau sy’n eich galluogi i roi’r hyn yr ydych wedi’i ddysgu ar waith

Profi dulliau newydd o weithio mewn amgylchedd diogel a chefnogol

Dynodi cynllun gweithredu yn dangos sut byddwch chi’n rhoi’r hyn yr ydych wedi’i ddysgu ar waith gyda chymorth rheolwyr a chydweithwyr

Cwblhewch y cynllun gweithredu personol yn nodi’ch tair blaenoriaeth bwysicaf, sut y byddwch yn adolygu’ch cynnydd ac unrhyw gymorth pellach fydd ei angen arnoch chi.

# Dolenni i Adnoddau Allweddol

## Dolenni i reoliadau a chodau ymarfer neu ganllawiau statudol

[Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014](http://www.legislation.gov.uk/anaw/2014/4/contents/enacted/welsh). Dyma un o ddeddfau Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy’n diwygio’r ddeddf gwasanaethau cymdeithasol. Digwyddodd y deddfu yn 2014. Ei nod cyffredinol yw gwneud darpariaeth i wella canlyniadau llesiant pobl sydd angen gofal a chymorth, yn ogystal â’r gofalwyr. Ceir gwybodaeth fwy manwl yn y codau ymarfer ar [Ran 6](http://gov.wales/docs/phhs/publications/160106pt6cy.pdf) (Plant sy'n Derbyn Gofal a Phlant sy'n Cael eu Lletya) a [Rhan 11](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part11cy.pdf) (Amrywiol a Chyffredinol) a [Rhan 10](http://gov.wales/docs/dhss/publications/151218part10cy.pdf) (Cwynion, Sylwadau a Gwasanaethau Eirioli) o'r Ddeddf.

Mae gan Lywodraeth Cymru nifer o adnoddau yn ymwneud â nifer o themâu cysylltiedig â iechyd a gofal cymdeithasol a'r mwyaf perthnasol i'r modiwl hwn yw y [Mesur Lles](http://gov.wales/topics/health/socialcare/well-being/?skip=1&lang=cy). Mae Llywodraeth Cymru hefyd wedi cyhoeddi [datganiad ysgrifenedig](http://gov.wales/about/cabinet/cabinetstatements/2015/childrenyoungpeople/?skip=1&lang=cy) am y Ddeddf a phlant a phobl ifanc.

[Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015](http://www.assembly.wales/Laid%20Documents/SUB-LD10400/SUB-LD10400-w.pdf" \l "search=SUB-LD10400)

[Rheoliadau Ymadawyr Gofal (Cymru) 2015](http://www.assembly.wales/Laid%20Documents/SUB-LD10402/SUB-LD10402-w.pdf" \l "search=SUB-LD10402)

[Rheoliadau Ymweliadau â Phlant dan Gadwad (Cymru) 2015](http://www.assembly.wales/Laid%20Documents/SUB-LD10401/SUB-LD10401-w.pdf" \l "search=LD10401)

[Rheoliadau Plant (Llety Diogel) Cymru 2015](http://www.assembly.wales/Laid%20Documents/SUB-LD10403/SUB-LD10403-w.pdf#search=sub-ld10403)

[Mesur Hawliau Plant a Phobl Ifanc (Cymru) 2011](http://www.legislation.gov.uk/mwa/2011/2/contents/enacted/welsh). Mae mesur Cynulliad Cenedlaethol Cymru i ddarparu ar gyfer ac yn ymwneud â rhoi effaith pellach yng Nghymru i'r hawliau a'r goblygiadau a nodir yng Nghonfensiwn Y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Plentyn, ac i ddibenion cyslltiol.

## Dolenni buddiol i gyrraedd deunyddiau eraill

Penaethiaid Gwasanaethau Plant Cymru Gyfan (2013) ‘[Research on differences in the looked after children population](http://www.wlga.gov.uk/cyhoeddiadau-gct/all-wales-heads-of-childrens-services-research-on-differences-in-the-looked-after-children-popula)’*.* Adroddiad ymchwil yn ystyried pam fod gan awdurdodau lleol gyda lefel anghenion cyffelyb boblogaeth wahanol o blant sy'n derbyn gofal.

Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (2015) [Arolygiad o ddiogelu a chynllunio gofal ar gyfer plant sy’n derbyn gofal ac unigolion sy’n gadael gofal sy’n ymddwyn mewn ffordd sy’n eu gwneud yn agored i niwed neu a allai beri risg](http://cssiw.org.uk/our-reports/national-thematic-report/2014/safeguarding-and-care-planning-of-looked-after-children-and-care-leavers/?skip=1&lang=cy). Adroddiad am arolwg gynhaliwyd drwy Gymru yn 2014 sy'n cynnwys adroddiad cenedlaethol a rhai unigol ar gyfer pob awdurdod lleol yng Nghymru.

Plant yng Nghymru *Plant sy'n Derbyn Gofal* – ar gael ar: <http://www.plantyngnghymru.org.uk/ein-gwaith/plant-syn-derbyn-gofal/> (gwelwyd ar 19 Tachwedd 2015). Dyma'r hafan ar gyfer amrediad o adnoddau am blant sy'n derbyn gofal, gan gynnwys gwybodaeth am Y Gyfnewidfa Iechyd Plant sy'n Derbyn Gofal. Mae'n cynnwys dolenni i newyddion, datganiadau i'r wasg, polisi, hyfforddiant, digwyddiadau ac adnoddau.

Plant yng Nghymru (2012) [Cefnogi a hyrwyddo anghenion Iechyd Plant sy’n Derbyn Gofal yng Nghymru](http://www.plantyngnghymru.org.uk/resource/cefnogi-hyrwyddo-anghenion-iechyd-plant-syn-derbyn-gofal-yng-nghymru/). Datblygwyd gan Y Gyfnewidfa Iechyd Plant sy'n Derbyn   
Gofal, mae'r adroddiad hwn wedi ei fwriadu ar gyfer darparwyr gwasanaethau ac ymarferwyr sy'n gweithio â phlant sy'n derbyn gofal. Ei fwriad yw cynnig trosolwg   
a gweithredu fel cymorth ychwanegol i ddarparwyr ac ymarferwyr.

Comisynydd Plant Cymru *Hafan* – ar gael ar: <http://www.complantcymru.org.uk/cy/> (Gwelwyd ar 19 Tachwedd 2015). Hybu hawliau plant a phobl ifanc yng Nghymru. Mae'r wefan yn cynnig ystod eang o adnoddau a gwybodaeth.

Hawliau Plant yng Nghymru *Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn* – ar gael ar: <http://www.childrensrightswales.org.uk/default.aspx?language=Cymraeg> (gwelwyd ar 19 Tachwedd 2015). Gwefan i helpu ymarferwyr lleol, ffurfwyr polisi, rheolwyr a strategwyr i ddatblygu eu dealltwriaeth o hawliau plant a sut i fabwysiadau perspectif hawliau plant o fewn eu gwaith.

IRISS – The Institute for Research and Innovation in Social Services (2011) **‘**[Permanence and stability for disabled looked after children](http://www.iriss.org.uk/resources/permanence-and-stability-disabled-looked-after-children)’*.* Mae'r arolwg hwn yn edrych ar dystiolaeth ar brofiadau plant anabl sy'n derbyn gofal o ran sefydlogrwydd a sadrwydd lleoliad o fewn y systemau gofal.

NSPCC *Children in Care Research and Resources* – ar gael ar: <https://www.nspcc.org.uk/preventing-abuse/child-protection-system/children-in-care/research-reports/> (gwelwyd ar 1 Rhagfyr 2015). Adnoddau amrywiol o waith ymchwil ar amddiffyn a diogelu plant mewn gofal.

NSPCC (2015) ‘[Achieving emotional wellbeing for looked after children: A whole system approach](https://www.nspcc.org.uk/globalassets/documents/research-reports/achieving-emotional-wellbeing-for-looked-after-children.pdf)’*.* Mae'r adroddiad hwn yn astudio achosion o iechyd meddwl   
gwael ymhlith plant sy'n derbyn gofal ac yn ystyried sut gallai gwasanaethau   
mewn ardaloedd lleol gydweithio i hybu llesiant emosiynol da ar gyfer plant sy'n derbyn gofal.

NSPCC (2012) ‘[Returning Home from Care: What’s Best for Children](https://www.nspcc.org.uk/globalassets/documents/research-reports/returning-home-from-care-best-children.pdf)’*.* Mae'r adroddiad hwn gan gymdeithas yr NSPCC yn edrych ar faterion yn ymwneud â phlant yn dychwelyd i'w cartrefi ar ôl derbyn gofal ac yn trafod cymorth ar gyfer   
ailuno teulu.

Royal College of Nursing, Royal College of General Practitioners and Royal College of Paediatrics and Child Health (2015) ‘[Looked After Children: Knowledge, Skills and Competencies of Healthcare Staff. Intercollegiate Role Framework](http://www.rcpch.ac.uk/sites/default/files/page/Looked%20After%20Children%202015.pdf)’. Mae'r ddogfen hon yn cynnig fframwaith i staff gofal iechyd i ddeall eu swydd a'u cyfrifoldebau i ddiwallu anghenion plant sy'n derbyn gofal.

Asiantaeth Gwella'r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA) (2015) [Creu Newid: Canllawiau am y newidiadau sy'n ofynnol yn ôl y ddeddf](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=8596&langSwitch=cym). Adnodd fydd yn datblygu dros amser fydd yn mynegi'r weledigaeth tu ôl i'r Ddeddf ac yn disgrifio'r ymddygiadau fydd eu hangen ar draws yr holl system i gyflenwi'r weledigaeth.

Asiantaeth Gwella'r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA) (2011) [Hybu deilliannau   
da i blant a phobl ifanc sydd o dan ofal](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=7142&langSwitch=cym). Cyhoeddwyd yr adroddiad hwn yn wreiddiol yn 2007, ond cafodd ei ddiweddaru yn 2011, ac mae'n rhan o gyfres o [adnoddau](http://www.ssiacymru.org.uk/bocin) ddatblygwyd gan yr 'Institute of Public Care' (IPC) i gefnogi comisiynu gwasanaethau ar gyfer plant mewn angen yng Nghymru.

Asiantaeth Gwella'r Gwasanaethau Cymdeithasol (SSIA) (2012) [Yn Eich Dwylo – Penderfynu am asesu a threfnu gofal yn y gwasanaethau i blant](http://www.ssiacymru.org.uk/home.php?page_id=7054). Pecyn hyfforddi rhyngweithiol i gyfrifiadur sy'n cynnig offeryn asesu i gefnogi a gwella sgiliau asesu a'r gallu i wenud penderfyniadau ym maes cynllunio gofal**.**

Y Cenhedloedd Unedig *Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn (UNCRC)* – ar gael ar: <http://gov.wales/topics/people-and-communities/people/children-and-young-people/rights/uncrc/?skip=1&lang=cy> (gwelwyd ar 19 Tachwedd 2015). Ym 1991 cytunodd y Deyrnas Unedig yn ffurfiol   
i sicrhau bod gan bob plentyn yn y DU yr holl hawliau sydd wedi eu rhestru yn y confensiwn. Mabwysiadodd Llywodraeth Cymru y Confensiwn fel sail i greu polisi   
i blant a phobl ifanc yng Nghymru yn 2004.

Y Cenhedloedd Unedig *Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl Anabl* *(UNCRDP)* – ar gael ar: <http://www.equalityhumanrights.com/cy/amdanom-ni/ein-gwaith/ein-gwaith-o-ran-hawliau-dynol/fframwaith-rhyngwladol/confensiwn-y-cenhedloedd-unedig-ar-hawliau-pobl-ag-anableddau> (gwelwyd ar 19 Tachwedd 2015). Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl Anabl (UNCRPD) yw'r cytuniad hawliau dynol cyntaf yn yr unfed ganrif ar hugain. Mae'n ail gadarnhau hawliau dynol oedolion a phlant anabl ac yn cyfeirio at gamau pellach pwysig ar   
daith pobl anabl i fod yn ddinasyddion cyflawn a chyfartal.

Prifysgol De Cymru – Blogiau *Key practical differences for English and Welsh children’s services as a result of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014* – ar gael ar: <http://glyntafflibrary.blogs.southwales.ac.uk/2015/02/02/key-practical-differences-for-english-and-welsh-childrens-services-as-a-result-of-the-social-services-and-well-being-wales-act-2014/> (gwelwyd ar 28 Tachwedd 2015). Crynodeb buddiol byr o rai o'r cymhariaethau allweddol rhwng y Ddeddf a Deddf Plant 1989.

Llywodraeth Cymru (2015) [Deall profiadau addysgol a safbwyntiau, cyrhaeddiad, cyflawniad a dyheadau plant sy’n derbyn gofal yng Nghymru](http://gov.wales/statistics-and-research/understanding-educational-experiences-opinions-attainment-achievement-aspirations-looked-after-children-wales/?skip=1&lang=cy). Adroddiad gan Brifysgol Caerdydd i Lywodraeth Cymru ar ymchwil i brofiadau, cyrhaeddiad   
a dyheadau addysgol plant a phobl ifanc sy'n derbyn gofal yng Nghymru.

Llywodraeth Cymru (2015) [Gwella uchelgeisiau a chyrhaeddiad addysgol plant   
sy'n derbyn gofal yng Nghymru](http://gov.wales/consultations/education/raising-the-ambitions-and-educational-attainment-of-children/?skip=1&lang=cy). Mae’r ymgynghoriad hwn yn amlinellu’r trefniadau arfaethedig ar gyfer cefnogi ymhellach gyrhaeddiad addysgol plant sy’n derbyn gofal, yn bennaf i blant o oedran ysgol gorfodol ond mae’n edrych hefyd ar y cyfnodau pontio i addysg bellach ac uwch.

**Manylion Cyswllt**

Cyngor Gofal Cymru

South Gate House

Wood Street

Caerdydd

CF10 1EW

Ffôn: 0300 3033 444

Ffacs: 029 2038 4764

Minicom: 029 2078 0680

[E-bost: info@ccwales.org.uk](mailto:E-bost:%20info@ccwales.org.uk) www.cgcymru.org.uk

© 2015 Cyngor Gofal Cymru

Gwaherddir yn llwyr i chi ddefnyddio’r adnoddau hyfforddi hyn, yn gyfan neu’n rhannol, er elw masnachol.

Copïau ychwanegol a fformatau eraill:

Mae’r cyhoeddiad hwn ar gael mewn fformatau eraill, gan gynnwys pdf. Gallwch lawrlwytho rhagor o gopïau o’r ddogfen hon a rhai eraill y Cyngor Gofal am Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol   
a Llesiant (Cymru) o’r fan hyn:   
[Hyb Gwybodaeth a Dysgu](http://www.cgcymru.org.uk/hyb-deall-y-ddeddf/?force=2)